

**EPSON®**

**Руководство  
пользователя**

**MM PROJECTOR**  
ULTIA EDIA

**EMP-745  
EMP-740  
EMP-737  
EMP-732**



# Содержание

Возможности проектора .....	3	Подключение устройств USB (цифровой камеры, жесткого диска или запоминающих устройств) (только EMP-745/737) .....	30
<b>Перед использованием проектора</b>		Подключение устройств USB .....	30
Названия элементов и их назначение .....	8	Отключение устройств USB от проектора .....	31
Вид спереди и сверху .....	8	Предотвращение кражи (защита паролем) .....	32
Панель управления .....	9	Когда защита паролем включена .....	32
Вид сзади .....	10	Настройка защиты паролем .....	33
Вид снизу .....	11		
Пульт ДУ .....	12	<b>Основные операции</b>	
Перед использованием пульта ДУ .....	13	Включение проектора .....	36
Установка батарей .....	13	Подсоединение шнура питания .....	36
Использование и диапазон действия пульта ДУ .....	14	Включение питания и проецирование изображений .....	37
Установка .....	16	Выключение проектора .....	39
Установка проектора .....	16	Коррекция изображения .....	41
Размер экрана и проекционное расстояние .....	17	Регулировка размера изображения [функция Zoom (Масштаб)] .....	41
Установка и удаление плат (только EMP-745/737) .....	18	Фокусировка изображения .....	41
Установка .....	18	Корректировка угла проецирования и функция автокоррекции трапецеидального искажения .....	42
Удаление .....	19	Корректировка трапецеидального искажения вручную ..	44
Состояние индикатора доступа .....	20	Коррекция качества изображения .....	45
Подключение к компьютеру .....	21	Коррекция компьютерных изображений и видеоизображений RGB .....	45
Подходящие компьютеры .....	21	Выбор качества проецирования (Выбор режима цвета) .....	48
Проецирование изображений с компьютера .....	22	Регулировка громкости .....	49
Управление указателем мыши с пульта ДУ (функция беспроводной мыши) .....	23	<b>Дополнительные операции</b>	
Подключение к источнику видеосигнала .....	25	Функции улучшенного проецирования .....	51
Проецирование композитного видеосигнала .....	25	A/V Mute (Отключение звука/изображения) .....	51
Проецирование сигнала S-Video .....	26	Пауза .....	52
Проецирование компонентного видеосигнала .....	26		
Проецирование видеосигналов RGB .....	27		
Воспроизведение звука с видеоустройств .....	28		
Воспроизведение звука через внешние динамики (только EMP-745/737) .....	29		



Проецирование широкоэкранных изображений с видеоустройств (изменение размера и соотношения сторон) .....	52
Функция E-Zoom .....	53
Функция Pointer (Указатель) .....	54
Функция блокировки кнопок.....	55
Функции меню конфигурации .....	56
Список функций .....	57
Использование меню конфигурации .....	71
<b>Устранение неполадок</b>	
<hr/>	
Использование справки.....	75
Устранение неполадок.....	77
Сообщения индикаторов.....	77
Если состояние индикаторов не помогает понять проблему .....	80

## Приложения

---

Обслуживание .....	102
Очистка .....	102
Замена расходных деталей .....	103
Запись логотипа пользователя.....	108
Дополнительные принадлежности и расходные материалы .....	111
Словарь терминов .....	112
Список команд ESC/VP21 .....	116
Список команд .....	116
Подключение по USB.....	116
Настройка подключения USB.....	117
Список поддерживаемых типов видеосигналов .....	118
Характеристики .....	119
Габариты .....	121
Алфавитный указатель .....	124



# Возможности проектора

## Функция выбора режима цвета

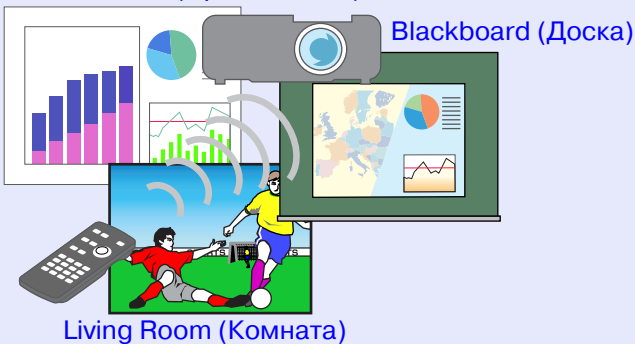
Чтобы добиться оптимального качества изображений, просто выберите один из шести предустановленных режимов цвета.

Кроме того, при проецировании на классные доски, а не на проекционные экраны, например в школе, можно выбрать режим Blackboard (Доска), чтобы сохранить естественные оттенки изображений.

☛ [стр. 48](#), [стр. 57](#), [стр. 59](#)

- Dynamic (Динамичный) • Presentation (Презентация) • Theatre (Театр)
- Living Room (Комната) • [sRGB](#) • Blackboard (Доска)

### Presentation (Презентация)



## КОМПАКТНОСТЬ

Проектор компактен – размеры проектора соответствуют формату B5 (19,3 (Г) × 27,6 (Ш) × 7 (В) см) – и легок (EMP-745/737:

приблизительно 1,8 кг, EMP-740/732: приблизительно 1,7 кг).

Его удобно транспортировать в прилагаемом мягком кофре с карманами для кабелей и других принадлежностей.

## Яркие, привлекательные изображения

Несмотря на компактный размер, проектор воспроизводит изображения с высоким разрешением и яркостью, которые отлично смотрятся даже в хорошо освещенных помещениях.



## Возможности проектора

### Управление яркостью

Можно выбрать один из двух уровней яркости лампы. Даже в ярко освещенной комнате, например, в зале для конференций или школьном кабинете, можно проецировать превосходные четкие изображения.

Если при проецировании в темном помещении или на небольшой экран возникает ощущение, что изображение слишком светлое, выберите значение Low (Низко).

Преимущества режима Low (Низко):

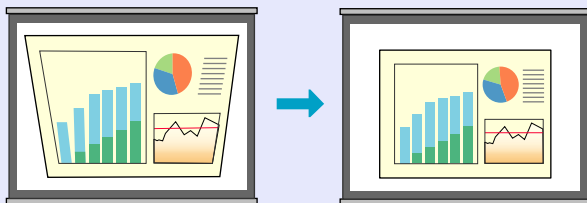
- потребление электроэнергии уменьшается примерно на 20%;
- уровень шума при работе проектора снижается примерно на 12%;
- срок службы лампы увеличивается приблизительно в 1,5 раза.

☛ [стр. 63](#)

### Автокоррекция изображения

Во время работы угол вертикального наклона проектора определяется автоматически, и вертикальное трапецеидальное искажение проецируемого изображения также корректируется автоматически.

☛ [стр. 42](#)



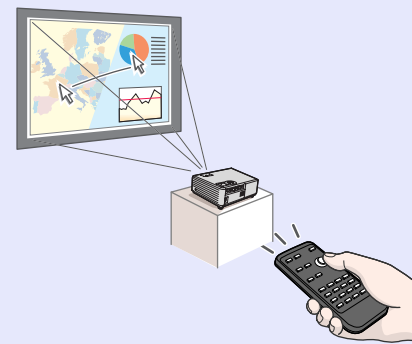
### Простота выбора проецируемых изображений

Автоматически распознает сигналы изображений от подключенного оборудования. Переключаться между изображениями можно одним нажатием кнопки. ☛ [стр. 38](#)

### Простота управления

При помощи пульта ДУ можно управлять проектором, например, приостанавливать проецирование [функция Freeze (Пауза) ☛ [стр. 52](#)], увеличивать важные фрагменты изображений (функция E-Zoom ☛ [стр. 53](#)) и обращать внимание зрителей на детали изображений при помощи указателя [функция Pointer (Указатель) ☛ [стр. 54](#)].

Кроме того, при помощи пульта ДУ во время проецирования можно перемещать указатель по экрану компьютера (см. раздел «Функция беспроводной мыши» ☛ [стр. 23](#)).



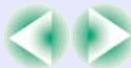
### Функция прямого включения питания

Проектор можно включить и подготовить к проецированию изображений, просто подсоединив шнур питания. В таких помещениях, как зал заседаний, где питанием управляют централизованно, проектор можно включить, просто включив питание в центральной точке управления. ☛ [стр. 67](#)

### Блокировка

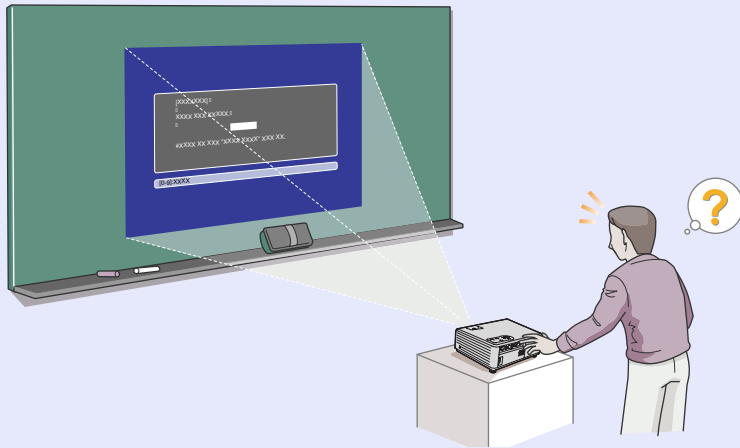
Эта функция блокирует кнопки на панели управления проектора.

Эта функцию полезна для ограничения количества работающих кнопок во время презентаций и выставок, а также в школах и других подобных местах. ☛ [стр. 55](#)



### Защита паролем для ограничения прав использования и предотвращения кражи

Функция защиты паролем позволяет ограничить использование проектора. Человек, без разрешения взявший проектор, не сможет с ним работать, то есть эта функция защищает проектор от кражи. [стр. 32](#)



## Возможности проектора

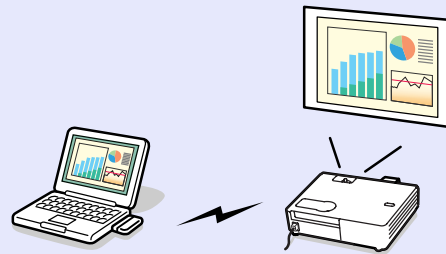
## Поддержка сети

(только EMP-745/737)

Если возникнет неполадка, например, в ходе проецирования перегорит лампа, проектор может уведомить вас по электронной почте.

Кроме того,  
с помощью EasyMP можно...

- легко подключать компьютер к локальной сети с помощью беспроводной сетевой платы;
- проецировать компьютерные изображения по сети.



☛ Подробнее об использовании EasyMP см. в *Руководстве администратора по установке EasyMP* и *Справочном руководстве по EasyMP*.

## Подключение запоминающего устройства USB большой емкости

(только EMP-745/737)

Помимо цифровых камер с интерфейсом USB, для работы с проектором можно использовать совместимые с USB жесткие диски и запоминающие устройства. Благодаря этому презентации можно проводить, даже не подключая компьютер к проектору.

☛ «Демонстрация презентации (при помощи CardPlayer)» в Справочном руководстве по EasyMP

# Перед использованием проектора

В этой главе описаны действия по настройке проектора перед использованием.

## Названия элементов и их назначение ..... 8

- Вид спереди и сверху ..... 8
- Панель управления ..... 9
- Вид сзади ..... 10
- Вид снизу ..... 11
- Пульт ДУ ..... 12

## Перед использованием пульта ДУ ..... 13

- Установка батарей ..... 13
- Использование и диапазон действия пульта ДУ ..... 14
  - Использование пульта ДУ ..... 14
  - Диапазон действия пульта ДУ ..... 15

## Установка ..... 16

- Установка проектора ..... 16
- Размер экрана и проекционное расстояние ..... 17

## Установка и удаление плат (только EMP-745/737) ..... 18

- Установка ..... 18
- Удаление ..... 19
- Состояние индикатора доступа ..... 20
  - Состояние индикатора доступа к разъему для карт памяти ..... 20
  - Состояние индикатора доступа к беспроводной сетевой плате ..... 20

## Подключение к компьютеру ..... 21

- Подходящие компьютеры ..... 21
- Проецирование изображений с компьютера ..... 22

- Если монитор подключен через 15-контактный D-образный мини-разъем (пример) ..... 22
- Управление указателем мыши с пульта ДУ (функция беспроводной мыши) ..... 23

## Подключение к источнику видеосигнала ..... 25

- Проецирование композитного видеосигнала ..... 25
- Проецирование сигнала S-Video ..... 26
- Проецирование компонентного видеосигнала ..... 26
- Проецирование видеосигналов RGB ..... 27

## Воспроизведение звука с видеоустройств ..... 28

## Воспроизведение звука через внешние динамики (только EMP-745/737) ..... 29

## Подключение устройств USB (цифровой камеры, жесткого диска или запоминающих устройств) (только EMP-745/737) ..... 30

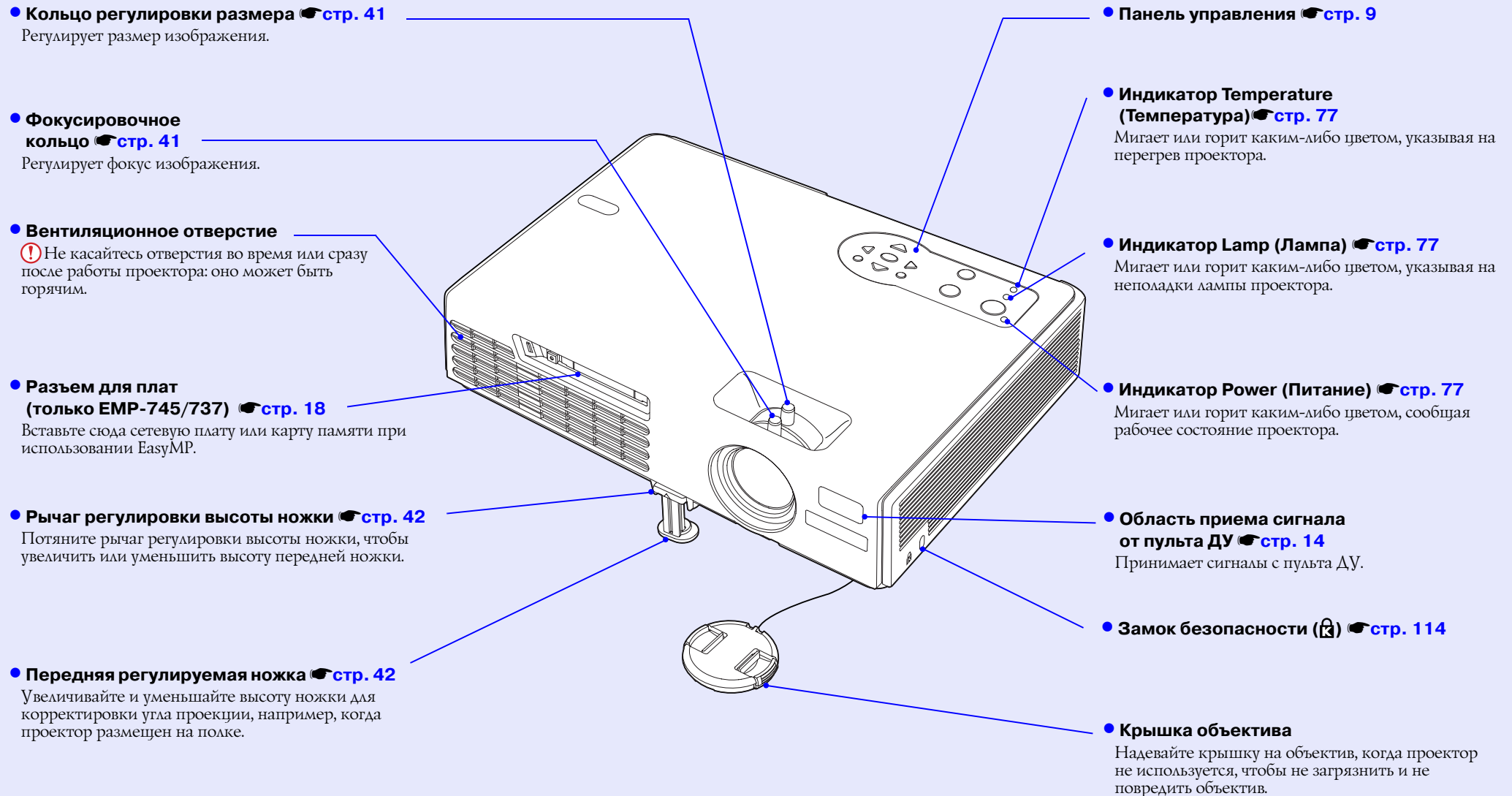
- Подключение устройств USB ..... 30
- Отключение устройств USB от проектора ..... 31

## Предотвращение кражи (защита паролем) ..... 32

- Когда защита паролем включена ..... 32
  - Когда включена функция Power ON Protect (Защита при включении питания) ..... 32
  - Если параметр Timer установлен на один час или более ..... 33
  - Когда включена функция User's Logo Protect (Защита логотипа пользователя) ..... 33
- Настройка защиты паролем ..... 33


# Названия элементов и их назначение

## Вид спереди и сверху

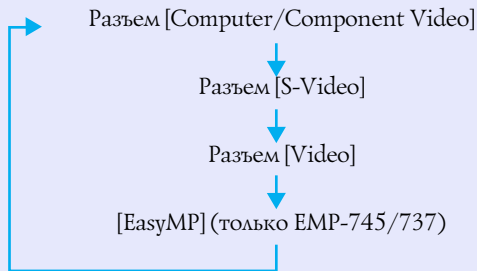


## Названия элементов и их назначение

### Панель управления

- **Кнопка [Source Search] (Поиск источника)**  **стр. 38**

Нажатие на эту кнопку запускает в указанном далее порядке автоматический поиск очередного источника, после обнаружения которого начинается проецирование с подключенного оборудования.




- **Кнопка [Power] (Питание)**  **стр. 37, стр. 39**


Включает и выключает питание проектора.

- **Кнопка [Help] (Справка)**  **стр. 75**

Нажатие на эту кнопку отображает или скрывает меню интерактивной справки, которая помогает устранять неполадки.

- **Кнопки [Left] [Right]**  **стр. 49, стр. 75**

Нажимайте для регулировки громкость звука. Когда отображается меню конфигурации или окно справки, с помощью этих кнопок выбираются элементы меню и значения параметров.

- **Кнопка [Menu] (Меню)**  **стр. 71**

Отображает и скрывает меню конфигурации.

- **Кнопка [Enter]**  **стр. 45, стр. 71, стр. 75**

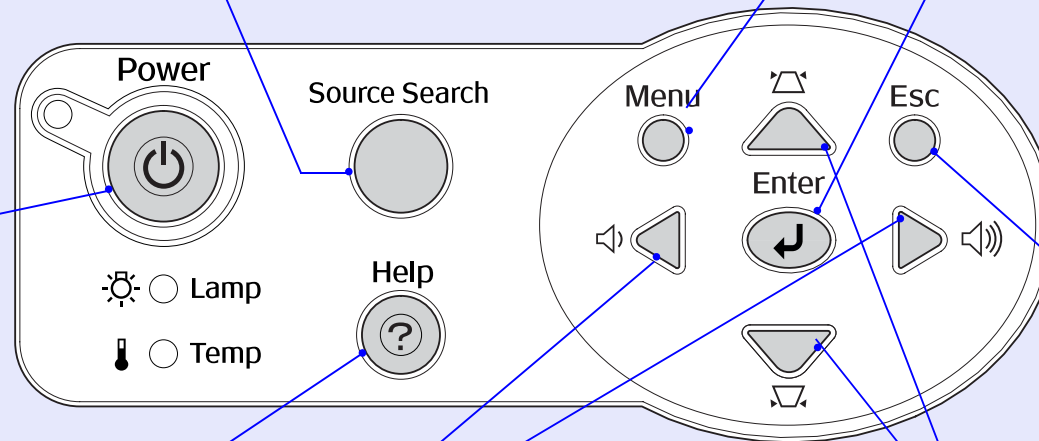
Автоматически настраивает на оптимальный результат аналоговые изображения RGB с компьютеров и видеоизображения RGB. Когда отображается меню конфигурации или окно справки, эта кнопка используется для подтверждения выбора и перехода к меню нижнего уровня.

- **Кнопка [Esc] (Отмена)**  **стр. 24**

Останавливает работающую в данный момент функцию. Когда открыто меню конфигурации, отображает предыдущий экран или меню.

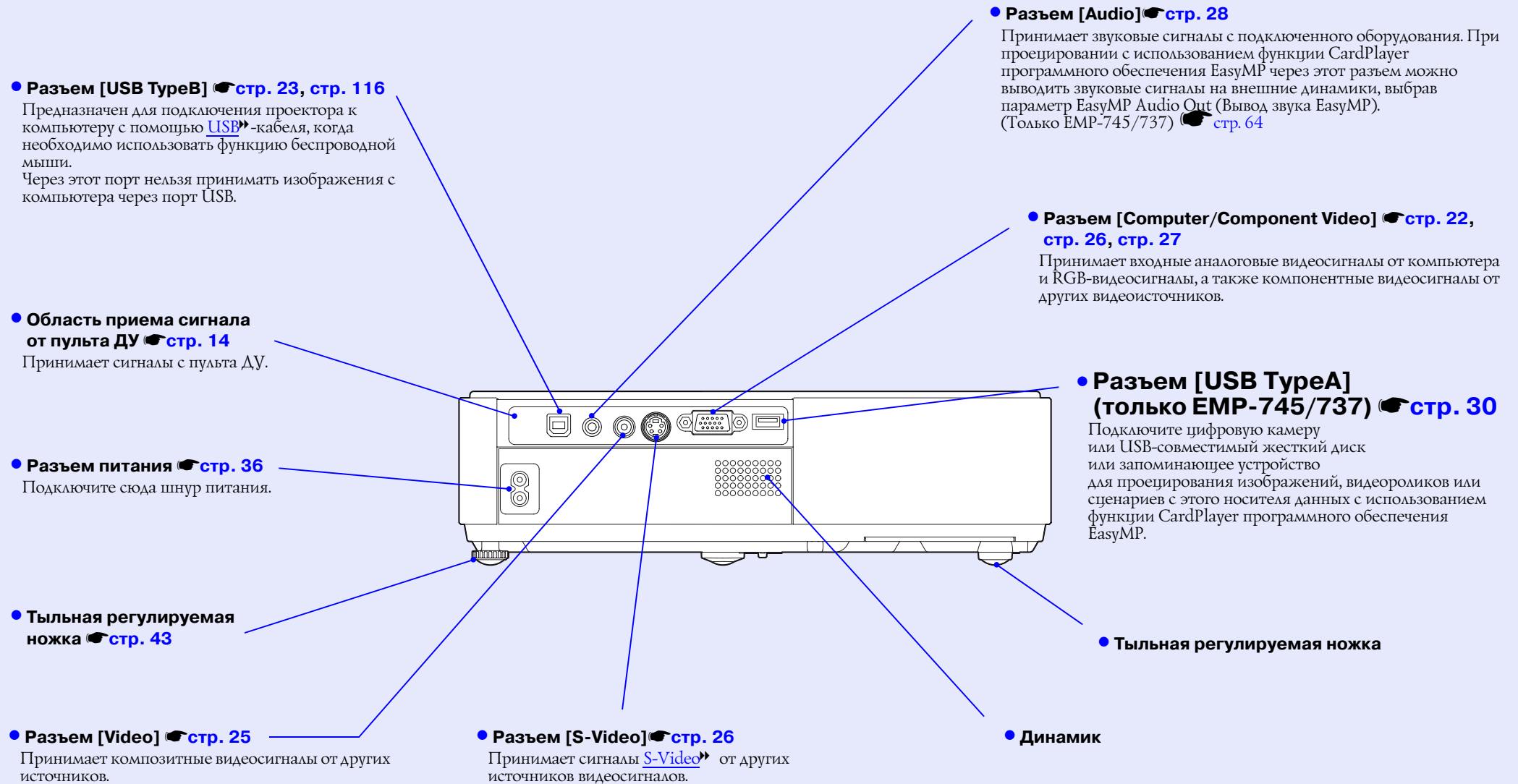
- **Кнопки [Up] [Down]**  **стр. 43, стр. 71, стр. 75**

Нажимайте эти кнопки, чтобы исправить трапециевидное искажение. Когда отображается меню конфигурации или окно справки, с помощью этих кнопок выбираются элементы меню и значения параметров.



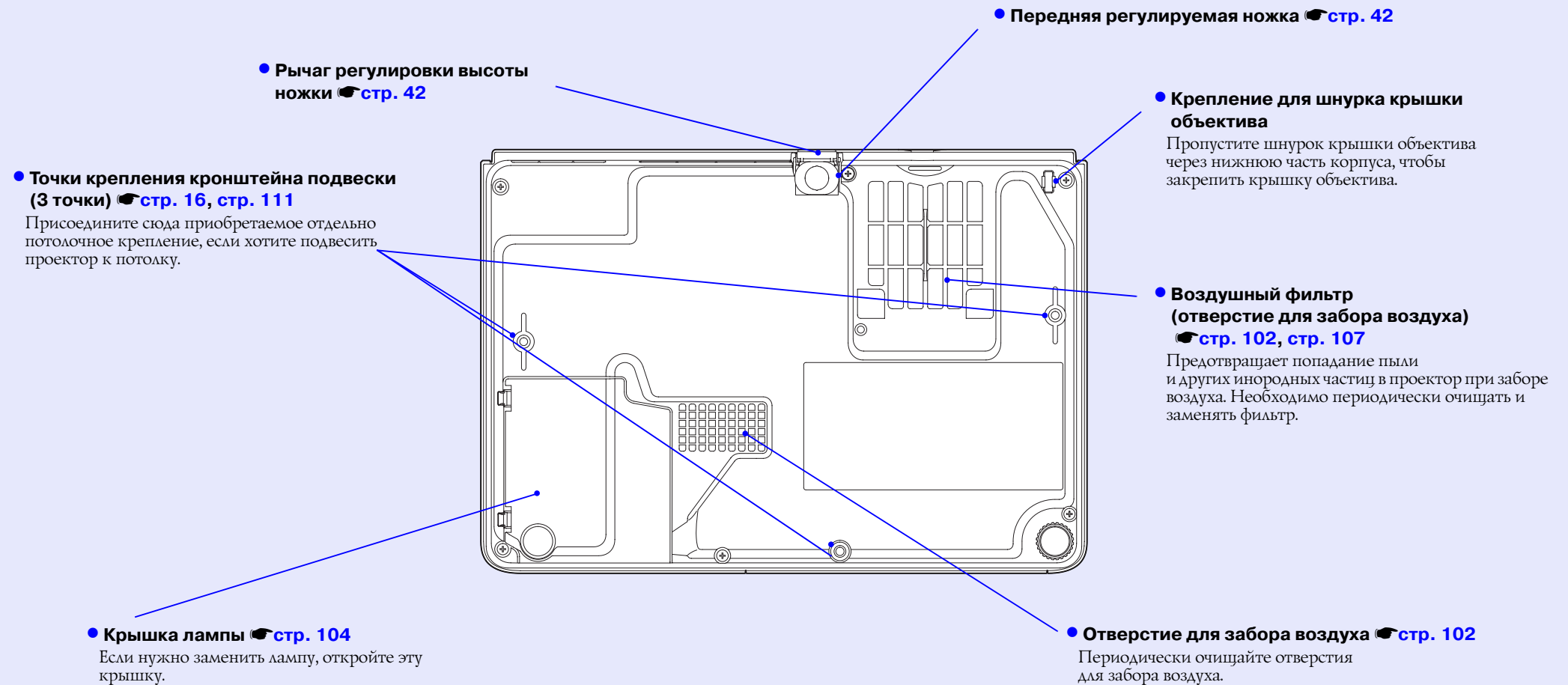
## Названия элементов и их назначение

### Вид сзади



## Названия элементов и их назначение

### Вид снизу



## Названия элементов и их назначение

### Пульт ДУ

- 
- Кнопки [E-Zoom] (⊕) (⊖) [стр. 53](#)**  
 [⊕]: увеличивает области изображений, не меняя размер области проекции.  
 [⊖]: уменьшает области изображений, которые были увеличены при помощи кнопки [⊕].
  - Кнопки прокрутки страницы [Page down] и [Page up] [стр. 23](#)**  
 При использовании функции беспроводной мыши и во время работы Network Screen (только EMP-745/737) нажимайте на эти кнопки, чтобы во время проецирования презентации PowerPoint перелистывать страницы вперед и назад.
  - Кнопка [Esc] [стр. 24](#)**  
 Останавливает работающую в данный момент функцию. Когда открыто меню конфигурации, отображает предыдущий экран или меню. Выполняет те же функции, что и щелчок правой кнопкой мыши при работе в режиме беспроводной мыши.
  - Кнопка [Enter] [стр. 24, стр. 71, стр. 75](#)**  
 Необходима для ввода значения пункта меню или выбора пункта справки, а также для перехода к следующему экрану или меню во время просмотра меню конфигурации или справки. Выполняет те же функции, что и щелчок левой кнопкой мыши, когда используется функция беспроводной мыши.
  - Кнопка [Pointer] (Указатель) [стр. 54](#)**  
 Нажмите, чтобы указать участок проецируемого изображения в качестве элемента презентации.
  - Кнопка [A/V Mute] (Отключение звука/изображения) [стр. 51](#)**  
 При каждом нажатии на эту кнопку звук и изображение включаются или выключаются.
  - Кнопка [Computer] (Компьютер) [стр. 38](#)**  
 Переключает на изображения с разъема [Computer/Component Video].
  - Кнопка [EasyMP] [стр. 38](#)**  
 Переключает на изображения EasyMP. (только EMP-745/737) EMP-740/732 не поддерживает эту функцию.
  - Кнопка [S-Video] [стр. 38](#)**  
 Переключает на изображения с разъема [S-Video].
  - Кнопка [Video] [стр. 38](#)**  
 Переключает на изображения с разъема [Video].
  - Кнопка [Auto] [стр. 45](#)**  
 Автоматически корректирует и оптимизирует аналоговые компьютерные видеосигналы RGB.
  - Область излучения сигнала пульта ДУ [стр. 14](#)**  
 Излучает сигналы дистанционного управления.
  - Кнопка [Power] (Питание) [стр. 37, стр. 39](#)**  
 Включает и выключает питание проектора.
  - Кнопки [⊙] [стр. 24, стр. 71, стр. 75](#)**  
 Нажатием этой кнопки во время отображения меню конфигурации выбираются элементы меню и значения параметров. Когда включена функция беспроводной мыши, этой кнопкой можно смещать указатель.
  - Кнопка [Freeze] (Пауза) [стр. 52](#)**  
 Каждое нажатие на эту кнопку приостанавливает или вновь запускает показ изображений.
  - Кнопка [Num] [стр. 32](#)**  
 Позволяет ввести пароль для отмены защиты паролем, служит для изменения паролей и сетевых настроек.
  - Кнопка [Color Mode] (Режим цвета) [стр. 48](#)**  
 Предназначена для выбора режима цвета. Нажатие этой кнопки меняет режим цвета в следующем порядке: Dynamic, Presentation, Theatre, Living Room, sRGB и Blackboard.
  - Кнопка [Menu] (Меню) [стр. 71](#)**  
 Отображает или скрывает меню конфигурации.
  - Кнопка [Resize] (Изменение размера) [стр. 52](#)**  
 Во время проецирования компонентных видеосигналов, композитных видеосигналов, S-Video или EasyMP нажатие на эту кнопку изменяет соотношение сторон.
  - Кнопка [Help] (Справка) [стр. 75](#)**  
 Нажатие на эту кнопку отображает или скрывает меню интерактивной справки, которая помогает устранять неполадки.
  - Кнопки [Volume] (Громкость) [стр. 49](#)**  
 Регулируют громкость звука.
  - Кнопка [Search] (Поиск) [стр. 38](#)**  
 Нажатие на эту кнопку запускает в указанном далее порядке автоматический поиск очередного источника, после обнаружения которого начинается проецирование с подключенного оборудования.
  - Кнопки цифр [стр. 32](#)**  
 Позволяет вводить цифры от 0 до 9, удерживая нажатой кнопку [Num].
- Разъем [Computer/Component Video]  
 Разъем [S-Video]  
 Разъем [Video]  
 [EasyMP] (только EMP-745/737)

## Перед использованием пульта ДУ

### Установка батарей

При продаже проектора батареи не вставляют в пульт ДУ.  
Перед началом использования пульта ДУ нужно установить в него батареи из комплекта проектора.

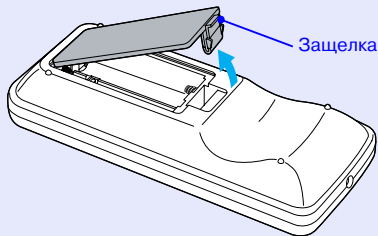
#### **!** ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

*Перед установкой батарей обязательно прочитайте инструкции по безопасности и международные гарантийные условия.*

#### Процедура

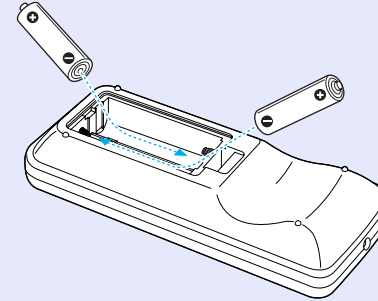
#### **1** Снимите крышку отсека для батарей.

Нажмите на защелку отсека для батарей и поднимите крышку.



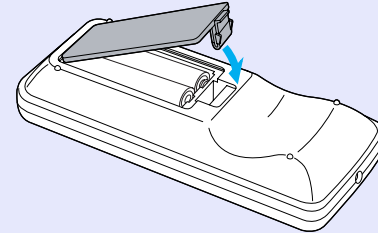
#### **2** Вставьте батареи.

Проверьте расположение меток (+) и (-) внутри отсека, чтобы правильно вставить батареи.



#### **3** Установите крышку отсека для батарей на место.

Нажмите на крышку отсека для батарей, чтобы она защелкнулась на месте.



#### СОВЕТ

*Если при использовании пульта ДУ появляется задержка реакции или если пульт не работает после простоя, возможно, батареи разрядились. На всякий случай приобретите две запасные щелочные батареи размера AAA.*

## Перед использованием пульта ДУ

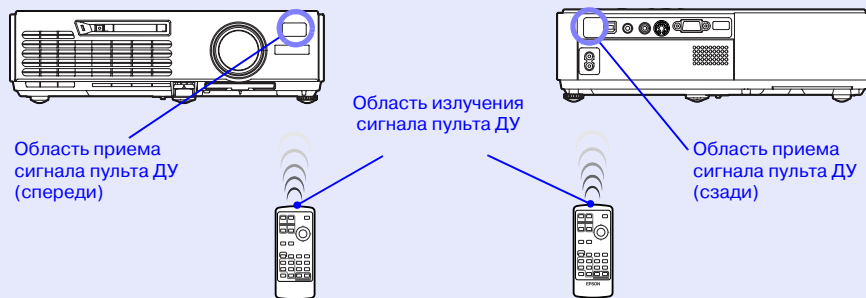
### Использование и диапазон действия пульта ДУ

#### Использование пульта ДУ

Пульт ДУ рекомендуется использовать следующим образом.

#### Процедура

**Направьте область излучения пульта ДУ на одну из областей приема сигнала с пульта на проекторе и нажимайте кнопки на пульте.**



#### СОВЕТ

- Устанавливайте проектор так, чтобы солнечный свет или свет флуоресцентных ламп не был направлен прямо на область приема сигнала с пульта ДУ, иначе он может помешать получению сигналов от пульта.
- Если при использовании пульта ДУ появляется задержка реакции, или если пульт не работает после простоя, возможно, батареи разрядились. В этом случае замените батареи новыми. [стр. 13](#)
- Если нажать и удерживать любую кнопку на пульте ДУ дольше 30 секунд, пульт прекратит передачу сигналов (перейдет в спящий режим). Это предотвращает расход энергии батарей, когда какой-либо предмет лежит на пульте ДУ. Когда кнопка будет отпущена, продолжится обычная работа пульта ДУ.

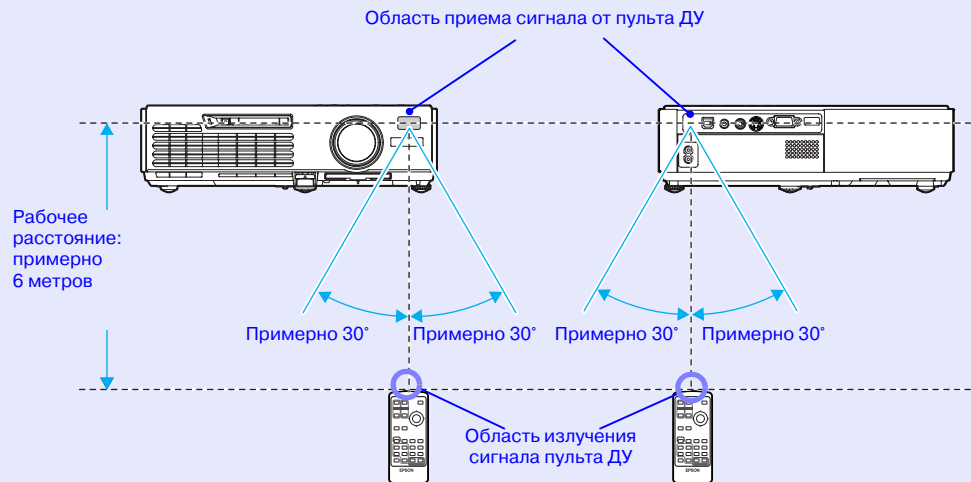
## Перед использованием пульта ДУ

### ■ Диапазон действия пульта ДУ

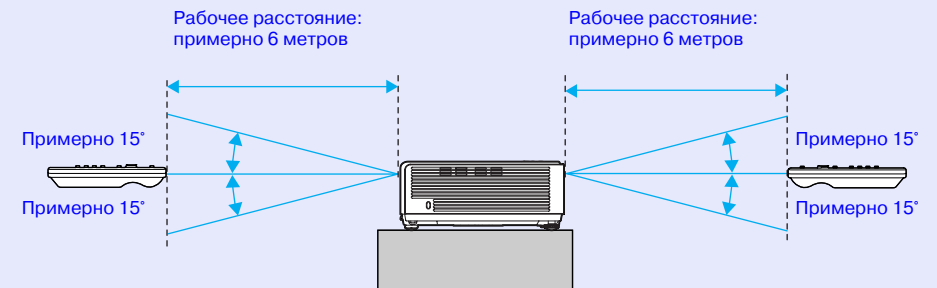
Используйте пульт ДУ в пределах области, обозначенной ниже. Если расстояние или угол между пультом ДУ и областью приема сигналов пульта ДУ превышает обычный диапазон, пульт ДУ может не работать.

Рабочее расстояние	Рабочий угол
Примерно 6 метров	Примерно $\pm 30^\circ$ в горизонтальной плоскости Примерно $\pm 15^\circ$ в вертикальной плоскости

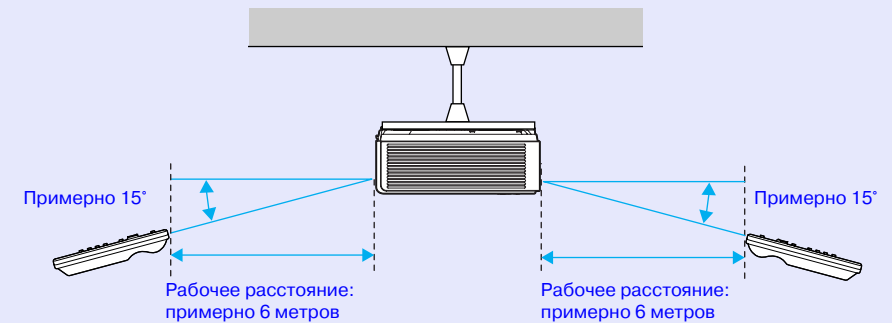
### Рабочий угол (в горизонтальной плоскости)



### Рабочий угол (в вертикальной плоскости)



### Когда проектор подвешен к потолку



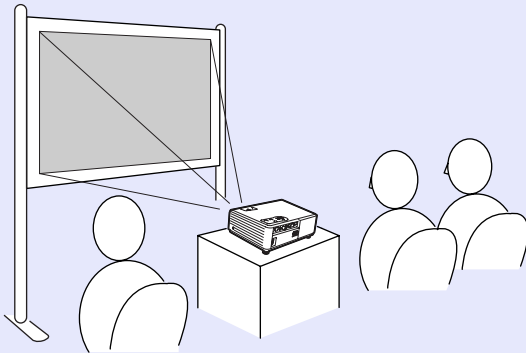
## Установка проектора

Проектор поддерживает четыре способа проекции, позволяя вам выбрать наилучший метод демонстрации изображений.

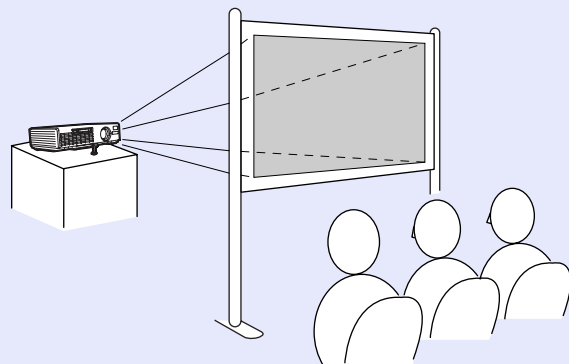
### ! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- *Перед установкой проектора обязательно прочитайте особые инструкции по безопасности и международные гарантийные условия.*
- *Не кладите проектор на бок для проецирования, иначе может возникнуть неисправность.*

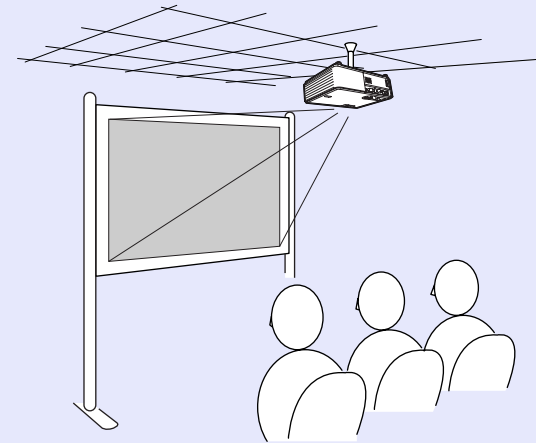
- Фронтальная проекция



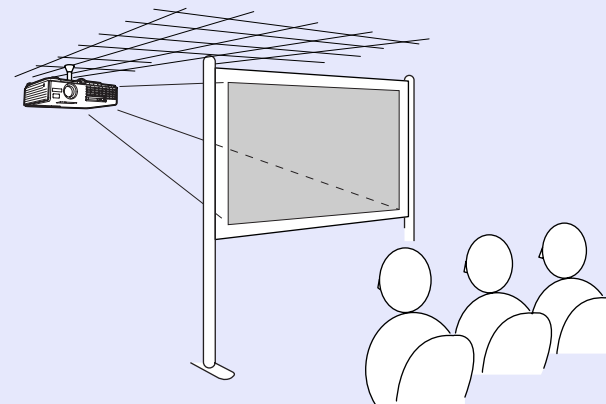
- Проекция сзади на просветный экран



- Фронтальная проекция с потолка



- Проекция сзади с потолка на просветный экран



\* Для подвешивания проектора к потолку применяется особый способ установки. Обратитесь к поставщику, если хотите использовать такой способ установки. Для подвешивания проектора к потолку необходимо дополнительное потолочное крепление. [стр. 111](#)

### 👍 СОВЕТ

*Чтобы способ проецирования соответствовал методу установки, (например, во время проекции с потолка или на просветный экран), выберите нужное значение параметра Projection (Проекция) в меню Extended (Расширенные параметры). [стр. 66](#)*

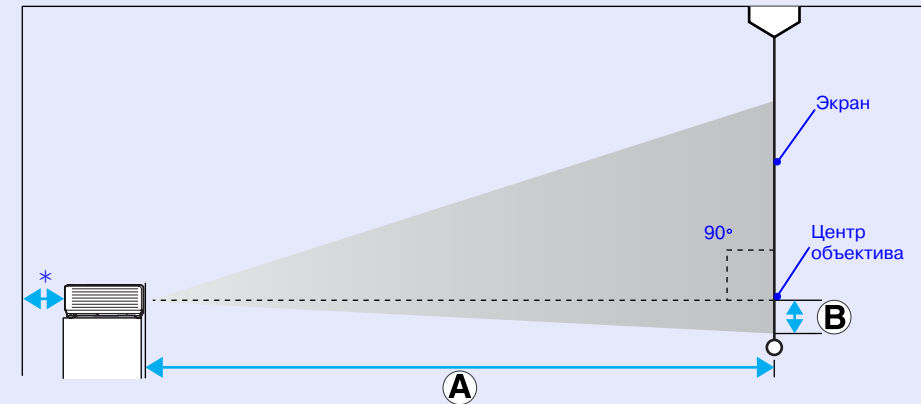
## Размер экрана и проекционное расстояние

Расстояние от объектива проектора до экрана определяет фактический размер изображения.

<b>Рекомендованное расстояние</b>	100–1210 см
-----------------------------------	-------------

Сверяясь со следующей таблицей, установите проектор так, чтобы проецируемые на экран изображения были оптимального размера. Используйте эти значения как ориентир при установке проектора. Реальные значения могут меняться в зависимости от условий проецирования и настройки масштаба изображения.

Экран 4:3	Проекционное расстояние A		Расстояние от центра объектива до нижнего края экрана B
	Кратчайшее (шир.)	Самое длинное (теле)	
30"	61 x 46 (24,0 x 18,1)	100 – 120 (3,2 – 3,9)	6,5 (2,6)
40"	81 x 61 (31,9 x 24,0)	130 – 160 (4,4 – 5,2)	8,7 (3,4)
50"	100 x 76 (39,4 x 30,0)	166 – 200 (5,5 – 6,6)	10,9 (4,3)
60"	120 x 90 (47,2 x 35,4)	200 – 240 (6,6 – 7,9)	13,1 (5,1)
80"	160 x 120 (63,0 x 47,2)	270 – 320 (8,8 – 10,5)	17,4 (6,9)
100"	200 x 150 (78,7 x 59,1)	340 – 400 (11,0 – 13,2)	21,8 (8,6)
200"	410 x 300 (161,4 x 118,1)	670 – 810 (22,0 – 26,4)	43,5 (17,1)
300"	610 x 460 (240,2 x 181,1)	1010 – 1210 (33,1 – 39,7)	65,3 (25,7)



\* При установке проектора около стены оставляйте между ним и стеной промежуток не менее 20 см.



### СОВЕТ

- Объектив проектора позволяет изменять фокусное расстояние в 1,2 раза. Размер изображения при максимальном значении параметра примерно в 1,2 раза больше, чем размер изображения при минимальном значении параметра.
- После корректировки трапецеидального искажения размер изображения уменьшается.

# Установка и удаление плат (только EMP-745/737)

С проекторами EMP-745/737 можно использовать беспроводные сетевые платы и карты памяти.

Процедуры установки и удаления плат будут описаны на примере беспроводной сетевой платы из комплекта проектора, которая служит для подключения к локальной сети. На примере этой платы в этом руководстве объясняется, как вставлять и удалять платы.



## СОВЕТ

В разъем проектора можно устанавливать следующие платы.

- Беспроводная сетевая плата (только из комплекта проектора)
- Кабельная сетевая плата (подробнее о совместимых платах см. на сайте <http://www.epson.co.uk/>)
- Карта памяти ➔ «Характеристики» ➔ стр. 119

## Установка



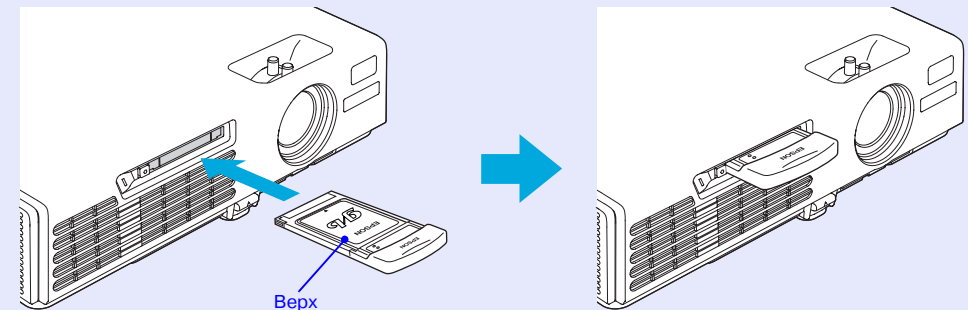
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Вставляйте плату правильной стороной. Установка устройства задом наперед или вверх дном может вызвать сбой или повредить оборудование.
- Перед транспортировкой проектора всегда вынимайте плату.

### Процедура

**Вставьте плату в разъем так, чтобы она была направлена вверх.**

Вставляйте плату до фиксации.



## Удаление

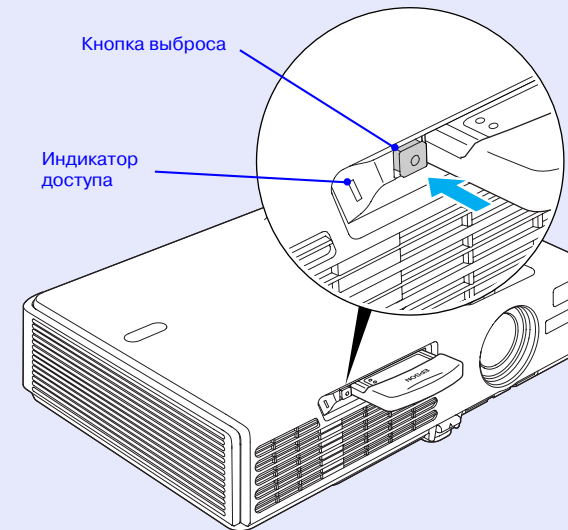
### ! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Не извлекайте беспроводную сетевую плату, когда индикатор доступа на ней мигает зеленым светом, чтобы не повредить плату.
  - Не вынимайте карту памяти, когда индикатор доступа на разъеме мигает зеленым светом или во время проецирования сценария. Это может привести к повреждению карты памяти или потере данных.
  - Во время работы проектора плата нагревается. Вынимайте карту из разъема осторожно, чтобы избежать травм и ожогов.
  - Если нужно вынуть карту памяти, а программа CardPlayer работает, сначала обязательно закройте эту программу. Иначе CardPlayer может начать неправильно работать.
- ☛ «Завершение работы CardPlayer» в Справочном руководстве по EasyMP

### Процедура

- 1 Нажмите на кнопку выброса слева от разъема для плат.**

Кнопка выдвинется.



- 2 Еще раз нажмите на кнопку выброса.**

Плата выдвинется так, что можно будет взяться за ее край и вынуть ее из разъема.

### ! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Обязательно верните кнопку выброса в исходное положение, чтобы случайно не повредить и не сломать ее.

## Состояние индикатора доступа

### Состояние индикатора доступа к разъему для карт памяти

Когда карта памяти вставлена в разъем проектора, ее рабочее состояние можно определить по цвету индикатора доступа, как описано ниже.

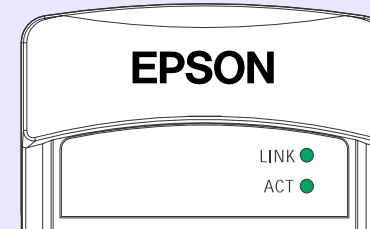
● Горит ○ Не горит

Состояние	Состояние доступа
Зеленый ●	С карты памяти считываются данные.
Не горит ○	Карта памяти бездействует.
Красный ●	При чтении данных с карты памяти произошла ошибка.

### Состояние индикатора доступа к беспроводной сетевой плате

Индикатор доступа к разъему для плат не горит, когда в проектор вставлена беспроводная сетевая плата.

Состояние передачи данных можно определить по индикаторам доступа к беспроводной сетевой плате, как описано ниже.



● Горит ● Мигает

Лампа	Состояние	Состояние передачи данных
LINK	Зеленый ●	Проектор подключен к сети, и передача данных возможна.
	Зеленый ● Мигает	Идет соединение с сетью.
ACT	Зеленый ● Мигает	Передаются или принимаются данные.

## Подключение к компьютеру



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При подключении проектора к компьютеру убедитесь, что соблюдены следующие условия.



- Перед подключением проектора к компьютеру выключите питание обоих устройств. Если на момент подключения включено питание одного или обоих устройств, это может привести к повреждениям.
- Перед соединением сравните формы разъемов на кабелях и устройствах. Если вы попытаетесь подключить разъем к разъему другой формы или с другим количеством контактов, это может привести к неправильной работе или повреждению разъемов.
- Не проводите шнур питания и соединительный кабель вместе. Если шнур питания будет переплетен с соединительным кабелем, могут возникнуть помехи и ошибки в работе.

## Подходящие компьютеры

Ниже описан способ подключения проектора к компьютеру с помощью кабеля.


Если используется EMP-745/737, информацию о подключении к компьютеру через сеть см. в Руководстве администратора по установке EasyMP.

Проектор нельзя подключить к некоторым типам компьютеров, а в некоторых случаях проекция изображений невозможна, даже если подключение удастся. Убедитесь, что компьютер, к которому вы собираетесь подключить проектор, удовлетворяет следующим условиям:

- **Условие 1:** компьютер должен быть оснащен выходом сигнала изображения. Проверьте, есть ли на компьютере такие разъемы, как RGB, CRT или выход для монитора, которые способны выводить сигналы изображений. Если компьютер оснащен встроенным монитором или вы используете переносной компьютер, возможно, подключить проектор к компьютеру не удастся, или для этого понадобится приобрести внешний порт вывода. Подробнее об этом — в главе "Подключение внешнего монитора" (или подобной) в документации к вашему компьютеру.
- **Условие 2:** разрешение и частота монитора должны совпадать с одними из перечисленных в разделе «Список поддерживаемых типов видеосигналов».  «Приложения: Список поддерживаемых типов видеосигналов»  [стр. 118](#). Некоторые компьютеры позволяют изменять выходное разрешение, поэтому, если необходимо, задайте значение разрешения из списка поддерживаемых типов видеосигналов, сверившись с документацией к компьютеру.



### СОВЕТ

- В зависимости от формы разъема на компьютере, вам, возможно, понадобится приобрести адаптер. Подробнее об этом — в документации к вашему компьютеру.
- Если расстояние между компьютером и проектором слишком большое, и длины прилагаемого компьютерного кабеля недостаточно, используйте дополнительный кабель VGA-HD15. «Приложения: Дополнительные принадлежности и расходные материалы»  [стр. 111](#)

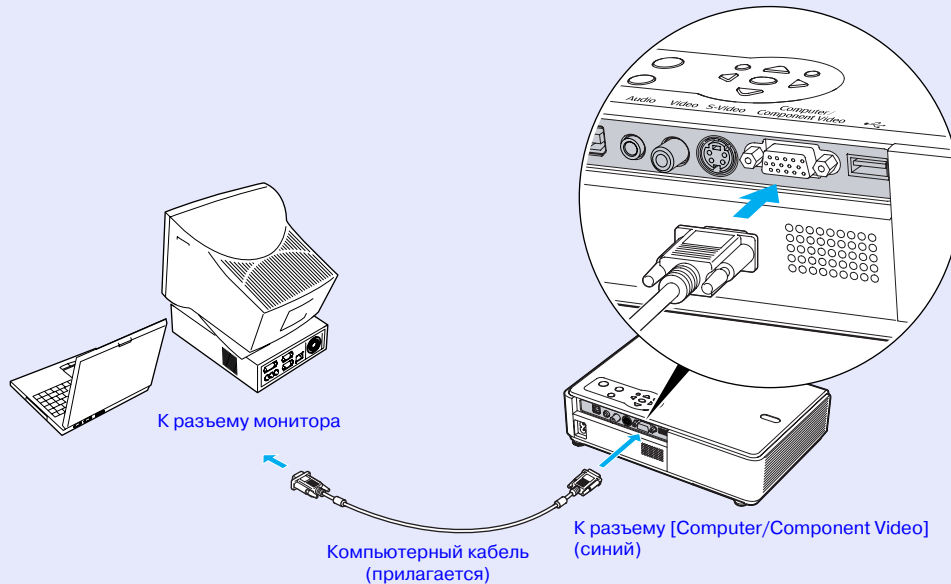
## Подключение к компьютеру

### Проецирование изображений с компьютера

Форма и характеристики разъема для подключения монитора компьютера определяют, кабель какого типа необходимо использовать. Проверьте следующие условия, чтобы узнать, какой тип разъема у вашего компьютера.

#### Если монитор подключен через 15-контактный D-образный мини-разъем (пример)

Для соединения используйте прилагаемый компьютерный кабель.



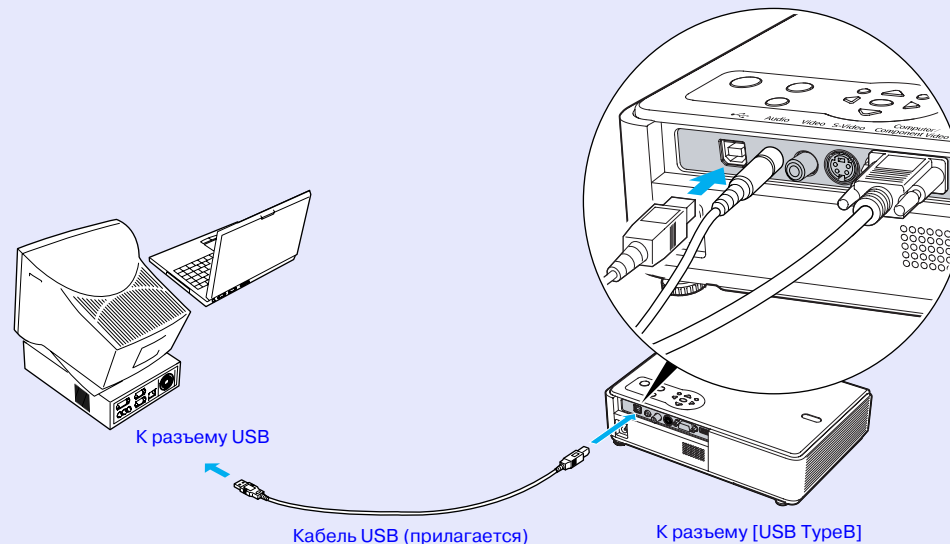
#### СОВЕТ

- Входной источник определяется автоматически в зависимости от подаваемых сигналов. Во время воспроизведения некоторых компьютерных сигналов цвета могут отличаться от исходных цветов изображения. В таком случае в качестве источника входного сигнала выберите «Компьютер». [стр. 61](#)
- Если к проектору одновременно подключено несколько входных источников, выбрать сигнал для проецирования можно специальными кнопками. [стр. 38](#)

## Управление указателем мыши с пульта ДУ (функция беспроводной мыши)

Для управления указателем мыши на экране компьютера можно использовать пульт ДУ в режиме беспроводной мыши. Для этого необходимо соединить **USB** -кабелем разъем USB на компьютере с разъемом [USB TypeB] на тыльной стороне проектора.

Компьютер	Используемая мышь	Подходящий кабель
Windows 98/2000/Me/ XP Home Edition/ XP Professional	Мышь USB	Кабель USB (прилагается)
Macintosh (OS 8.6–9.2/10.0–10.3)	Мышь USB	Кабель USB (прилагается)



\* Когда пульт ДУ используется в качестве беспроводной мыши, кнопки [Page down] (Страница вниз) и [Page up] (Страница вверх) на пульте ДУ могут применяться для прокрутки слайдов презентации PowerPoint назад и вперед.



### СОВЕТ

- Если используется проектор EMP-745/737, то разъем [USB TypeA] на тыльной стороне проектора не работает как разветвитель USB.
- Кабель USB можно подключать только к компьютерам со стандартным интерфейсом USB. Если это компьютер под управлением Windows, на нем должна быть установлена полная версия Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional. Если версия Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional установлена на компьютере поверх более ранней версии Windows, правильная работа не гарантируется.
- С некоторыми версиями ОС Windows и Macintosh нельзя использовать функцию мыши.
- Чтобы использовать функцию беспроводной мыши, возможно, понадобится изменить некоторые настройки компьютера.

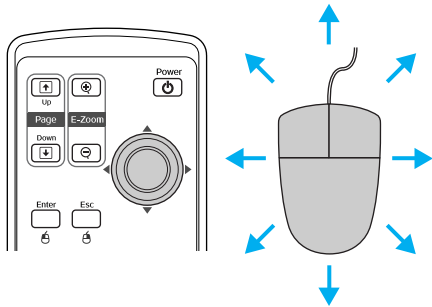


## Подключение к компьютеру

После установления соединения можно управлять указателем мыши следующим образом.

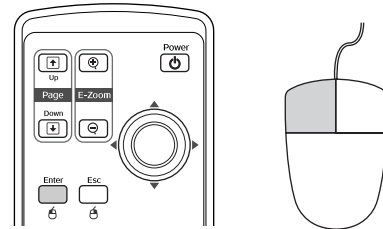
### Перемещение указателя мыши

Наклоняйте кнопку [⊙] на пульте ДУ, чтобы перемещать указатель в направлении наклона.



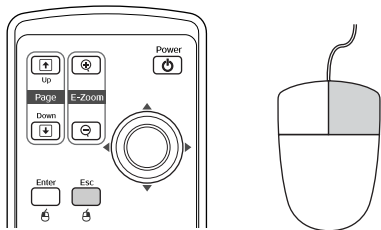
### Щелчок левой кнопкой мыши

Нажмите на кнопку [Enter]. Если быстро дважды нажать кнопку [Enter], это произведет эффект двойного щелчка кнопкой мыши.



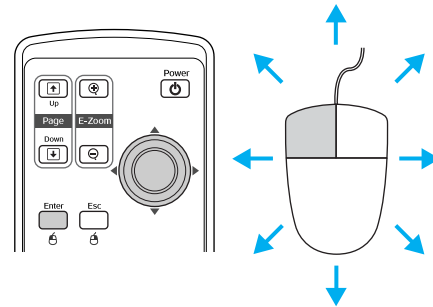
### Щелчок правой кнопкой мыши

Нажмите на кнопку [Esc].



### Перетаскивание объектов

Наклоняйте кнопку [⊙], удерживая нажатой кнопку [Enter], чтобы перетаскивать объекты. Нажмите на кнопку [Enter], когда объекты окажутся на нужном месте, чтобы оставить их.



### СОВЕТ

- Если в настройках компьютера функции кнопок мыши поменять местами, функции кнопок пульта ДУ также поменяются.
- Функцию беспроводной мыши нельзя использовать, когда:
  - отображается меню конфигурации;
  - отображается меню помощи;
  - используется функция E-Zoom;
  - идет захват логотипа пользователя;
  - работает функция Pointer (Указатель);
  - регулируется уровень громкости.



## Подключение к источнику видеосигнала



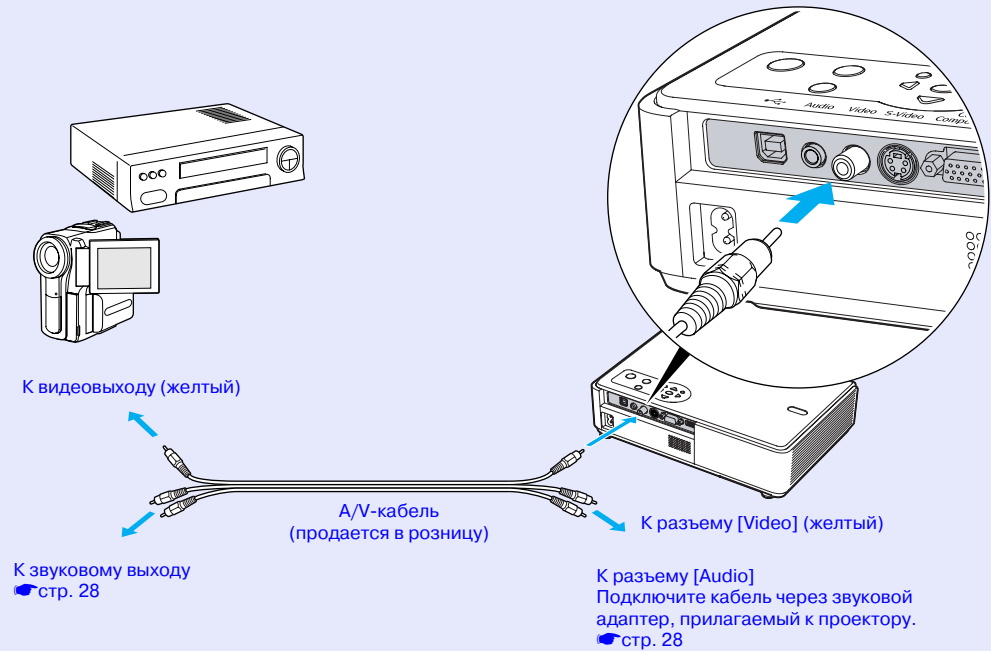
### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Подключая проектор к видеооборудованию, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Перед подключением проектора к видеооборудованию выключите питание обоих устройств. Если на момент подключения включено питание одного или обоих устройств, это может привести к повреждениям.
- Перед соединением сравните формы разъемов на кабелях и устройствах. Если вы попытаетесь подключить разъемы разной формы или с разным количеством контактов, это может привести к неправильной работе или повреждению разъемов.
- Не проводите шнур питания и соединительный кабель вместе. Если шнур питания будет переплетен с соединительным кабелем, могут возникнуть помехи и ошибки в работе.

## Проецирование композитного видеосигнала

Для соединения используйте доступный в розничной продаже A/V-кабель.



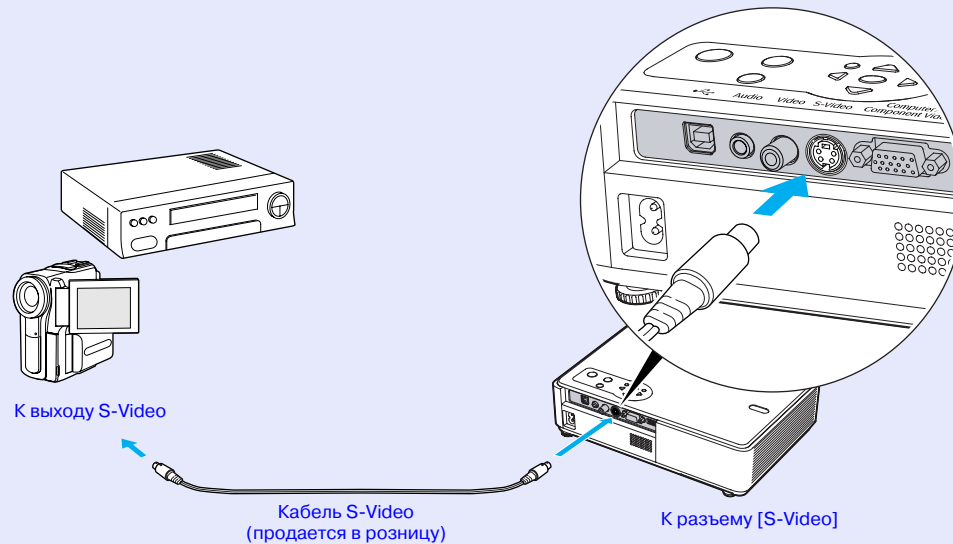
### СОВЕТ

Если к проектору одновременно подключено несколько входных источников, выбрать сигнал для проецирования можно специальными кнопками. ☛ стр. 38

## Подключение к источнику видеосигнала

### Проецирование сигнала S-Video

Для соединения используйте доступный в розничной продаже кабель **S-Video**.



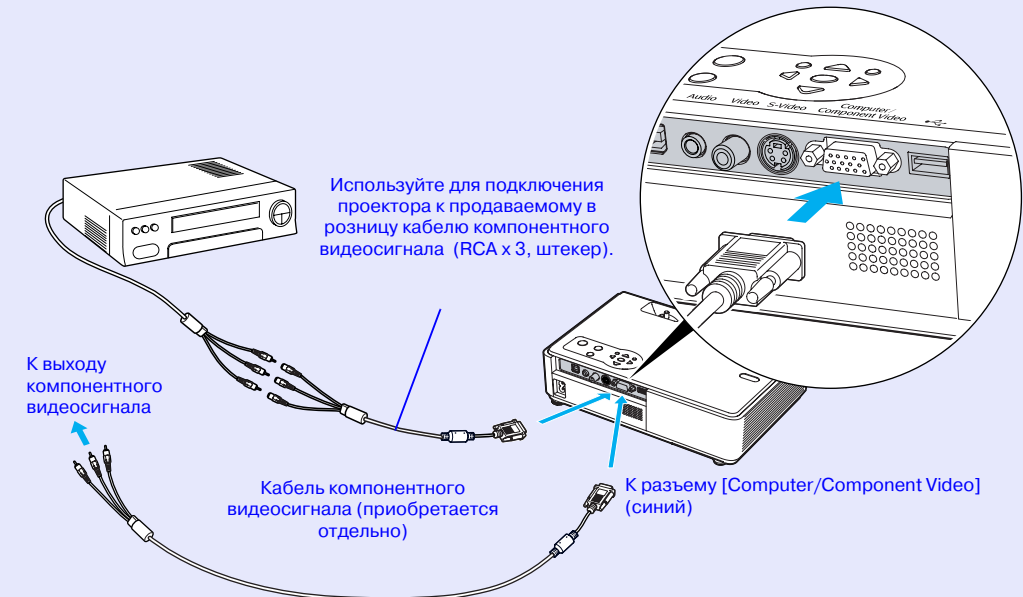
#### СОВЕТ

Если к проектору одновременно подключено несколько входных источников, выбрать сигнал для проецирования можно специальными кнопками. [стр. 38](#)

### Проецирование компонентного видеосигнала

Для соединения используйте приобретаемый отдельно кабель компонентного видеосигнала.

«Приложения: Дополнительные принадлежности и расходные материалы» [стр. 111](#)



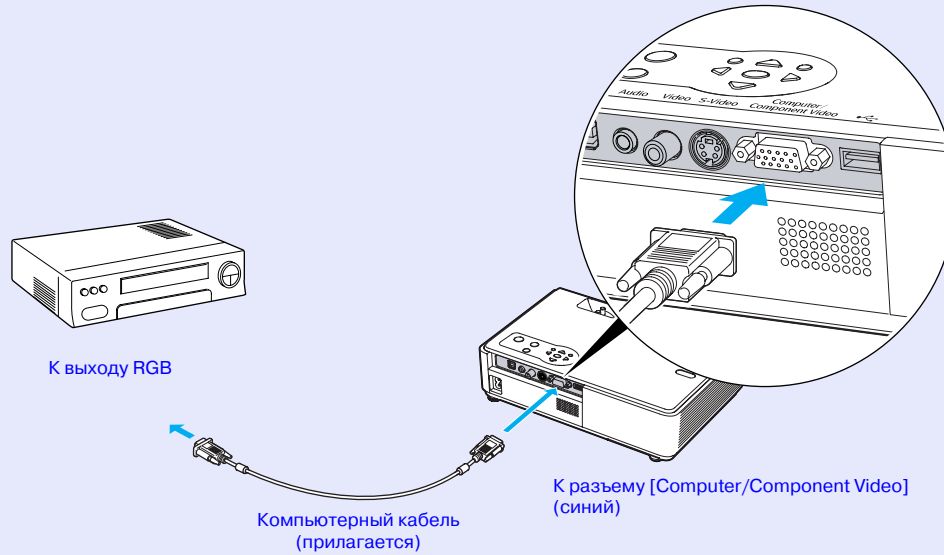
#### СОВЕТ

- Входной источник определяется автоматически в зависимости от подаваемых сигналов. Во время воспроизведения некоторых видеосигналов цвета могут отличаться от исходных цветов изображения. В таком случае в качестве источника входного сигнала выберите «Компонентный видеосигнал». [стр. 62](#)
- Если к проектору одновременно подключено несколько входных источников, выбрать сигнал для проецирования можно специальными кнопками. [стр. 38](#)

## Подключение к источнику видеосигнала

### Проецирование видеосигналов RGB

Для соединения используйте прилагаемый компьютерный кабель.



#### СОВЕТ

- Входной источник определяется автоматически в зависимости от подаваемых сигналов. Во время воспроизведения некоторых видеосигналов цвета могут отличаться от исходных цветов изображения. В таком случае в качестве источника входного сигнала выберите [Computer] (Компьютер). стр. 61
- Если к проектору одновременно подключено несколько входных источников, выбрать сигнал для проецирования можно специальными кнопками. стр. 38

## Воспроизведение звука с видеоустройств

Проектор оснащен встроенным динамиком с максимальной выходной мощностью 1 Вт. Если подключенное к проектору видеоустройство (компьютер или видеорекордер) оснащено выходом звука, можно воспроизводить с него звук через встроенный динамик проектора.

Для подключения выберите один из следующих звуковых кабелей в зависимости от формы соответствующего разъема на оборудовании.

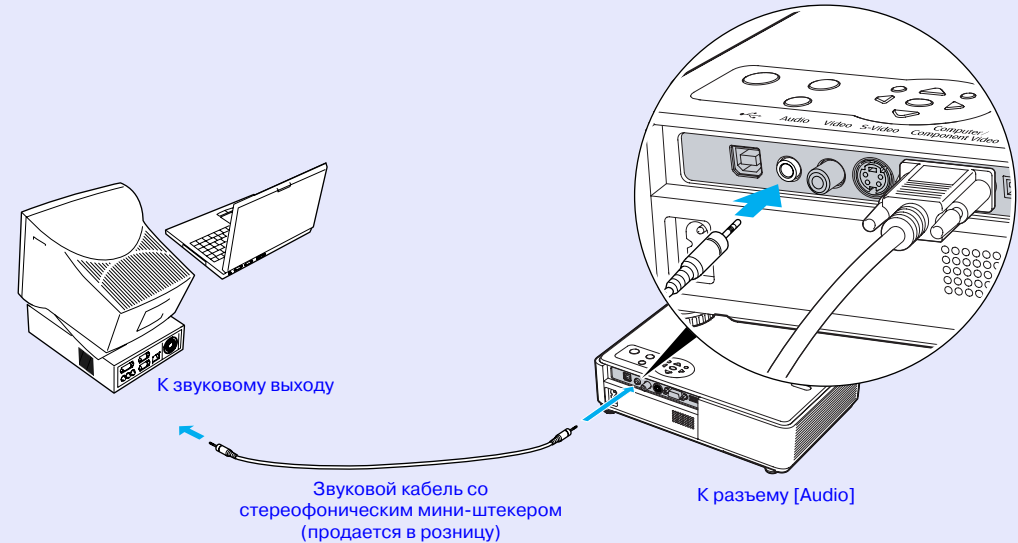
- При подключении с помощью стерео мини-штекера (например, через выход звука на компьютере): для соединения используйте доступный в розничной продаже звуковой кабель со стерео мини-штекером.
- При подключении к разъемам RCA Ч2 (красный/белый) (например, к выходу звука на видеоустройстве): для подключения используйте звуковой адаптер, прилагаемый к проектору, и продающийся в розницу A/V-кабель.



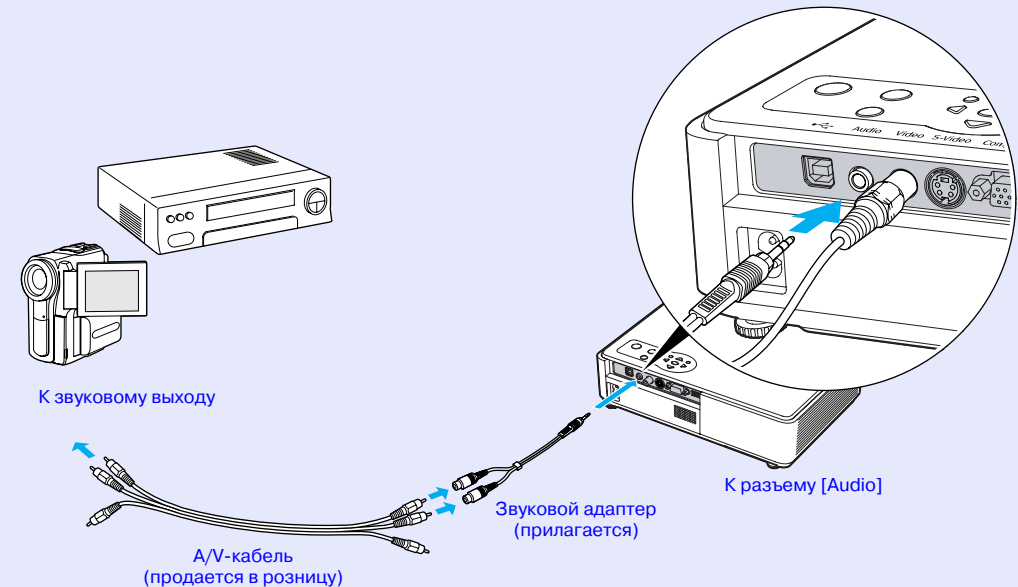
### СОВЕТ

- Громкость звука можно регулировать после начала проецирования. *стр. 49*
- Если вы используете продающийся в розницу звуковой кабель с двумя разъемами RCA (левый/правый) или стерео мини-штекером, применяйте только кабель с маркировкой *No resistance* (Без сопротивления).

Если сигналы изображения поступают на разъем [Computer/Component Video]:




Если видеосигналы поступают на разъем [Video]:

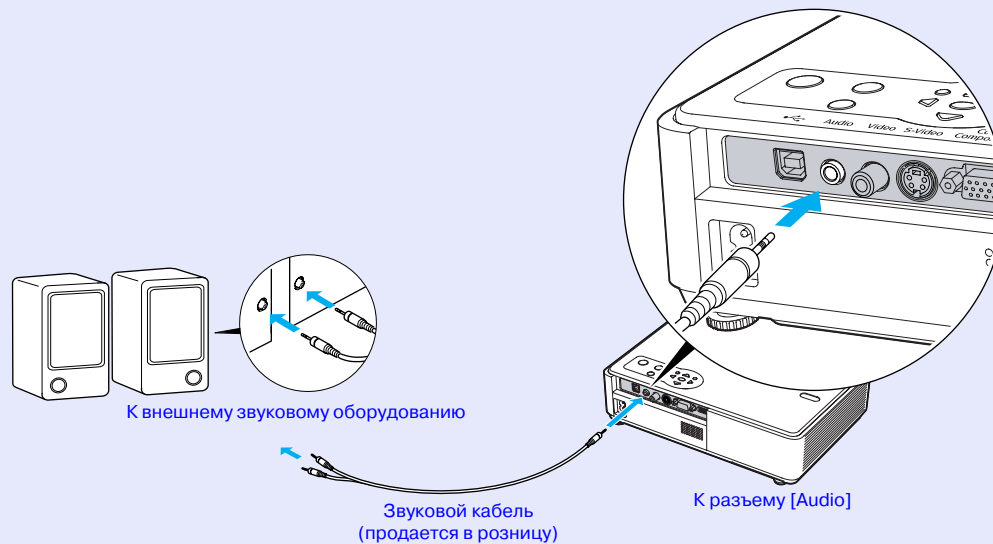


## Воспроизведение звука через внешние динамики (только EMP-745/737)

При проецировании с использованием функции CardPlayer программного обеспечения EasyMP можно выводить звуковые сигналы на внешние динамики.

Для параметра EasyMP Audio Out (Вывод звука EasyMP) выберите значение External (Внешний) и подсоедините динамики со встроенными усилителями к разъему [Audio] на проекторе, чтобы наслаждаться звуком идеального качества.  [стр. 64](#)


Используйте продающийся в розницу звуковой кабель с разъемами штекер типа «тюльпан» ↔ и стереоштекером (3,5 мм) или подобный. Применяйте звуковой кабель с разъемами, соответствующими разъемам внешнего звукового оборудования.



### СОВЕТ

- Когда звуковой сигнал выводится на внешние динамики, регулировать громкость звука нельзя.
- Если изображения проецируются с использованием функции EasyMP подключения к локальной сети, проектор не может выводить звуковые сигналы.

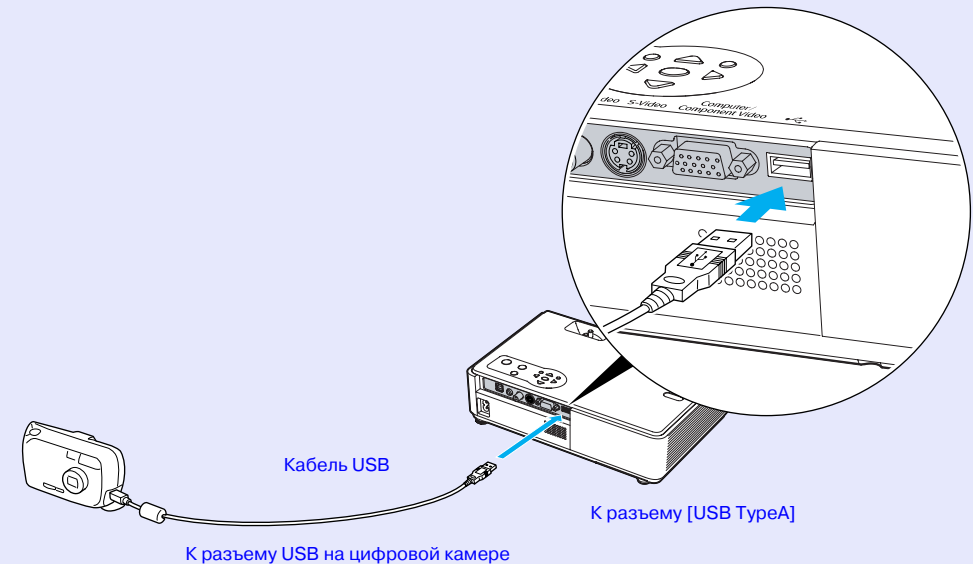
# Подключение устройств USB (цифровой камеры, жесткого диска или запоминающих устройств) (только EMP-745/737)

К проектору можно подключать цифровые камеры, жесткие диски и запоминающие устройства, совместимые со спецификацией USB 1.1. Файлы изображений, хранящиеся в цифровой камере, а также сценарии, изображения и видеоролики, хранящиеся на запоминающих устройствах USB, можно воспроизводить средствами EasyMP CardPlayer.  «Демонстрация презентации (при помощи Card Player)» в *Справочном руководстве по EasyMP*

## Подключение устройств USB

Ниже описан процесс подключения к проектору устройств USB на примере цифровой камеры.

Подключите цифровую камеру к проектору, используя прилагаемый кабель или USB-кабель, рекомендованный для камеры.



### СОВЕТ

- Используйте кабель USB длиной менее 3 метров. Если длина кабеля превышает 3 метра, CardPlayer может работать неправильно.
- Перед подключением устройства USB убедитесь, что в слот для плат проектора не вставлена беспроводная сетевая плата или карта памяти.




### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- При использовании разветвителя USB соединение может работать неправильно. Такие устройства, как цифровые камеры и запоминающие устройства USB, следует подключать к проектору напрямую.
- При использовании жесткого диска, совместимого с USB, не забудьте подключить прилагаемый к нему адаптер перем. тока.

## Отключение устройств USB от проектора

После завершения проецирования отсоедините устройства USB от проектора следующим образом.

### Процедура

- 1** Наведите курсор на кнопку [Eject] (Выброс) на экране CardPlayer и нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ, чтобы закрыть CardPlayer.  «Демонстрация презентации (при помощи Card Player)» в *Справочном руководстве по EasyMP*

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

*Не забудьте закрыть CardPlayer перед отключением от проектора кабеля USB или запоминающего устройства USB. Если не закрыть CardPlayer перед отключением устройства USB, CardPlayer может начать работать неправильно.*

- 2** Отключите кабель USB или запоминающее устройство USB от разъема [USB TypeA] проектора.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

*Если к проектору подключен USB-совместимый жесткий диск, перед выключением проектора выключите или отсоедините жесткий диск. В противном случае проектор может быть поврежден.*

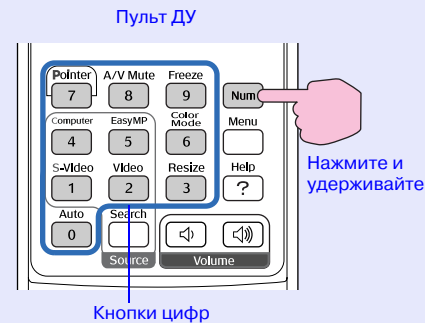
## Предотвращение кражи (защита паролем)

Когда включена функция Password Protect (Защита паролем), после включения питания необходимо ввести пароль. Кроме того, в качестве фона экрана проецируется логотип пользователя, который нельзя изменить. Это защита от кражи.

### Когда защита паролем включена

#### Когда включена функция Power ON Protect (Защита при включении питания)

Когда питание включается в первый раз после подсоединения кабеля питания к электрической розетке, а также при выполнении функции Direct Power On (Прямое включение питания), появляется следующее окно ввода пароля.



Удерживая кнопку [Num], введите пароль кнопками цифр. Если введен правильный пароль, начнется проецирование.

Если оставить шнур питания подключенным к электрической розетке и включить питание проектора, когда он находится в режиме ожидания, проецирование начнется без запроса пароля. Окно с запросом пароля появляется, только когда питание включается в первый раз после отключения и повторного подключения шнура питания. Если включена (ON) функция Direct Power On (Прямое включение питания) и используется автоматический выключатель (или подобный) для централизованного управления питанием, окно с запросом пароля будет появляться при первом включении проектора после восстановления подачи питания.



#### COBET

- Если три раза подряд ввести неправильный пароль, в течение примерно пяти минут будет отображаться сообщение *The projector's operation will be locked.* (Работа проектора будет заблокирована.), после чего проектор перейдет в режим ожидания. Если это произошло, отсоедините шнур питания от электрической розетки, затем снова подсоедините его и включите питание проектора. Откроется окно с запросом ввода пароля. Если вы забыли пароль, запишите код запроса "Request Code: xxxxxx" (Код запроса: xxxxxx), который отображается в окне Password (Пароль), и обратитесь в сервисный центр.
- Если вы повторите описанные выше действия десять раз, то есть введете неправильный пароль тридцать раз, появится следующее сообщение, после которого проектор перестанет принимать пароль: *"The projector's operation will be locked. (Работа проектора будет заблокирована.)"*. Обратитесь в сервисный центр.

## Предотвращение кражи (защита паролем)

### Если параметр Timer установлен на один час или более

Окно ввода пароля не будет появляться при включении питания, пока не пройдет заданное время. Когда указанное время истечет, окно с запросом пароля будет появляться при каждом включении питания. Временем здесь называется общее время работы лампы проектора с момента закрытия меню.

Если значение параметра Timer равно 0, окно с запросом ввода пароля будет появляться каждый раз, когда шнур питания отключается, а затем повторно подключается к электрической розетке. Если при включении питания проектор находится в режиме ожидания, запрос пароля не будет появляться.

### Когда включена функция User's Logo Protect (Защита логотипа пользователя)

Если попытаться выполнить любое из следующих действий над логотипом пользователя, появляется сообщение и изменение параметра запрещается. Чтобы изменить параметр, сначала выключите функцию User's Logo Protect (Защита логотипа пользователя) [OFF (Выкл.)]. [стр. 34](#)

- Запись логотипа пользователя.
- Когда значение параметра Extended (Расширенные параметры) — Display (Дисплей) — Background Color (Цвет фона) меняется с Logo (Логотип) на Black (Черный) или Blue (Синий) либо с Black (Черный) или Blue (Синий) на Logo (Логотип).
- Когда меняется значение параметра Extended (Расширенные параметры) — Display (Дисплей) — Startup Screen (Начальный экран) [ON или OFF (Выкл.)].

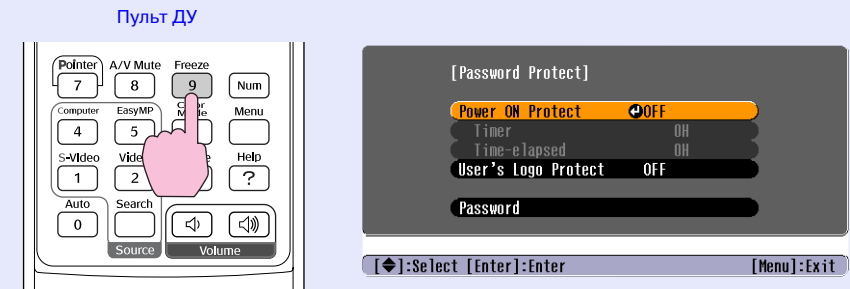
## Настройка защиты паролем

Для включения защиты паролем сделайте следующее.

### Процедура

#### 1 Нажмите и удерживайте кнопку [Freeze] (Пауза) примерно 5 секунд.

Откроется меню Password Protect (Защита паролем). Также его можно открыть, нажав на кнопку [Menu] (Меню) при нажатой кнопке [▶], удерживаемой в течение примерно 5 секунд.



### СОВЕТ

- Если функция Password Protect (Защита паролем) уже включена, откроется экран Password (Пароль). Если был введен правильный пароль, откроется меню Password Protect (Защита паролем). «Когда защита паролем включена» [стр. 32](#)
- Если функция Password Protect (Защита паролем) включена (выбрано значение [ON]), прикрепите прилагаемую наклейку Password Protect (Защищено паролем) на любую поверхность проектора в качестве меры по предотвращению кражи.

## Предотвращение кражи (защита паролем)

**2 Включите функцию Power ON Protect (Защита при включении питания).**

- (1) Выберите Power ON Protect (Защита при включении питания) и нажмите на кнопку [Enter].
- (2) Выберите ON (Вкл.) и нажмите на кнопку [Enter].
- (3) Нажмите на кнопку [Esc].

**3 Параметр Timer позволяет задать интервал для запроса пароля.**

Если вы не используете этот параметр, перейдите к шагу 4.

- (1) Выберите Timer и нажмите на кнопку [Enter].
- (2) Удерживая кнопку [Num], кнопками на цифровой клавиатуре введите время в диапазоне от 0 до 9999 часов и нажмите на кнопку [Enter].  
Если вы ошиблись, нажмите на кнопку [Esc], затем заново введите время.  
После завершения работы с меню Password Protect (Защита паролем), будет запущен счетчик времени.

**4 Включите функцию User's Logo Protect (Защита логотипа пользователя).**

- (1) Выберите User's Logo Protect (Защита логотипа пользователя) и нажмите на кнопку [Enter].
- (2) Выберите ON (Вкл.) и нажмите на кнопку [Enter].
- (3) Нажмите на кнопку [Esc].

**5 Введите пароль.**

- (1) Чтобы задать пароль, выберите Password (Пароль), затем нажмите на кнопку [Enter].
- (2) Появится сообщение Change the password? (Сменить пароль?). Выберите Yes (Да) и нажмите на кнопку [Enter].  
Пароль по умолчанию — "0000", но рекомендуется сразу сменить его.  
Если выбрать No (Нет), снова появится экран, как на шаге 1.
- (3) Удерживая кнопку [Num], введите четырехзначный пароль кнопками цифр. Введенный пароль будет отображаться как «\* \* \* \*».  
После ввода четырех цифр появится окно подтверждения.
- (4) Заново введите пароль.  
Появится сообщение The new password is stored (Новый пароль сохранен).  
Если вы введете неправильный пароль, появится сообщение с просьбой повторно ввести пароль.

**6 По окончании настройки нажмите на кнопку [Menu].****СОВЕТ**

- Когда закончится заданное время и будет введен пароль, то начнется проекцирование, а счетчик Timer-elapsed (Счетчик времени) будет сброшен.
- Запишите пароль, чтобы не забыть, и храните его в надежном месте.
- Если вы потеряете пульт ДУ, будет невозможно ввести пароль. Всегда храните пульт ДУ в надежном месте.

# Основные операции

В этой главе рассказывается о таких основных операциях, как включение и выключение проектора и корректировка проекции изображений.

<b>Включение проектора</b> .....	<b>36</b>
• Подсоединение шнура питания .....	36
• Включение питания и проецирование изображений .....	37
<b>Выключение проектора</b> .....	<b>39</b>
<b>Коррекция изображения</b> .....	<b>41</b>
• Регулировка размера изображения [функция Zoom (Масштаб)] .....	41
• Фокусировка изображения .....	41
• Корректировка угла проецирования и функция автокоррекции трапецеидального искажения .....	42
• Корректировка трапецеидального искажения вручную ....	44

<b>Коррекция качества изображения</b> .....	<b>45</b>
• Коррекция компьютерных изображений и видеоизображений RGB .....	45
• Автоматическая настройка .....	45
• Регулировка трекинга .....	46
• Регулировка синхронизации .....	47
• Выбор качества проецирования (Выбор режима цвета) .....	48
<b>Регулировка громкости</b> .....	<b>49</b>

# Включение проектора

Включите питание, чтобы начать проецирование изображений.



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Обязательно прочитайте специальные инструкции по безопасности и международные гарантийные условия перед началом проекции изображений.

## Подсоединение шнура питания



## СОВЕТ

Если пункт меню *Extended (Расширенные параметры) – Operation (Работа) – Direct Power ON (Прямое включение питания)* имеет значение **ON (Вкл.)**, то когда вилку шнура питания вставляют в розетку, раздается звуковой сигнал, устройство включается и начинается проецирование изображений. [☞ стр. 67](#)  
Питание оборудования, подключенного к проектору, должно быть включено заранее.

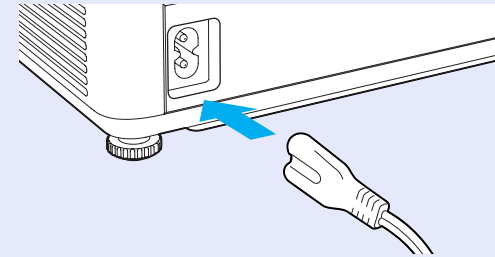
## Процедура

- 1** Убедитесь, что питание проектора и всех компонентов, подключенных к нему, выключено.
- 2** Подключите к проектору компьютер или другой источник видеосигнала. [☞ стр. 21, стр. 25](#)
- 3** Снимите крышку объектива.  
Возьмитесь за ручку в центре крышки объектива и снимите ее.

4

## Подсоедините прилагаемый шнур питания к проектору.

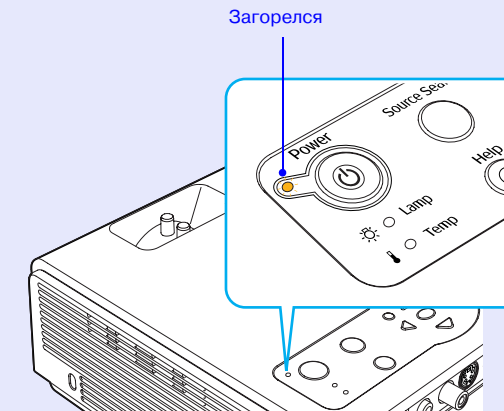
Убедитесь, что разъем шнура питания правильно ориентирован, затем плотно вставьте разъем шнура питания в проектор.



5

## Подсоедините другой конец шнура питания к заземленной электрической розетке.

Индикатор питания загорится оранжевым.



## Включение проектора

### Включение питания и проецирование изображений



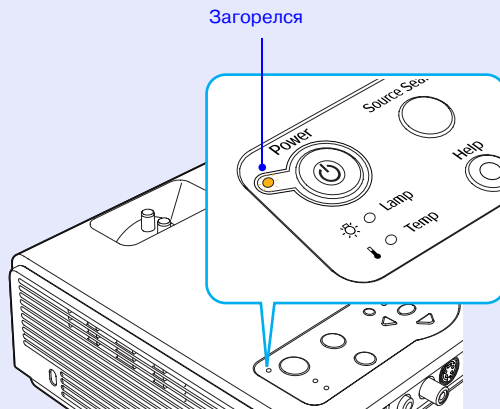
#### СОВЕТ

Если параметр Password Protect (Защита паролем) включен, то при каждом включении питания будет появляться экран с просьбой ввести пароль.

Если это произойдет, введите пароль. стр. 32

#### Процедура

- 1 Убедитесь, что индикатор Power (Питание) прекратил мигать и загорелся оранжевым светом.



- 2 Включите питание всех устройств, подключенных к проектору.

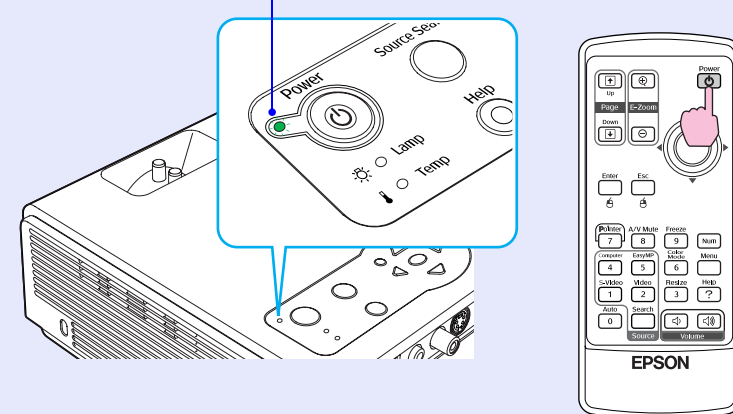
Если необходимо, на видеоисточнике нажмите на кнопку [Play] (Воспроизведение), чтобы начать воспроизведение.

3

- 3 Нажмите на кнопку [Power] (Питание) на пульте ДУ или на панели управления проектора, чтобы включить питание проектора.

После включения проектора раздастся звуковой сигнал. Индикатор питания начнет мигать зеленым, начнется прогрев проектора и появится изображение.

После мигания постоянно горит зеленым светом



Пульт ДУ



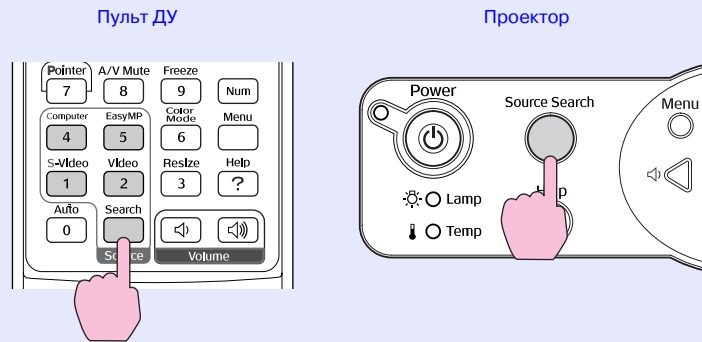
#### СОВЕТ

Когда индикатор Power (Питание) мигает зеленым, кнопка [Power] (Питание) не работает.



## Включение проектора

- 4** Если к проектору подключено несколько внешних устройств, сверьтесь со следующей таблицей и выберите источник изображения при помощи кнопок на пульте ДУ или на панели управления проектора. Входной источник также можно найти и проецировать автоматически, нажав на кнопку [Source Search] (Поиск источника):



Source (Источник)	Выбранная кнопка на пульте ДУ	Надпись в верхнем правом углу экрана
Computer/Component Video	Computer (Компьютер)	Computer (Компьютер) <sup>1</sup> Computer (Компьютер) <sup>1</sup> Component Video (Компонентный видеосигнал) <sup>1</sup>
S-Video	S-Video	S-Video
Video	Video	Video
EasyMP <sup>2</sup>	EasyMP	EasyMP

- 1 Отображает выбранный источник как пункт Computer Input (Вход сигнала с компьютера) — Signal (Сигнал) в меню конфигурации.  
 2 Изменяется только при использовании EMP-745/737.  
 ● Подробнее о работе с EasyMP — в Справочном руководстве по EasyMP и Руководстве администратора по установке EasyMP.

**СОВЕТ**

- Если к проектору подключен только один источник сигнала, то для проецирования сигналов с этого источника не нужно нажимать кнопки на пульте ДУ или на панели управления проектора.
- Если используется EMP-745/737, то EasyMP распознается в качестве источника сигнала после нажатия на кнопку [Source Search] (Поиск источника) только в следующих случаях: работает программа CardPlayer, а в проектор вставлена карта памяти, либо через порт USB подключено оборудование, либо установлена сетевая плата. Если EasyMP не отображается после нажатия на кнопку [Source Search] (Поиск источника), нажмите на кнопку [EasyMP] на пульте ДУ, чтобы начать проецирование изображения EasyMP.
- Если сообщение No signal (Нет сигнала) остается на экране, еще раз проверьте подключение устройств.
- Если к проектору подключен переносной компьютер или компьютер с ЖК-дисплеем, проецирование изображений может начаться с задержкой. После начала проецирования проверьте, что компьютер настроен для вывода сигнала на внешнее устройство. В следующей таблице перечислены примеры переключения параметров вывода. Более подробную информацию можно найти в разделах документации к компьютеру под названием "Вывод на внешнее устройство", "Подключение внешнего монитора" или подобных.

NEC	Panasonic	Toshiba	IBM	Sony	Fujitsu	Macintosh
[Fn]+[F3]	[Fn]+[F3]	[Fn]+[F5]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F10]	Задание параметра зеркального отображения или определение дисплея.

- Если в течение долгого периода времени отображается одно и то же неподвижное изображение, на люминофоре экрана может остаться его след. Не оставляйте надолго дисплей со статичным изображением.



# Выключение проектора

Чтобы выключить проектор, сделайте следующее.

## Процедура

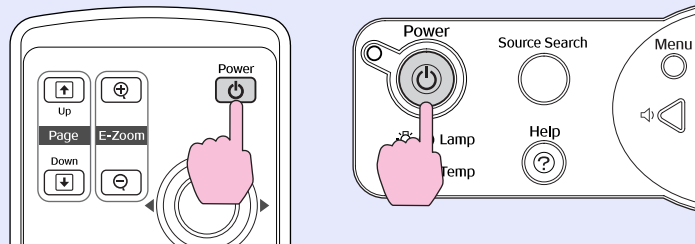
### 1 Выключите питание источников сигнала, подключенных к проектору.

Убедитесь, что выключено питание всех компонентов, подключенных к проектору.


### 2 Нажмите на кнопку [Power] (Питание).

Пульт ДУ

Проектор




Появится следующее сообщение с запросом подтверждения.

Power OFF?  
 Yes: Press  button  
 No: Press any other button

Если вы не хотите выключать питание, нажмите любую кнопку, кроме кнопок [Power] (Питание), [Page down] (Страница вниз), [Page up] (Страница вверх) и [Num]. Если вы не нажмете ни на одну кнопку, сообщение автоматически исчезнет через семь секунд. (В этом случае питание не отключается.)



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если на экране появилось сообщение [The projector is overheating. Make sure nothing is blocking the air vent, and clean or replace the air filter] (Проектор перегревается. Убедитесь, что вентиляционные отверстия не закрыты, очистите или замените воздушный фильтр), нажмите на кнопку [Enter] на панели управления проектора или на пульте ДУ, чтобы выключить питание. «Очистка воздушных фильтров и отверстий для забора воздуха»  стр. 102

### 3

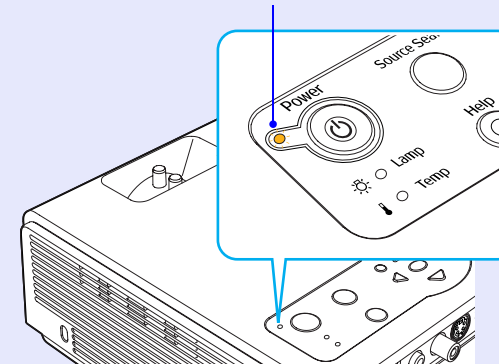
### Повторно нажмите на кнопку [Power] (Питание).

Лампа выключится. Индикатор Power (Питание) начнет мигать оранжевым светом и начнется охлаждение».

Охлаждение длится примерно 20 секунд.

Затем раздастся звуковое подтверждение, и индикатор Power (Питание) загорится оранжевым светом.

Прекращает мигать и загорается оранжевым светом



**СОВЕТ**

- Когда индикатор Power (Питание) мигает оранжевым, кнопка [Power] (Питание) не работает. Подождите, пока индикатор не будет гореть постоянно.
- Если для параметра меню Standby Mode (Режим ожидания) выбрано значение Network ON (Сеть вкл.), вентиляторы продолжают вращаться. Это нормально и не является признаком проблемы (только EMP-745/737).

**4**

Если проектор не используется, рекомендуем отсоединить шнур питания от электрической розетки.

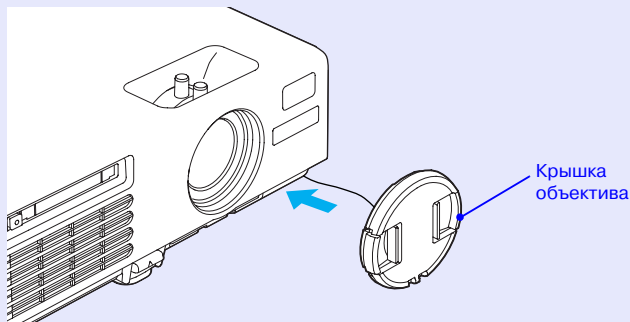
**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Не отсоединяйте шнур питания от розетки, пока индикатор Power (Питание) мигает оранжевым: это может привести к ошибкам в работе проектора и сократить срок службы лампы.

**5**

**Наденьте крышку объектива.**


Надевайте крышку объектива, когда проектор не используется, чтобы пыль и грязь не попали в объектив.



# Коррекция изображения

Эти функции предназначены для исправления и коррекции проецируемых изображений.

## Регулировка размера изображения [функция Zoom (Масштаб)]

В основном размер проецируемого изображения определяется расстоянием от проектора до экрана.  [стр. 17](#)  
Далее объясняется, как отрегулировать изображение на экране после установки проектора.



### СОВЕТ

Функция E-Zoom позволяет увеличивать фрагменты изображения.  [стр. 53](#)

### Процедура

**Для корректировки поворачивайте кольцо.**

Это позволяет увеличить изображение в 1,2 раза.



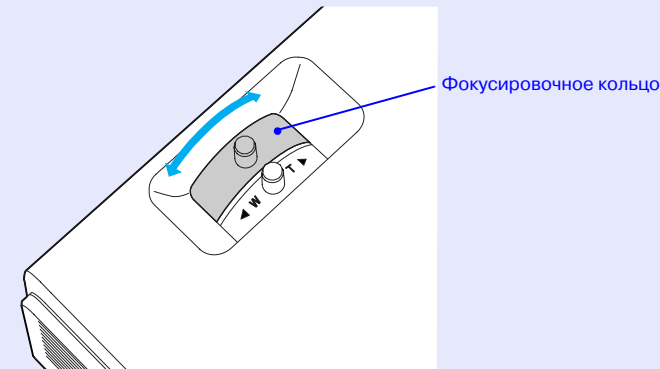
Если нужно еще больше увеличить изображение, отодвиньте проектор от экрана.  [стр. 17](#)

## Фокусировка изображения


### Процедура

**Для коррекции фокуса изображения поворачивайте фокусирующее кольцо.**

После корректировки трапецеидального искажения или применения функции Sharpness (Резкость), возможно, фокусировку не удастся настроить правильно.



### СОВЕТ

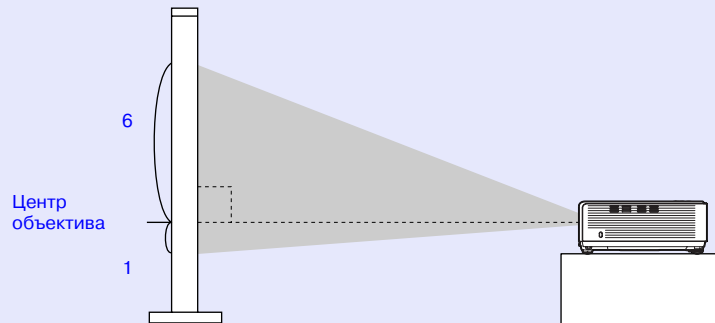
- Если на поверхности объектива осела грязь или конденсат, невозможно правильно настроить фокус. В таком случае очистите объектив.  [стр. 85](#), [стр. 102](#)
- Если проектор находится за пределами нормального расстояния для проекции, равного 100–1210 см, невозможно правильно настроить фокус. Если не удастся добиться правильного фокуса, проверьте проекционное расстояние.

## Коррекция изображения

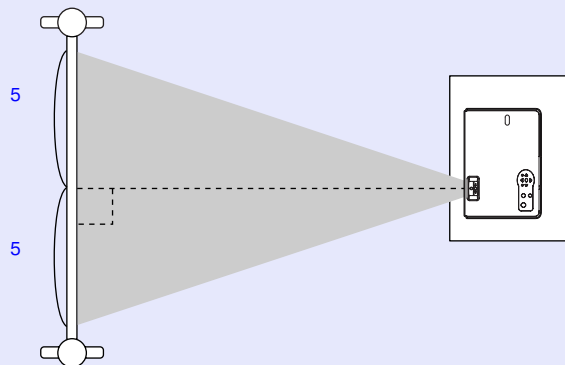
**Корректировка угла проецирования и функция автокоррекции трапецеидального искажения**

По возможности устанавливайте проектор так, чтобы он находился перпендикулярно к экрану.

Вид сбоку



Вид сверху



Если проектор невозможно установить под рекомендованным углом к поверхности экрана, можно немного приподнять его переднюю часть. Удлиняя или укорачивая переднюю регулируемую ножку, можно скорректировать угол наклона проектора до 12°.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

*Не наклоняйте проектор больше, чем на максимально допустимый угол. Это может привести к тому, что проектор упадет, нанеся травмы окружающим.*



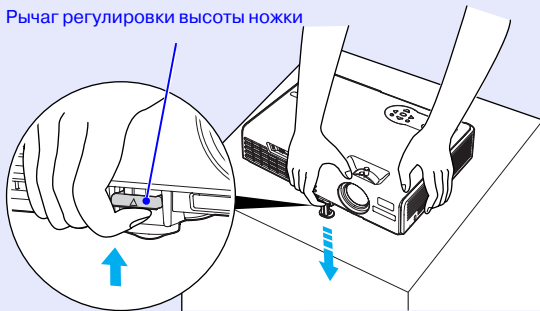
## Процедура


**Вытягивая рычаг регулировки высоты ножки на передней стороне проектора, одновременно поднимите переднюю часть проектора, чтобы выдвинуть переднюю регулируемую ножку.**

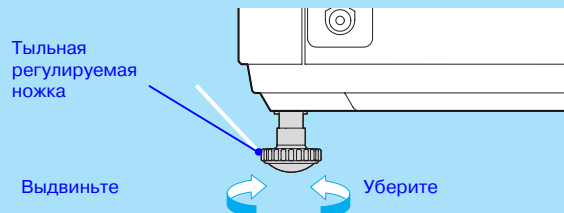
Выдвиньте переднюю ножку на нужный угол, затем отпустите рычаг регулировки высоты ножки.

Чтобы убрать переднюю регулируемую ножку, осторожно нажмите на проектор, одновременно вытягивая рычаг регулировки высоты ножки.

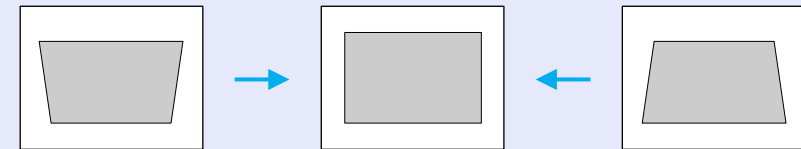
Рычаг регулировки высоты ножки


 **СОВЕТ**

Если проектор наклонен горизонтально, поворачивайте левую регулируемую ножку, пока проектор не выровняется. Если проектор наклонен в горизонтальной плоскости, точная коррекция может быть затруднена.  [стр. 43](#)






Если передняя часть проектора приподнята, на экране возникает трапециевидное искажение. Но проектор имеет функцию автоматической коррекции трапециевидного искажения. Трапециевидное искажение автоматически корректируется спустя примерно секунду после того, как включенный проектор был наклонен по вертикали.



Трапециевидное искажение корректируется автоматически, если угол наклона проектора в вертикальной плоскости не превышает  $30^\circ$  \*.

- \* Это значение соответствует положению, когда регулировочное кольцо максимально повернуто в сторону отметки «Т». Если кольцо повернуто в сторону отметки «W», автокоррекция будет работать в меньшем диапазоне.
- Если угол наклона больше, отрегулировать фокус труднее. Чтобы повысить качество изображения, установите проектор так, чтобы угол наклона уменьшился.

 **СОВЕТ**

- Автокорректировка трапециевидного искажения не выполняется, когда для команды Projection (Проекция) в меню Extended (Расширенные параметры) выбрано значение Front (Спереди).
- Если нужно выполнить тонкую настройку после автокоррекции трапециевидного искажения, нажмите на кнопки [ $\nabla$ ] и [ $\square$ ] на панели управления проектора.  [стр. 44](#)
- После коррекции трапециевидного искажения проецируемое изображение становится меньше.
- Если после коррекции трапециевидного искажения текстовые части изображения стали размытыми, уменьшите резкость.  [стр. 58](#), [стр. 60](#)
- Если автокоррекция трапециевидного искажения не требуется, для параметра Auto Keystone (Автокоррекция трапециевидного искажения) в меню Settings (Параметры) выберите значение OFF (Выкл.).  [стр. 63](#)

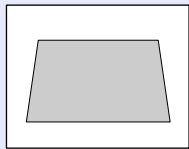
## Коррекция изображения

### Корректировка трапецидального искажения вручную

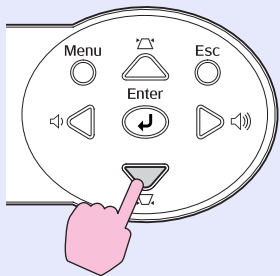
Проектор оснащен функцией автокоррекции трапецидального искажения, которая определяет угол наклона проектора в вертикальной плоскости и автоматически устраняет искажение. Если после автокоррекции трапецидального искажения требуется более точная настройка, нажимайте на кнопки [↖] и [↗].

#### Процедура

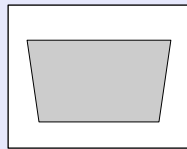
Если растянут нижний край изображения



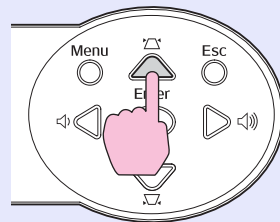
Проектор



Если растянут верхний край изображения



Проектор



#### СОВЕТ

- После коррекции трапецидального искажения проецируемое изображение становится меньше.
- Если после коррекции трапецидального искажения текстовые части изображения стали размытыми, уменьшите резкость. [стр. 58](#), [стр. 60](#)
- Скорректировать трапецидальное искажение также можно из меню конфигурации. [стр. 63](#)
- Если во время коррекции трапецидального искажения значение на шкале перестает меняться, значит, достигнут предел коррекции. Убедитесь, что угол наклона проектора не превышает допустимый предел.

# Коррекция качества изображения

Качество изображения на экране можно скорректировать следующим образом.

## Коррекция компьютерных изображений и видеоизображений RGB

### Автоматическая настройка

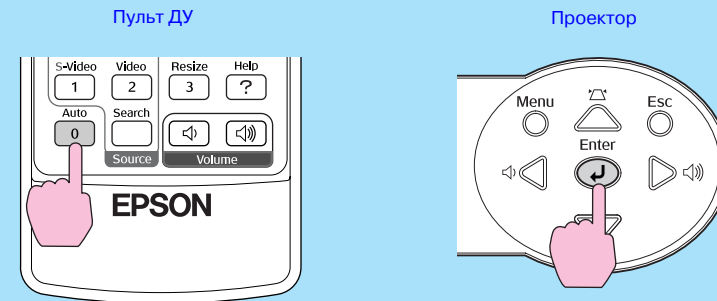
При автоматической настройке распознаются аналоговые сигналы RGB, поступающие от подключенного компьютера, и эти сигналы автоматически корректируются для получения оптимальных изображений.

Автонастройка подразумевает регулировку следующих параметров: Tracking ([Трекинг](#)), Position (Положение) и Sync. ([Синхронизация](#)).



### СОВЕТ

- Если для параметра *Auto Setup* (Автонастройка) в меню *Signal* (Сигнал) выбрано значение *OFF* (Выкл.) [значение по умолчанию для этого элемента — *ON* (Вкл.)], автоматическая настройка не выполняется. В этом случае, если проецируются компьютерные изображения или видеоизображения RGB, для регулировки нажмите на кнопку [Auto] на пульте ДУ или на кнопку [Enter] на панели управления проектора.



После нажатия на кнопку [Auto] экран на мгновение становится черным, а затем возвращается предыдущее изображение. Автоматическая корректировка продолжается даже после возвращения к предыдущему изображению. Не нажимайте на другие кнопки примерно три секунды.

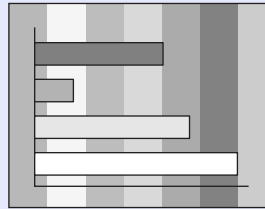
- Если нажать на кнопку [Auto] во время работы функции *E-Zoom* или *Freeze* (Пауза), автокоррекция начнется после отмены этих функций.
- Некоторые сигналы, которые поступают с компьютера, или видеосигналы RGB иногда могут корректироваться неправильно. Тогда настройте трекинг и синхронизацию вручную, выбирая команды в меню конфигурации.

☛ [стр. 46](#), [стр. 47](#)

## Коррекция качества изображения

### Регулировка трекинга

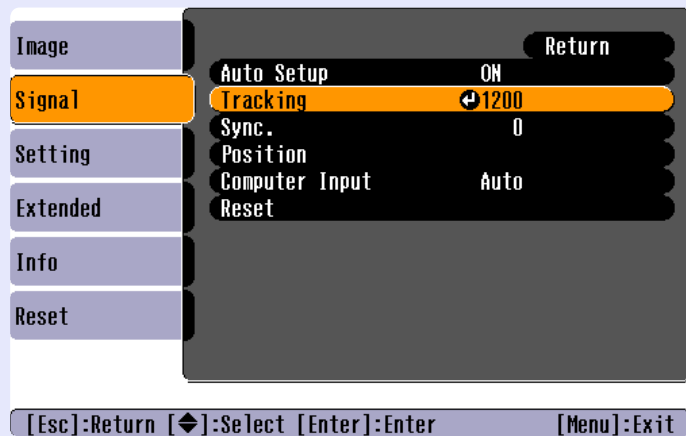
Если на проецируемых компьютерных изображениях или видеоизображениях RGB появляются вертикальные полосы, а помехи не исправляются автоматически, отрегулируйте **Трекинг** вручную, как описано далее.



### Процедура

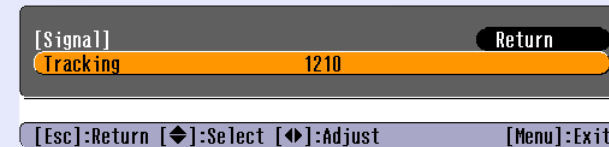
- 1 Нажмите на кнопку [Menu] (Меню) на пульте ДУ или на панели управления проектора, затем выберите пункт Tracking (Трекинг) в меню Signal (Сигнал).

Подробнее об этом — в разделе «Использование меню конфигурации». (стр. 71)



- 2 Для регулировки трекинга наклоняйте кнопку [⊙] на пульте ДУ или нажимайте на кнопки [◀] и [▶] на панели управления проектора, пока вертикальные полосы не исчезнут.

При каждом нажатии на кнопку значение трекинга увеличивается или уменьшается.



- 3 Выполнив корректировку, нажмите на кнопку [Menu] (Меню), чтобы выйти из меню конфигурации.

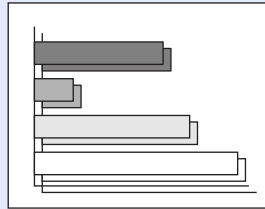


### СОБЕТ

При непрерывной регулировке трекинга изображение будет мигать, это нормально.

## Регулировка синхронизации

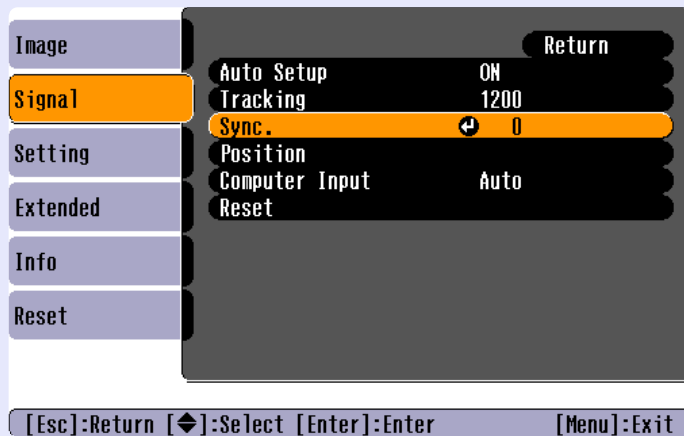
Если на компьютерных изображениях или видеоизображениях RGB появляется мерцание, размытость или помехи, которые не исправляются автоматически, отрегулируйте синхронизацию вручную, как описано далее.



### Процедура

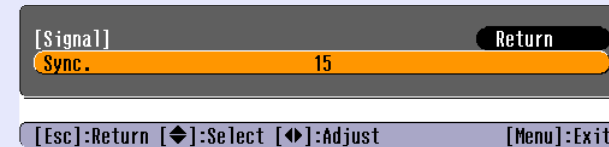
- 1 Нажмите на кнопку [Menu] (Меню) на пульте ДУ или на панели управления проектора, а затем выберите пункт Sync. (Синхронизация) в меню Signal (Сигнал).

Подробнее об этом — в разделе «Использование меню конфигурации». [☞ стр. 71](#)



- 2 Для корректировки синхронизации наклоняйте кнопку [Up Arrow] на пульте ДУ или нажимайте на кнопки [Left Arrow] и [Right Arrow] на панели управления проектора, пока мерцание, размытость или помехи не исчезнут.

При каждом нажатии на кнопку значение синхронизации увеличивается или уменьшается.



- 3 Выполнив корректировку, нажмите на кнопку [Menu] (Меню), чтобы выйти из меню конфигурации.



### СОВЕТ

- Если вы начнете корректировку синхронизации, не отрегулировав трекинг, скорректировать изображение наилучшим образом не удастся. Неправильная регулировка трекинга незаметна на некоторых типах изображений. Однако на изображениях с большим количеством линий и теней неправильная настройка трекинга более заметна, поэтому сначала обязательно проверьте трекинг.
- Мерцание и размытость могут также появиться при регулировке яркости, контраста, резкости и корректировке трапецидального искажения.

## Выбор качества проецирования (Выбор режима цвета)

В зависимости от характеристик проецируемых изображений можно использовать шесть предустановленных режимов цвета. Можно легко добиться оптимального качества изображения, выбрав соответствующий режим цвета. Яркость изображений зависит от выбранного режима.

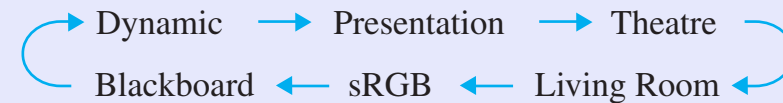
Mode (Режим)	Приложение
Dynamic (Динамичный)	Яркость усиливается, изображения выглядят живее и имеют большую модуляцию, чем в режиме Presentation (Презентация).
Presentation (Презентация)	Изображение ярче, что хорошо подходит для презентаций.
Theatre (Театр)	Фильмы проецируются с натуральными оттенками.
Living Room (Комната)	Благодаря усилению яркости можно оптимальным образом проецировать телевизионные и аналогичные им изображения в ярко освещенных помещениях.
<u>sRGB</u> »	Изображения соответствуют цветовому стандарту sRGB. Если подключенный источник изображений поддерживает режим sRGB, переведите в этот режим и проектор, и источник сигналов.
Blackboard (Доска)	При проецировании на доску (зеленого цвета) можно получать изображения с натуральными оттенками.

Значение по умолчанию для режима цвета:

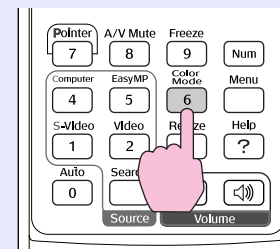
когда проецируются изображения с компьютера или видеоизображения RGB: "Presentation (Презентация)"  
когда проецируются другие изображения: "Dynamic (Динамичный)".

### Процедура

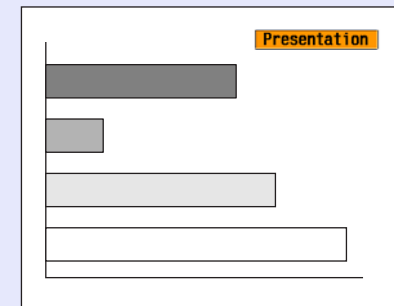
При каждом нажатии на кнопку [Color Mode] (Режим цвета) режим цвета меняется в следующем порядке.



Пульт ДУ



Название очередного выбранного режима цвета появляется в верхнем правом углу экрана.



### СОВЕТ

Режим цвета также можно выбрать командой Color Mode (Режим цвета) в меню Image (Изображение). стр. 57, стр. 59

# Регулировка громкости

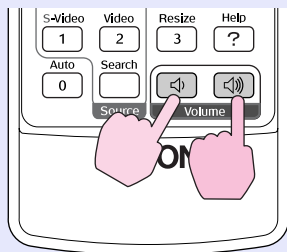
Громкость встроенного динамика проектора можно отрегулировать следующим образом.

## Процедура

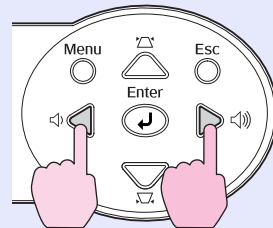
**Для регулировки громкости нажимайте на кнопки [Volume] (Громкость) на пульте ДУ или на кнопки [↵] и [⏮] на панели управления проектора.**

Если нажать на эту кнопку в сторону [⏮], громкость увеличится; если нажать на нее в сторону [↵], громкость уменьшится. Во время регулировки громкости на экране появляется шкала громкости.

Пульт ДУ



Проектор



## СОВЕТ

- Если во время регулировки громкости значение на шкале перестает меняться, значит, достигнут предел громкости.
- Регулировка громкости записывается отдельно для каждого входного источника.
- Громкость также можно отрегулировать в меню конфигурации.  
👉 [стр. 63](#)

# Дополнительные операции

В этой главе рассмотрены функции улучшенного проецирования изображения, а также описана работа с меню конфигурации.

<b>Функции улучшенного проецирования</b> .....	<b>51</b>
• A/V Mute (Отключение звука/изображения) .....	51
• Пауза .....	52
• Проецирование широкоэкранных изображений с видеоустройств (изменение размера и соотношения сторон) .....	52
• Функция E-Zoom .....	53
• Функция Pointer (Указатель) .....	54
• Функция блокировки кнопок .....	55

<b>Функции меню конфигурации</b> .....	<b>56</b>
• Список функций .....	57
• Меню Image (Изображение) .....	57
• Меню Signal (Сигнал) .....	61
• Меню Setting (Параметры) .....	63
• Меню Extended (Расширенные параметры) .....	65
• Меню Info (Информация) .....	69
• Меню Reset (Сброс) .....	70
• Использование меню конфигурации .....	71

# Функции улучшенного проецирования

В этом разделе описаны различные полезные функции, которые можно использовать для улучшения презентаций.

## A/V Mute (Отключение звука/изображения)

Эта функция приостанавливает изображение и звук.

Ее можно применять, когда вы не хотите показывать подробности ваших действий: например, выбор файлов при проецировании изображений с компьютера.

При использовании этой функции во время проецирования движущихся изображений источник продолжит воспроизведение звука и изображений, и вы не сможете вернуться к моменту, когда была активирована функция приостановки звука/изображения.

### Процедура

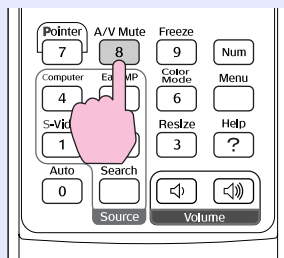
#### Нажмите на кнопку [A/V Mute].

Изображение и звук будут приостановлены.

Чтобы возобновить проецирование, нажмите на кнопку [A/V Mute] на пульте дистанционного управления.

Можно также продолжить проецирование, нажав на кнопку [Esc].

Пульт ДУ



В меню Extended (Расширенные параметры) - Display (Дисплей) - Background Color (Цвет фона) можно выбрать одно из трех состояний экрана на время приостановки изображения и звука. стр. 65

Черный

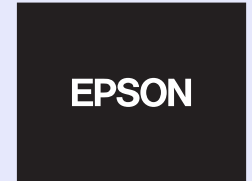


Синий



Значение по умолчанию

Логотип



### СОВЕТ

- **Стандартный логотип** — эмблема EPSON. Чтобы сменить логотип пользователя, необходимо записать собственный логотип. стр. 108
- При использовании функции A/V Mute (Отключение звука/изображения), параметр Brightness Control (Управление яркостью) в меню Setting (Параметры) автоматически принимает значение Low (Низко). После отмены функции A/V Mute (Отключение звука/изображения), параметр Brightness Control (Управление яркостью) возвращается к исходному значению.

## Функции улучшенного проецирования

### Пауза

Эта функция приостанавливает только проецирование изображений. Воспроизведение звука продолжается. Источник изображения продолжит воспроизведение изображений, даже когда проецирование приостановлено, поэтому возобновить проецирование с точки остановки будет невозможно.

#### Процедура

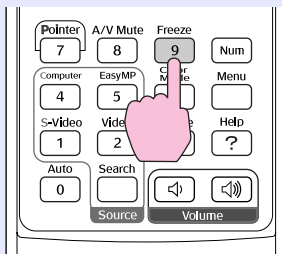
#### Нажмите на кнопку [Freeze] (Пауза).

Изображения будут приостановлены.

Чтобы отменить паузу, еще раз нажмите на кнопку [Freeze] (Пауза).

Можно также продолжить отменить ее, нажав на кнопку [Esc].

Пульт ДУ

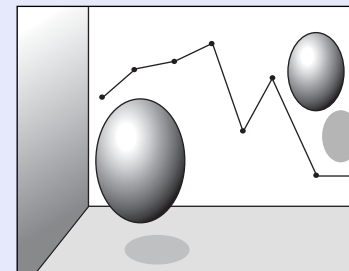


#### СОВЕТ

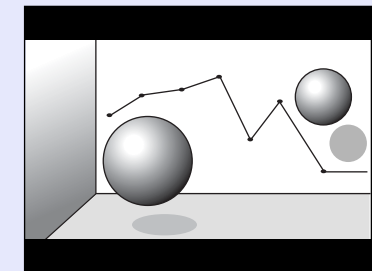
- После нажатия на кнопку [Freeze] (Пауза) с экрана также исчезнут меню конфигурации и справочные сообщения.
- Функция «пауза» продолжает работать, когда используется функция E-Zoom.

### Проецирование широкоэкранных изображений с видеоустройств (изменение размера и соотношения сторон)

Эта функция изменяет соотношение сторон изображения с 4:3 на 16:9 при проецировании компонентных изображений ([Компонентный видеосигнал](#)), изображений [S-Video](#) и композитных изображений ([Композитный видеосигнал](#)). Изображения, записанные в формате цифрового видео, и изображения с дисков DVD можно проецировать в широкоэкранном формате 16:9.



Когда изображения в сжатом режиме проецируются в формате 4:3

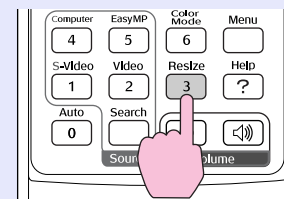


Когда изображения в сжатом режиме проецируются в формате 16:9

#### Процедура

Соотношение сторон изображения меняется при каждом нажатии на кнопку [Resize] (Изменение размера).

Пульт ДУ



#### СОВЕТ

Также это можно сделать с помощью команды *Resize* (Изменить размер) в меню *Signal* (Сигнал).

## Функции улучшенного проецирования

### Функция E-Zoom

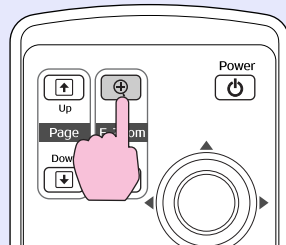
Эта функция позволяет увеличивать и уменьшать часть проецируемого изображения, например графика и таблицы.

#### Процедура

#### 1 Нажмите на кнопку [E-Zoom ⊕].

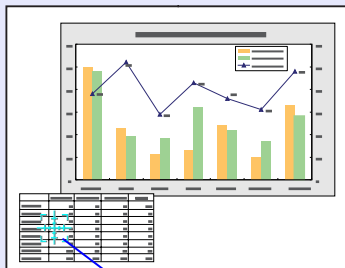
На экране появится курсор (перекрестье), указывающий центральную точку области, которая будет увеличена.

Пульт ДУ



#### 2 Переместите курсор на область изображения, которую необходимо увеличить или уменьшить.

Наклоняйте кнопку [⊙] на пульте ДУ, чтобы перемещать курсор.

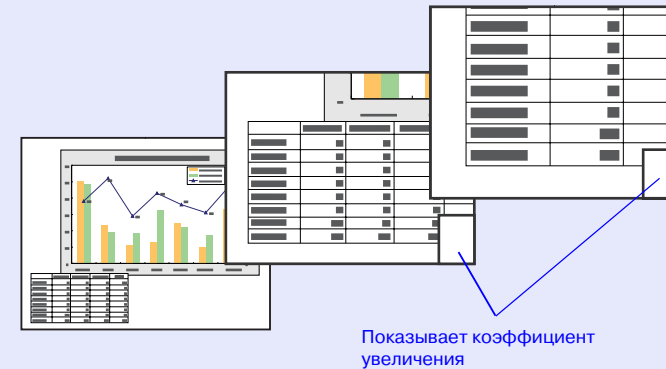


Курсор

3

При нажатии на кнопку [⊕] увеличивается область изображения с курсором в центре. После нажатия на кнопку [⊖] увеличенное изображение уменьшается.

На экране появится коэффициент увеличения. Наклоняя кнопку [⊙], можно прокручивать изображение.



Чтобы отменить функцию E-Zoom, нажмите на кнопку [Esc].



#### СОВЕТ

Выбранную область можно увеличить в 14 раз с шагом  $\times 0,125$ .

## Функции улучшенного проецирования

### Функция Pointer (Указатель)


Эта функция позволяет с помощью пульта ДУ перемещать значок указателя по проецируемому изображению.

Эту функцию можно применять для акцентирования внимания зрителей на областях изображения.

Операции с указателем выполняются с пульта ДУ.



#### СОВЕТ

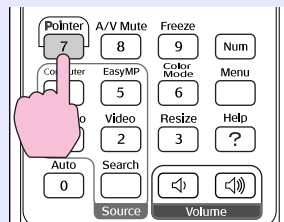
Для выбора одной из трех форм указателя служит команда *Pointer Shape* (Форма указателя) в меню *Setting* (Параметры).  [стр. 63](#)

#### Процедура

#### 1 Нажмите на кнопку [Pointer] (Указатель).

В центре области проекции появится указатель.

Пульт ДУ



2

#### Наклоняйте кнопку [Pointer] для перемещения указателя.

Чтобы отменить функцию Effect (Эффект), нажмите на кнопку [Pointer] (Указатель).  
Указатель исчезнет с экрана.



## Функция блокировки кнопок

Эта функция блокирует кнопки на панели управления проектора. Она полезна во время проведения различных мероприятий, например, если при демонстрации нужно отключить все операции с кнопками и разрешить только проецирование, или в школе — чтобы ограничить количество рабочих кнопок.

### Процедура

**1** Нажмите на кнопку [Menu] (Меню) на пульте ДУ или на панели управления проектора, затем в меню конфигурации выберите команду Setting (Параметры) — Operation Lock (Блокировка).

**2** Выберите ON (Вкл.).  
Если выбрано значение ON (Вкл.), на панели управления не работают никакие кнопки, кроме кнопки [Power] (Питание).

**3** В окне с запросом подтверждения выберите Yes (Да).

Кнопки на панели управления будут заблокированы согласно выбранному значению.



### СОВЕТ

*Блокировку панели управления проектора можно снять двумя способами.*

- При помощи пульта ДУ измените значение параметра в меню конфигурации Setting (Параметры) - Operation Lock (Блокировка) на значение OFF (Выкл.).
- Удерживайте кнопку [Enter] на панели управления проектора не менее 7 секунд; появится соответствующее сообщение, и блокировка будет снята.

# Функции меню конфигурации

В меню конфигурации можно выполнять различные настройки и корректировки.

Эти меню имеют иерархическую структуру: главное меню разделено на подменю, которые, в свою очередь также делятся на подменю. Подробности об использовании меню см. в разделе «Использование меню конфигурации» (стр. 71).



## Список функций

### Меню Image (Изображение)


- Эти параметры нельзя изменить, если на проектор не подаются сигналы.
- Набор команд в меню Image (Изображение) зависит от проецируемого сигнала. Команды меню, которые не применимы к входному сигналу, нельзя настраивать.

#### Компьютер/Видеосигнал RGB/EasyMP (только EMP-745/737)



Подменю	Функция	По умолчанию
Color Mode (Режим цвета)	<p>Регулирует яркость цветов изображения. Параметры можно сохранить отдельно для каждого типа источника (компьютерный или видеосигнал). В зависимости от условий проецирования можно выбрать один из шести параметров качества изображения.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dynamic (Динамичный): Яркость усиливается, изображения выглядят живее и имеют большую модуляцию, чем в режиме Presentation (Презентация).</li> <li>• Presentation (Презентация): Изображение ярче, что хорошо подходит для презентаций.</li> <li>• Theatre (Театр): •Изображения оптимизируются с натуральными оттенками. Подчеркиваются градации цвета (разница между светлыми и темными участками) при проецировании очень темных и очень ярких изображений, что облегчает их восприятие.</li> <li>• Living Room (Комната): Благодаря усилению яркости можно оптимальным образом проецировать телевизионные и аналогичные им изображения в ярко освещенных помещениях.</li> <li>• <u>sRGB</u>: Изображения соответствуют цветовому стандарту sRGB. В режиме sRGB параметр <u>Абсолютная цветовая температура</u> команды Color Adjustment (Корректировка цветов) в меню Image (Изображение) получает значение 6500K.</li> <li>• Blackboard (Доска): При проецировании на доску (зеленого цвета) можно получать изображения с натуральными оттенками.</li> </ul>	Presentation (Презентация)
Brightness (Яркость)	Регулирует яркость изображения.	Среднее значение (0)



Подменю	Функция	По умолчанию
Contrast ( <a href="#">Контраст</a> )	Регулирует разницу между светом и тенью на изображениях.	Среднее значение (0)
Sharpness (Резкость)	Регулирует резкость изображения.	Среднее значение (0)
Color Adjustment (Корректировка цветов)	<p>Регулирует абсолютную цветовую температуру и интенсивность красной, зеленой и синей составляющих каждого источника входного сигнала.</p> <p><a href="#">Абсолютная цветовая температура</a>:            Позволяет регулировать яркие цвета в диапазоне от красных до синих оттенков.            При более низкой цветовой температуре цвета сдвигаются в сторону красного, поэтому оттенки становятся более теплыми.            При более высокой цветовой температуре цвета сдвигаются в сторону синего и оттенки становятся более резкими.</p> <p><b>RGB:</b>            Отрегулируйте интенсивность каждого цвета:            R (красный), G (зеленый), B (синий).</p> <p>[Этот пункт нельзя выбрать, если в меню Image (Изображение) в качестве Color Mode (Режим цвета) выбран <a href="#">sRGB</a>].</p>	<p>Абсолютная цветовая температура: 7500K</p> <p>Red (Красный):            Среднее значение (0)            Green (Зеленый):            Среднее значение (0)            Blue (Синий):            Среднее значение (0)</p>
Reset (Сброс)	<p>Возвращает всем параметрам в меню Image (Изображение) значения по умолчанию.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на панели управления проектора.</li> <li>• Чтобы вернуть значения по умолчанию параметров в таких меню, как Image (Изображение) и Signal (Сигнал), в меню Reset (Сброс) выберите команду Reset All (Сбросить все).  <a href="#">стр. 70</a></li> </ul>	-



[Компонентный видеосигнал](#)» /  
[Композитный видеосигнал](#)» /  
[S-Video](#)»



Подменю	Функция	По умолчанию
Color Mode (Режим цвета)	<p>Регулирует яркость цветов изображения. Параметры можно сохранить отдельно для каждого типа источника (компьютерный или видеосигнал). В зависимости от условий проецирования можно выбрать один из шести параметров качества изображения.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Dynamic (Динамичный)</b> : Яркость усиливается, изображения выглядят живее и имеют большую модуляцию, чем в режиме Presentation (Презентация).</li> <li>• <b>Presentation (Презентация)</b> : Изображение ярче, что хорошо подходит для презентаций.</li> <li>• <b>Theatre (Театр)</b> : Изображения оптимизируются с натуральными оттенками. Подчеркиваются градации цвета (разница между светлыми и темными участками) при проецировании очень темных и очень ярких изображений, что облегчает их восприятие.</li> <li>• <b>Living Room (Комната)</b> : Благодаря усилению яркости можно оптимальным образом проецировать телевизионные и аналогичные им изображения в ярко освещенных помещениях.</li> <li>• <b>sRGB</b> : Изображения соответствуют цветовому стандарту sRGB. В режиме sRGB параметр <a href="#">Абсолютная цветовая температура</a> команды Color Adjustment (Корректировка цветов) в меню Image (Изображение) получает значение 6500К.</li> <li>• <b>Blackboard (Доска)</b> : При проецировании на доску (зеленого цвета) можно получать изображения с натуральными оттенками.</li> </ul>	Dynamic (Динамичный)
Brightness (Яркость)	Регулирует яркость изображения.	Среднее значение (0)
Contrast ( <a href="#">Контраст</a> )	Регулирует разницу между светом и тенью на изображениях.	Среднее значение (0)



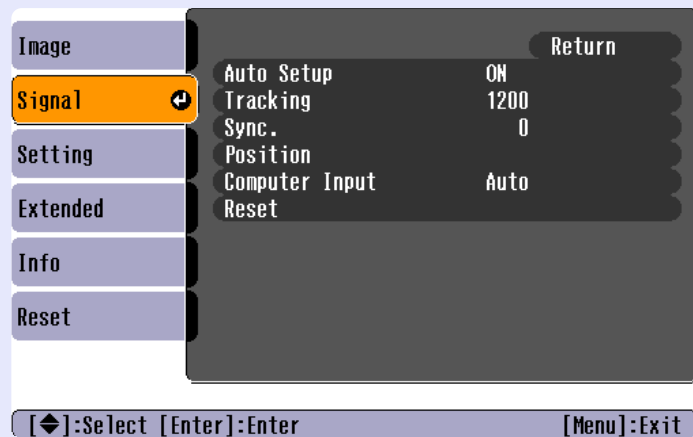
Подменю	Функция	По умолчанию
Color Intensity (Интенсивность цвета)	Регулирует интенсивность цвета изображений.	Среднее значение (0)
Tint (Оттенки)	(Коррекция возможна только в случаях, когда подается компонентный видеосигнал или сигнал NTSC.) Регулирует оттенки изображения.	Среднее значение (0)
Sharpness (Резкость)	Регулирует резкость изображения.	Среднее значение (0)
Color Adjustment (Корректировка цветов)	Регулирует абсолютную цветовую температуру и интенсивность красной, зеленой и синей составляющих каждого источника входного сигнала. <b>Абсолютная цветовая температура</b> ►►: Позволяет регулировать яркие цвета в диапазоне от красных до синих оттенков. При более низкой цветовой температуре цвета сдвигаются в сторону красного, поэтому оттенки становятся более теплыми. При более высокой цветовой температуре цвета сдвигаются в сторону синего и оттенки становятся более резкими. <b>RGB:</b> Отрегулируйте интенсивность каждого цвета: R (красный), G (зеленый), B (синий).  (Этот пункт нельзя выбрать, если в меню Image (Изображение) в качестве Color Mode (Режим цвета) выбран <b>sRGB</b> ►►).	Абсолютная цветовая температура: 6500K  Red (Красный): Среднее значение (0) Green (Зеленый): Среднее значение (0) Blue (Синий): Среднее значение (0)
Reset (Сброс)	Возвращает всем параметрам в меню Image (Изображение) значения по умолчанию. • Нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на панели управления проектора. • Чтобы вернуть значения по умолчанию параметров в таких меню как Image (Изображение) и Signal (Сигнал), в меню Reset (Сброс) выберите команду Reset All (Сбросить все). ☛ стр. 70	-



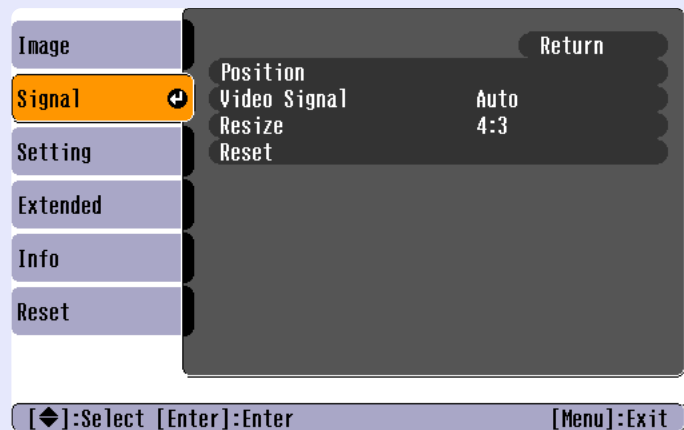
## Меню Signal (Сигнал)

- Параметры Tracking ([Трекинг](#)»), Sync. ([Синхронизация](#)»), Position (Положение) и Resize (Изменить размер) нельзя изменить, если на проектор не подаются сигналы.
- Набор команд в меню Signal (Сигнал) зависит от проецируемого сигнала. Команды меню, которые не применимы к входному сигналу, нельзя настраивать.
- При использовании EMP-745/737 нельзя изменять параметры меню конфигурации Signal (Сигнал) во время работы EasyMP.

### Компьютер/Видеосигнал RGB



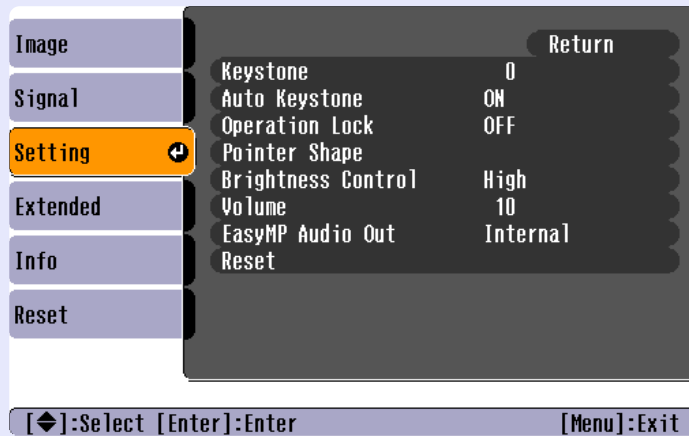
Подменю	Функция	По умолчанию
Auto Setup (Автонастройка)	Указывает, нужно ли включать функцию автокоррекции [ON (Вкл.) / OFF (Выкл.)] автоматической оптимизации изображений при смене источника изображения.	ON (Вкл.)
Tracking ( <a href="#">Трекинг</a> ») )	Корректирует компьютерное изображение, если на нем появляются вертикальные полосы.	Зависит от подключения
Sync. ( <a href="#">Синхронизация</a> ») )	Корректирует компьютерное изображение, если на нем появляется мерцание, размытость и помехи. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Мерцание и размытость могут также появиться при регулировке яркости, контраста, резкости и корректировке трапецеидального искажения.</li> <li>• Наилучшие результаты достигаются, когда трекинг корректируется до синхронизации.</li> </ul>	Зависит от подключения
Position (Положение)	Перемещает изображение по горизонтали и по вертикали. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на панели управления проектора, затем настройте положение дисплея.</li> </ul>	Зависит от подключения
Computer Input (Вход сигнала с компьютера)	Выбирает входной сигнал в соответствии с тем, какое оборудование подключено к разъему [Computer/Component Video]. Если выбрано значение Auto входной сигнал выбирается автоматически в соответствии с подключенному оборудованию. Если выбрано значение Auto и цвета выглядят неестественными, выберите Computer (Компьютер).	Auto
Reset (Сброс)	Возвращает значения по умолчанию для всех параметров в меню Signal (Сигнал), кроме Computer Input (Вход сигнала с компьютера). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на панели управления проектора.</li> <li>• Чтобы вернуть значения по умолчанию параметров в таких меню как Image (Изображение) и Signal (Сигнал), в меню Reset (Сброс) выберите команду Reset All (Сбросить все). <a href="#">стр. 70</a></li> </ul>	-




**Компонентный видеосигнал****Композитный видеосигнал / S-Video**

Подменю	Функция	По умолчанию
Position (Положение)	Перемещает изображение по горизонтали и по вертикали. • Нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на панели управления проектора, затем настройте положение дисплея.	Зависит от подключения
Computer Input (Вход сигнала с компьютера)	(Коррекция возможна только в случае, когда подается компонентный видеосигнал.) Выбирает входной сигнал в соответствии с тем, какое оборудование подключено к разъему [Computer/Component Video]. Если выбрано значение Auto (Авто), входной сигнал выбирается автоматически в соответствии с подключенному оборудованию. Если выбрано значение Auto (Авто) и цвета выглядят неестественными, выберите Component Video (Компонентный видеосигнал).	Auto
Video Signal (Видеосигнал)	(Коррекция возможна только в случаях, когда подается композитный видеосигнал или сигнал S-Video.) Выбирает формат видеосигнала. • Нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на панели управления проектора, затем выберите в меню формат видеосигнала. • Если выбрано значение Auto (Авто), формат видеосигнала выбирается автоматически.	Auto
Resize (Изменить размер)	Устанавливает соотношение сторон проецируемого изображения.	Зависит от подключения
Reset (Сброс)	Возвращает параметрам в меню Position (Положение), Resize (Изменить размер) и Signal (Сигнал) значения по умолчанию. • Нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на панели управления проектора. • Чтобы вернуть значения по умолчанию параметров в таких меню, как Image (Изображение) и Signal (Сигнал), в меню Reset (Сброс) выберите команду Reset All (Сбросить все). 🖱️ <a href="#">стр. 70</a>	-





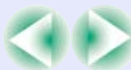
## Меню Setting (Параметры)



Подменю	Функция	По умолчанию
Трапецеидальное искажение	Корректирует вертикальное трапецеидальное искажение изображений. • После коррекции трапецеидального искажения проецируемое изображение становится меньше. • Если после коррекции трапецеидального искажения текстовые части изображения стали размытыми, уменьшите резкость.	Среднее значение (0)
Auto Keystone (Автокоррекция трапецеидального искажения)	Управляет функцией автоматического определения угла наклона проектора по вертикали и коррекции трапецеидального искажения ON (Вкл.) или OFF (Выкл.). Эта функция работает, только когда параметр Projection (Проекция) в меню Extended (Расширенные параметры) имеет значение Front (Спереди). При любом другом значении, отличном от Front (Спереди), это меню невозможно выбрать.	ON (Вкл.)
Operation Lock (Блокировка)	Если выбрано значение ON (Вкл.), то на панели управления проектора не работают никакие кнопки, кроме кнопки [Power] (Питание). • Если параметр Operation Lock (Блокировка) имеет значение ON (Вкл.), для отмены блокировки удерживайте кнопку [Enter] на панели управления проектора примерно семь секунд. • После смены значения этого параметра новое значение вступит в силу после выхода из меню конфигурации.	OFF (Выкл.)
Pointer Shape (Форма указателя)	Можно выбрать одну из трех следующих форм указателя, который появляется при нажатии на кнопку [Pointer] (Указатель) на пульте ДУ. Pointer 1 (Указатель 1):  Pointer 2 (Указатель 2):  Pointer 3 (Указатель 3): 	Pointer 1 (Указатель 1)
Brightness Control (Управление яркостью)	Позволяет выбирать одно из двух значений яркости лампы. Выберите Low (Ниже) если проецируемые изображения слишком яркие, например при проецировании в темной комнате или на небольшой экран. Если выбрано значение Low (Ниже), яркость изображений понижается, но экономится электроэнергия и снижается уровень шума, а также продлевается срок службы лампы.	Low (Ниже) (зависит от страны приобретения)
Громкость (Громкость)	Регулирует громкость.	Среднее значение (10)



Подменю	Функция	По умолчанию
EasyMP Audio Out (Вывод звука EasyMP)	(Только EMP-745/737. Можно использовать только при проецировании с помощью EasyMP.) Выберите способ вывода звука при проецировании с помощью EasyMP. Выберите External (Внешний), чтобы выводить звук через внешние динамики со встроенными усилителями. Выберите Internal (Внутренний), чтобы выводить звук через динамик, встроенный в проектор.  <a href="#">стр. 29</a> *Автоматический вывод звука через внешние динамика возможен только в случае, если звуковые данные сценариев (.wav) или файлов MPEG воспроизводятся программой Card Player.	Internal (Внутренний)
Reset (Сброс)	Возвращает всем параметрам в меню Setting (Параметры) значения по умолчанию. • Нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на панели управления проектора. • Чтобы вернуть значения по умолчанию параметров в таких меню как Image (Изображение) и Signal (Сигнал), в меню Reset (Сброс) выберите команду Reset All (Сбросить все).  <a href="#">стр. 70</a>	-





## Меню Extended (Расширенные параметры)

- Параметр User's Logo (Логотип пользователя) нельзя изменить, если на проектор не подаются сигналы.





Подменю	Функция	По умолчанию
Display (Дисплей)	<p>Позволяет устанавливать параметры, связанные с дисплеем проектора.</p> <p><b>Message (Сообщение):</b> Включает или выключает [ON (Вкл.) или OFF (Выкл.)] отображение следующих сообщений:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• название сигнала при переключении видеосигнала;</li> <li>• название режима цвета при смене режима цвета;</li> <li>• когда не подаются сигналы изображений;</li> <li>• когда подается несовместимый сигнал;</li> <li>• когда требуется замена воздушного фильтра.</li> </ul> <p><b>Background Color (Цвет фона):</b> Устанавливает одно из трех состояний: Black (Черный), Blue (Синий) или Logo (Логотип), в которое переходит экран после нажатия кнопки [A/V Mute] (Отключение звука/изображения) на пульте ДУ, а также в случае, если на вход проектора не подаются сигналы изображений.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Чтобы сменить логотип пользователя, необходимо записать собственный логотип. <a href="#">стр. 108</a></li> <li>• Если параметр User's Logo Protect (Защита логотипа пользователя) в меню Password Protect (Защита паролем) имеет значение ON (Вкл.), то параметр Logo (Логотип) нельзя изменить с Logo (Логотип) на Black (Черный) или Blue (Синий), равно как с Black (Черный) или Blue (Синий) на Logo (Логотип). Отключите защиту паролем, если нужно изменить эти параметры. <a href="#">стр. 34</a></li> </ul> <p><b>Startup Screen (Начальный экран):</b> Включает или выключает отображение начального экрана. Чтобы сменить логотип пользователя, необходимо записать собственный логотип. <a href="#">стр. 108</a> Этот параметр нельзя выключить, то есть перевести из состояния ON (Вкл.) в состояние OFF (Выкл.), если функция User's Logo Protect (Защита логотипа пользователя) в меню Password Protect (Защита паролем) включена (ON (Вкл.)). Отключите защиту паролем, если нужно изменить этот параметр. <a href="#">стр. 34</a></p>	<p>Message (Сообщение): ON (Вкл.)</p> <p>Background Color (Цвет фона): Blue (Синий)</p> <p>Startup Screen (Начальный экран): ON (Вкл.)</p>



Подменю	Функция	По умолчанию
User's Logo (Логотип пользователя)	<p>Записывает логотип пользователя.  <a href="#">стр. 108</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на панели управления проектора, затем следуйте инструкциям на экране.</li> <li>• Логотип пользователя нельзя записать, если функция User's Logo Protect (Защита логотипа пользователя) в меню Password Protect (Защита паролем) включена (ON (Вкл.)). Перед записью логотипа пользователя отключите защиту паролем.  <a href="#">стр. 34</a></li> </ul>	Логотип EPSON
Projection (Проекция)	<p>Указывает положение проектора при проецировании.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Front (Спереди): выберите, если проектор установлен перед экраном.</li> <li>• Front/Ceiling (спереди/с потолка): выберите, если проектор подвешен к потолку перед экраном.</li> <li>• Rear (вид сзади): выберите, если проектор установлен за экраном.</li> <li>• Rear/Ceiling (сзади/с потолка): выберите, если проектор подвешен к потолку за экраном.</li> </ul>	Front (Спереди)

Подменю	Функция	По умолчанию
Operation (Работа)	<p>Позволяет устанавливать параметры, связанные с работой проектора.</p> <p><b>Direct Power ON (Прямое включение питания):</b>          Проекция начинается сразу после подключения шнура питания: кнопку [Power] (Питание) нажимать не нужно.          * Когда параметр Direct Power ON (Прямое включение питания) имеет значение ON (Вкл.), выключите проектор кнопкой [Power] (Питание), подождите завершения периода охлаждения, а затем отсоедините шнур питания. Если параметр Direct Power ON имеет значение ON (Вкл.) и шнур питания остается подсоединенным к розетке, то после исчезновения напряжения в розетке проектор автоматически включится, как только напряжение появится.</p> <p><b>Sleep Mode (Спящий режим):</b>          Активирует переход в режим экономии энергии, когда видеосигнал не подается.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если значение этого параметра равно ON (Вкл.), то проецирование автоматически прекращается по завершении периода охлаждения, а проектор переходит в спящий режим, если в течение 30 минут не производится никаких действий и на экране отображается сообщение No signal (Нет сигнала). (Индикатор питания горит оранжевым светом.)</li> <li>• Проецирование возобновляется после нажатия на кнопку [Power] (Питание).</li> </ul>	<p>Direct Power ON: OFF (Прямое включение питания: Выкл.)</p> <p>Sleep Mode OFF: (Спящий режим: Выкл.)</p>

Подменю	Функция	По умолчанию
Standby Mode (Режим ожидания)	(только EMP-745/737) Значение Network ON (Сеть вкл.) позволяет использовать функции наблюдения и управления по сети, а также функцию вывода на монитор, когда проектор находится в режиме ожидания. Чтобы активировать новые параметры, отключите питание проектора и дождитесь завершения охлаждения. * Если значение равно Network ON (Сеть вкл.), то после отсоединения/подсоединения шнура питания индикатор питания сначала мигает оранжевым светом, а затем горит оранжевым светом постоянно.	Network OFF (Сеть выкл.)
Link21L	Указывает, нужно ли использовать утилиту <a href="#">EMP Link21L</a> ». Чтобы активировать EMP Link21L, отключите проектор и дождитесь завершения охлаждения.	OFF (Выкл.)
Language (Язык)	Определяет язык, на котором выводятся сообщения. • Нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на панели управления проектора, затем сделайте выбор.	Русский (зависит от страны приобретения)
Reset (Сброс)	Возвращает параметрам в меню Display (Дисплей), Operation (Работа) и Extended (Расширенные параметры) значения по умолчанию. Но если параметр Background Color (Цвет фона) имеет значение Logo (Логотип) или параметр Startup Screen (Начальный экран) имеет значение OFF (Выкл.), указанные выше параметры не получают значений по умолчанию, если параметр User's Logo Protect (Защита логотипа пользователя) включен (ON (Вкл.)).  <a href="#">стр. 34</a> • Нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на панели управления проектора. • Чтобы вернуть значения по умолчанию параметров в таких меню как Image (Изображение) и Signal (Сигнал), в меню Reset (Сброс) выберите команду Reset All (Сбросить все).  <a href="#">стр. 70</a>	-



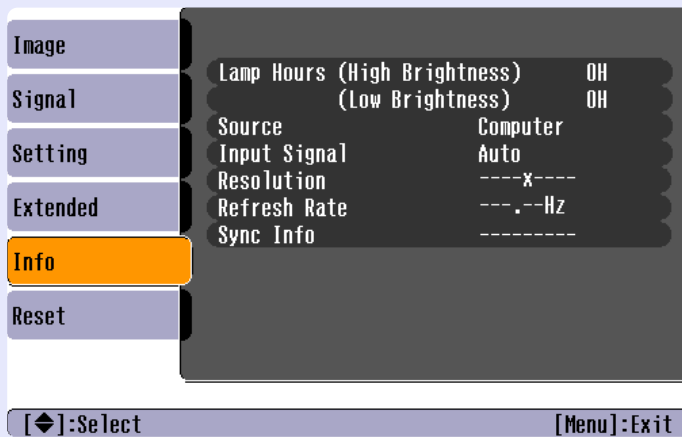
## Меню Info (Информация)

При помощи меню Info (Информация) можно просмотреть параметры текущего источника изображения.

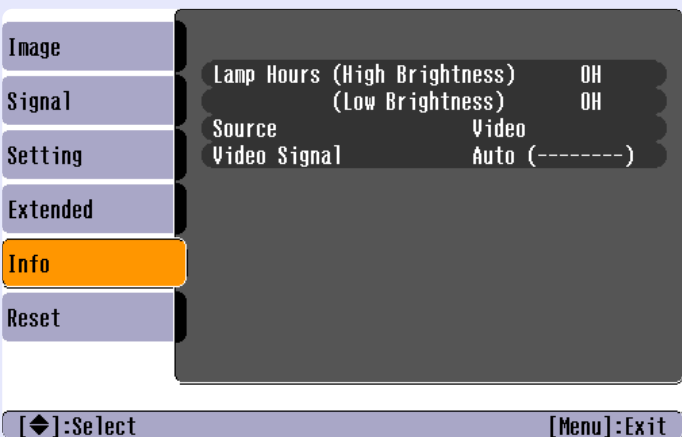
Первые 10 часов работы параметр Lamp Hours (Время работы лампы) отображается в виде 0Н; затем он показывает число отработанных лампой часов.

### Компьютер/Видеосигнал RGB/

#### Компонентный видеосигнал»»



#### Композитный видеосигнал»» / S-Video»»



Подменю	Функция	По умолчанию
Lamp Hours (Время работы лампы)	Отображается общее время работы лампы в режимах High Brightness (Высокая яркость) и Low Brightness (Низкая яркость). • Когда срок службы лампы подходит к концу, символы отображаются красным цветом.	0Н
Source (Источник)	Выводит название источника проецируемого изображения.	
Input Signal (Входной сигнал)	Сообщает параметры входного сигнала. (Не отображается, если источник – композитный видеосигнал, сигнал S-Video или EasyMP.)	
Resolution (Разрешение)	Показывает входное разрешение. (Не отображается, если источник – композитный видеосигнал, сигнал S-Video или EasyMP.)	-
Video Signal (Видеосигнал)	Показывает формат видеосигнала. (Не отображается, если источник – компьютер, видеосигнал RGB, компонентный видеосигнал или EasyMP.)	-
Refresh Rate ( <a href="#">Частота обновления</a> )»»	Показывает частоту обновления. (Не отображается, если источник – композитный видеосигнал, сигнал S-Video или EasyMP.)	-
Sync. ( <a href="#">Синхронизация</a> )»» Info (Информация)	Информация из этого меню может потребоваться при обращении к дилеру или по ближайшему из адресов, перечисленных в разделе "Международные гарантийные условия" буклета "Инструкции по безопасности/Международные гарантийные условия". (Не отображается, если источник – композитный видеосигнал, сигнал S-Video или EasyMP.)	-



## Меню Reset (Сброс)



Подменю	Функция	По умолчанию
Reset All (Сбросить все)	<p>Восстанавливает значения по умолчанию всех параметров во всех меню.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на панели управления проектора.</li> <li>• Чтобы сбросить значения в таких меню как Image (Изображение) и Signal (Сигнал), выберите команду Reset (Сброс) в соответствующем подменю.</li> <li>• Значения параметров Computer Input (Вход сигнала с компьютера), Video Signal (Видеосигнал), User's Logo (Логотип пользователя), Lamp Hours (Время работы лампы) и Language (Язык) не сбрасываются. Но если параметр Background Color (Цвет фона) имеет значение Logo (Логотип) или параметр Startup Screen (Начальный экран) имеет значение OFF (Выкл.), то указанные выше параметры не получают значений по умолчанию, если параметр User's Logo Protect (Защита логотипа пользователя) включен (ON (Вкл.)).  <a href="#">стр. 34</a></li> </ul>	-
Lamp-Hours Reset (Сброс времени работы лампы)	Сбрасывает время работы лампы. После выполнения этой команды суммарное время работы лампы принимает начальное значение по умолчанию.	-

## Функции меню конфигурации

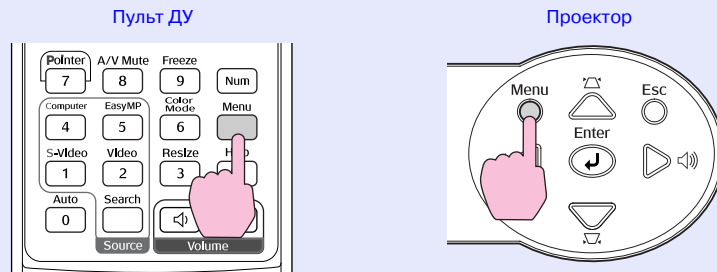
### Использование меню конфигурации

Параметрами меню конфигурации можно управлять при помощи пульта ДУ или с панели управления проектора.

#### Процедура

#### 1 Нажмите на кнопку [Menu] (Меню).

Появится меню конфигурации.



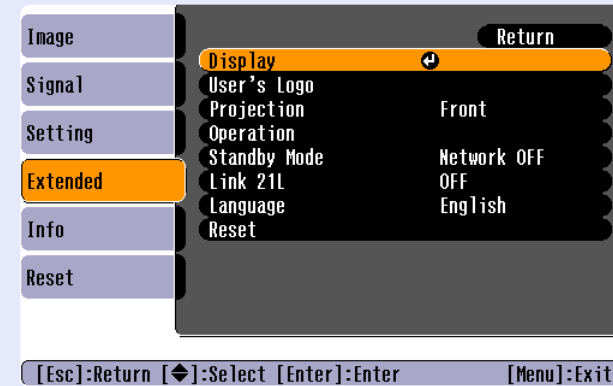
#### 2 Выберите пункт меню.

Выберите нужный пункт, наклоняя кнопку [◊] на пульте ДУ вверх или вниз, либо нажимая на кнопки [△] и [▽] на панели управления проектора.



#### 3 Подтвердите выбор.

Нажмите на кнопку [Enter], чтобы подтвердить выбор пункта меню.

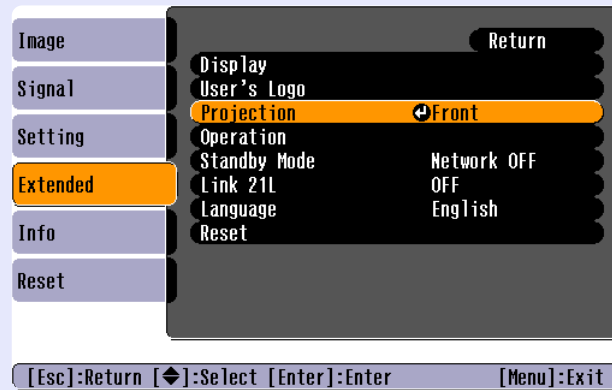


## Функции меню конфигурации

### 4 Выберите пункт подменю.

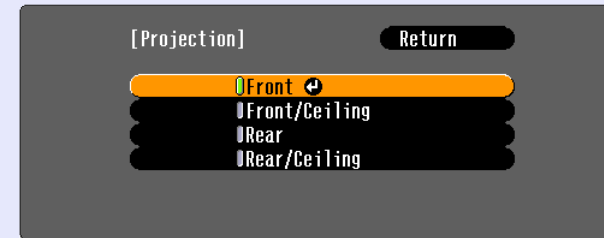
Выберите нужный пункт подменю, наклоняя кнопку [⊙] на пульте ДУ вверх или вниз, либо нажимая на кнопки [△] и [▽] на панели управления проектора, затем нажмите на кнопку [Enter] (Ввод).

Состав меню Image (Изображение), Signal (Сигнал) и Info (Информация) зависит от источника сигнала проецируемого изображения.



### 5 Измените значение параметра.

#### Пример 1



- Чтобы изменить значение параметра, наклоните кнопку [⊙] на пульте ДУ или нажимайте на кнопки [△] или [▽] на панели управления проектора.  
 ● : текущее значение параметра  
 ● : выбранный пункт
- Если нажать на кнопку [Enter], когда рядом с пунктом есть значок ⊕, откроется экран настройки этого параметра. После завершения настройки параметра нажмите на кнопку [Enter], чтобы подтвердить изменение. Значок ● станет зеленым.

#### Пример 2



Измените значение параметра, наклоняя кнопку [⊙] на пульте ДУ вправо или влево, либо нажимая на кнопки [◀] и [▶] на панели управления проектора. Нажмите на кнопку [Enter], чтобы подтвердить изменение.

**6** Закройте меню.

Нажмите на кнопку [Menu] (Меню).

**СОВЕТ**

*Подробности о функциях каждого пункта меню см. в разделе «Список функций». ➔ [стр. 57](#)*

# Устранение неполадок

В этой главе рассказывается, как выявить и устранить неполадки.

<b>Использование справки .....</b>	<b>75</b>
<b>Устранение неполадок .....</b>	<b>77</b>
• Сообщения индикаторов .....	77
• Индикатор питания горит красным светом .....	77
• Индикатор лампы или температуры мигает оранжевым светом .....	78
• Индикатор питания горит/мигает зеленым или оранжевым светом .	79
• Если состояние индикаторов не помогает понять проблему .....	80
• Проблемы с изображением .....	83
• Проблемы, связанные с началом проецирования .....	89
• Другие проблемы .....	90
• Проблемы, связанные с контролем и управлением проекторами по сети (только EMP-745/737) .....	91

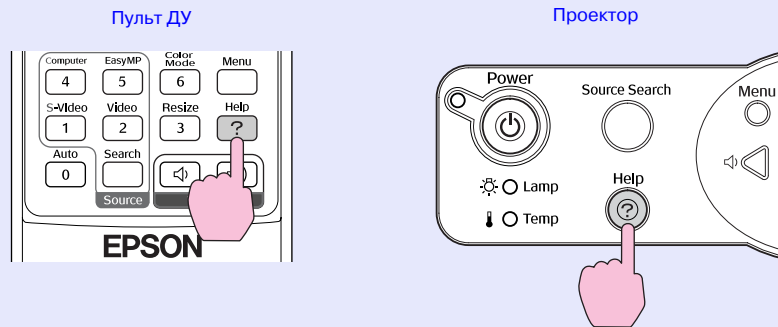
# Использование справки

Если возникает неполадка, функция Help (Справка) выводит на экран подсказки по ее устранению. Справка выводится как последовательность меню в формате вопросов и ответов.

## Процедура

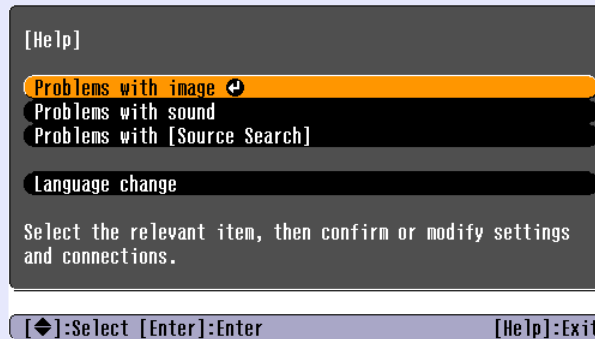
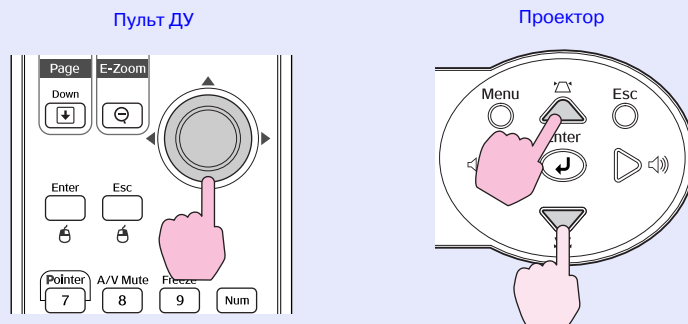
### 1 Нажмите на кнопку [Help] (Справка).

Откроется меню справки.



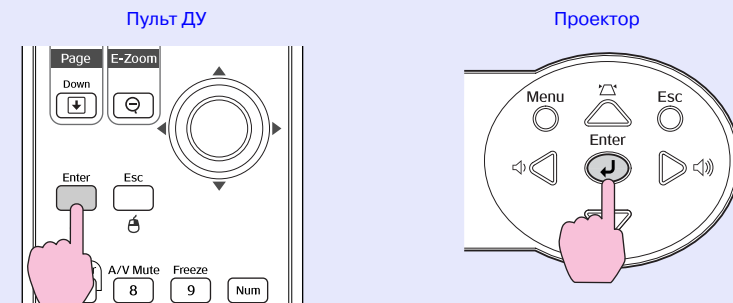
### 2 Выберите пункт меню.

Чтобы выбрать пункт, наклоните кнопку [◉] на пульте ДУ или нажимайте на кнопки [△] или [▽] на панели управления проектора.



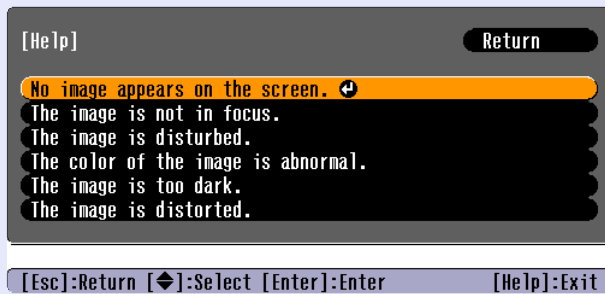
### 3 Подтвердите выбор.

Нажмите на кнопку [Enter], чтобы подтвердить выбор пункта меню.



#### 4 Повторяйте шаги 2 и 3 для перехода к пунктам меню следующих уровней.

После повторного нажатия на кнопку [Help] (Справка) это меню исчезает.




#### СОВЕТ

Если вы не можете найти решение проблемы в справке, обратитесь к разделу "Устранение неполадок". [☞ стр. 77](#)



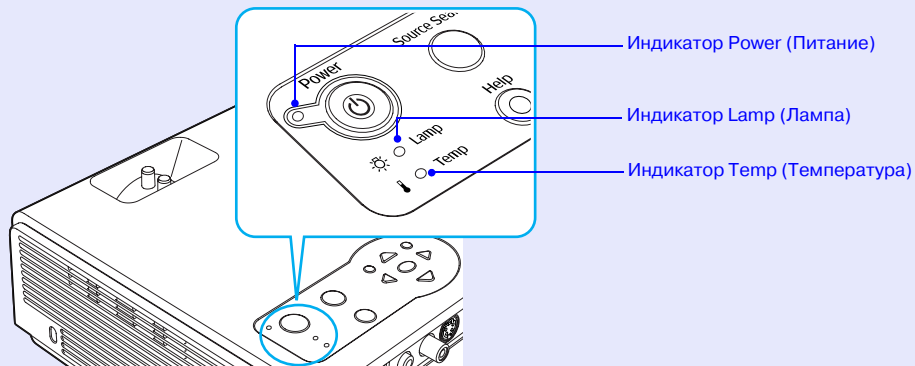
# Устранение неполадок

Если в проекторе произошли неполадки, сначала проверьте состояние индикаторов и обратитесь к разделу «Сообщения индикаторов».

Если по индикаторам не удастся узнать точную причину неполадок, см. раздел «Если состояние индикаторов не помогает понять проблему».  стр. 80

## Сообщения индикаторов

Проектор оснащен тремя индикаторами, которые показывают рабочее состояние проектора.
















В следующей таблице описаны состояния индикаторов, соответствующие различным неполадкам, и даны возможные способы устранения неполадок.

Если ни один индикатор не горит, проверьте, правильно ли подсоединен шнур питания, и подается ли питание на проектор.

### Индикатор питания горит красным

светом **Ошибка**

 : горит  : мигает  : не горит

Состояние	Причина	Решение или состояние
  Красный   Красный   Красный	Внутренняя ошибка	Прекратите пользоваться проектором, отсоедините шнур питания от электрической розетки и обратитесь в сервисный центр.
  Красный     Красный	Неисправность вентилятора/ Неисправность датчика	Прекратите пользоваться проектором, отсоедините шнур питания от электрической розетки и обратитесь в сервисный центр.



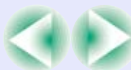
● : горит ☀ : мигает ○ : не горит

Состояние	Причина	Решение или состояние
<p>🔌 ● Красный</p> <p>☀ ○</p> <p>🌡 ● Красный</p>	Внутренняя ошибка из-за температуры (перегрев)	<p>Лампа автоматически выключится, проецирование прекратится. Подождите примерно 5 минут. Спустя 5 минут проектор перейдет в режим ожидания; проверьте следующие два условия. После проверки нажмите на кнопку [Power] (Питание), чтобы вновь включить питание.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что воздушный фильтр и отверстие для выпуска воздуха не загрязнены, а проектор не установлен вплотную к стене. 🖱 <a href="#">стр. 17</a></li> <li>• Если воздушные фильтры забились, очистите или замените их. 🖱 <a href="#">стр. 102</a>, <a href="#">стр. 107</a></li> </ul> <p>Если это не решило проблему и проектор по-прежнему перегревается или индикатор продолжает сигнализировать о неполадке после включения питания, выключите проектор, отсоедините шнур питания от розетки, затем обратитесь в сервисный центр.</p>
<p>🔌 ● Красный</p> <p>☀ ☀ Красный</p> <p>🌡 ○</p>	Сбой таймера лампы/ Лампа перегорела	<p>Выньте лампу и проверьте, не перегорела ли она. 🖱 <a href="#">стр. 104</a></p> <p>Если лампа не перегорела, установите ее обратно и включите питание. Если лампа не включается, замените ее новой.</p> <p>Если это не решило проблему, прекратите пользоваться проектором и отсоедините шнур питания от розетки. Затем обратитесь в сервисный центр.</p> <p>Если лампа перегорела, замените ее новой или обратитесь в сервисный центр за советом. При самостоятельной замене лампы постарайтесь не разбить ее. (Проектор нельзя использовать, пока лампа не будет заменена.)</p> <p>Убедитесь, что лампа надежно установлена, а крышка лампы плотно закрыта. Если лампа или крышка лампы установлены неплотно, лампа не включится.</p>





### Индикатор лампы или температуры мигает оранжевым светом **Предупреждение**

● : горит ☀ : мигает ○ : не горит

Состояние	Причина	Решение или состояние
<p>🔌 ☀ Красный</p> <p>☀ ○</p> <p>🌡 ☀ Оранжевый</p>	Выполняется скоростное охлаждение	<p>Это обычное состояние, но если температура опять поднимется слишком высоко, проецирование прекратится автоматически.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что воздушные фильтры и отверстие для выпуска воздуха не загрязнены, что они не закрыты стеной или другой поверхностью. 🖱 <a href="#">стр. 17</a></li> <li>• Если воздушные фильтры забились, очистите или замените их. 🖱 <a href="#">стр. 102</a>, <a href="#">стр. 107</a></li> </ul>















● : горит ☀ : мигает ○ : не горит

Состояние	Причина	Решение или состояние
 ●  ☀ Оранжевый  ○	Уведомление о необходимости замены лампы	Замените лампу новой.  <a href="#">стр. 104</a> Если использовать лампу по истечении срока ее замены, то повышается вероятность, что лампа перегорит. Как можно скорее замените лампу новой. Состояние индикатора питания зависит от состояния проектора.

### Индикатор питания горит/мигает зеленым или оранжевым светом **Обычный**

● : горит ☀ : мигает ○ : не горит

Состояние	Причина	Решение или состояние
 ● Оранжевый  ○  ○	Состояние ожидания	Проецирование возобновляется после нажатия на кнопку [Power] (Питание). Когда индикатор состояния показывает это состояние, можно отсоединить шнур питания от электрической розетки.
 ☀ Зеленый  ○  ○	Проектор прогревается	Проектор прогревается в течение примерно 40 секунд. После прогрева проектора индикатор прекращает мигать и начинает светиться постоянно.
 ● Зеленый  ○  ○	Выполняется проецирование изображений	
 ☀ Оранжевый  ○  ○	Выполняется охлаждение	Подождите. • Период охлаждения длится примерно 20 секунд. • Кнопка [Power] (Питание) не работает во время охлаждения. Повторите действие, когда охлаждение завершится и раздастся звуковой сигнал, а индикатор загорится оранжевым светом.



#### СОВЕТ

- Если проектор работает неправильно, даже когда индикаторы не показывают неисправности, обратитесь к разделу «Если состояние индикаторов не помогает понять проблему» на следующей странице.
- Если индикаторы находятся в состоянии, не описанном в предыдущих таблицах, обратитесь в сервисный центр.



## Если состояние индикаторов не помогает понять проблему

Если возникла одна из следующих неполадок, а индикаторы не помогают найти ее решение, обратитесь к разделу, посвященному этой неполадке.

### Проблемы с изображением

- Изображение не появляется [стр. 83](#)

Проецирование не начинается, область проекции полностью черная или полностью синяя и т. п.

- Не удастся включить проецирование с источника видеосигнала нажатием на кнопку [Source Search] (Поиск источника)

[стр. 83](#)

- Проецирование автоматически прекращается [стр. 84](#)

- Отображается сообщение Not Supported (Не поддерживается)

[стр. 84](#)

- Отображается сообщение No signal (Нет сигнала) [стр. 85](#)

- Изображения смазаны или не в фокусе [стр. 85](#)

- На изображениях появляются помехи или искажения [стр. 86](#)

Появляются искажения, помехи или черно-белый шум

- Изображение обрезано (большое) или слишком маленькое [стр. 87](#)

Проецируется только часть изображения

- Неправильные цвета изображений [стр. 88](#)

Все изображение в фиолетовых или зеленых оттенках, черно-белое, цвета тусклые и т. п.

(В мониторах компьютеров и в ЖК-дисплеях воспроизведение цветов реализовано по-разному, поэтому цвета, воспроизводимые проектором, и цвета на мониторе компьютера не обязательно совпадают, но это не является признаком неполадок)

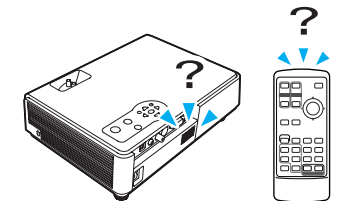
- Изображения слишком темные [стр. 89](#)

### Проблемы, связанные с началом проецирования

- Питание не включается [стр. 89](#)

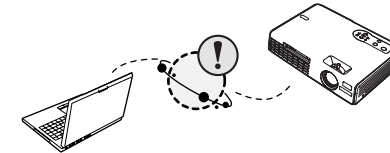
### Другие проблемы

- Звук не воспроизводится или слишком тихий [стр. 90](#)
- Пульт ДУ не работает [стр. 90](#)
- Панель управления проектора не работает [стр. 90](#)
- Вентиляторы продолжают работать, когда питание выключено (только EMP-745/737) [стр. 91](#)



## Проблемы, связанные с контролем и управлением проектором по сети

Только EMP-745/737







- Когда возникают неисправности проектора, уведомления не отправляются [стр. 91](#)
- Невозможно контролировать и управлять проектором при помощи функции EMP Monitor [стр. 92](#)
- Отображается сообщение об ошибке (сообщение об ошибке, когда запущена программа EMP Monitor) [стр. 100](#)
- Когда изображения проецируются во время сетевого соединения, нельзя подключиться с другого компьютера [стр. 92](#)
- Программа EMP NS Connection запущена, но проектор не обнаружен [стр. 93](#)
- Не удастся установить соединение в режиме точки доступа или по кабелю [стр. 94](#)
- Не удастся установить соединение в специальном режиме [стр. 94](#)
- Изображения Network Screen не отображаются или отображаются слишком медленно [стр. 95](#)
- Показ слайдов PowerPoint не работает при использовании Network Screen [стр. 95](#)
- Слайд-шоу Keynote не отображается при использовании Network Screen [стр. 95](#)
- Не удастся использовать Network Screen [стр. 96](#)
- Во время работы приложений пакета Microsoft Office при использовании Network Screen изображение на экране не меняется [стр. 96](#)
- EMP SlideMaker 2 неправильно работает с файлами [стр. 96](#)
- Отображается сообщение об ошибке [стр. 97 – стр. 100](#)



## Проблемы с изображением

### ■ Изображение отсутствует

Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Была ли нажата кнопка [Power] (Питание)?</b>	Нажмите на кнопку [Power] (Питание), чтобы включить питание.
<b>Оба индикатора не светятся?</b>	Неправильно подсоединен шнур питания или питание не подается. Подсоедините шнур питания проектора правильно.  <a href="#">стр. 36</a> Проверьте, есть ли напряжение в розетке.
<b>Включен ли режим A/V Mute (Отключение звука/изображения)?</b>	Нажмите на кнопку [A/V Mute] на пульте ДУ, чтобы отменить отключение звука/изображения.  <a href="#">стр. 51</a>
<b>Параметр Message (Сообщение) имеет значение OFF (Выкл.)?</b>	Если параметр Message (Сообщение) имеет значение OFF (Выкл.), измените его на значение ON (Вкл.). Когда отображается сообщение, см. указанный в нем пункт. "Extended (Расширенные параметры)" - "Display (Дисплей)" - "Message (Сообщение)"  <a href="#">стр. 65</a>
<b>Правильно ли настроены все пункты меню конфигурации?</b>	Сбросьте значения всех параметров. "Reset (Сброс)" - "Reset All (Сбросить все)"  <a href="#">стр. 70</a>
<b>Проецируемое изображение полностью черное?</b> <div style="background-color: #333; color: #fff; padding: 2px; margin-top: 5px;">Только при проецировании изображений с компьютера</div>	Некоторые изображения (например, заставки) при проецировании могут выглядеть полностью черными.
<b>Правильно ли задан формат видеосигнала?</b> <div style="background-color: #333; color: #fff; padding: 2px; margin-top: 5px;">Только при проецировании изображений с видеоустройств</div>	Если к проектору подключен источник композитного видеосигнала или сигнала <a href="#">S-Video</a>  , выберите формат сигнала командой Video Signal (Видеосигнал). "Signal (Сигнал)" - "Video Signal (Видеосигнал)"  <a href="#">стр. 62</a>

### ■ Не удастся включить проецирование с источника видеосигнала нажатием на кнопку [Source Search] (Поиск источника)

Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Подается ли сигнал с выхода видеоустройства?</b> <div style="background-color: #333; color: #fff; padding: 2px; margin-top: 5px;">Только при проецировании изображений с видеоустройств</div>	Нажмите кнопку [Play] (Воспроизведение) на видеоустройстве. Или нажмите одну из кнопок источников на пульте ДУ ([Computer], [S-Video] или [Video]), чтобы выбрать нужный источник.

■ Проецирование автоматически прекращается






Проверьте	Способ устранения неполадок
<p><b>Параметру Sleep Mode (Спящий режим) задано значение ON (Вкл.)?</b></p>	<p>Если параметру меню Sleep Mode (Спящий режим) присвоено значение ON (Вкл.), то лампа автоматически выключается, если в течение 30 минут с проектором не производятся никакие действия и видеосигнал не поступает. Индикатор питания в это время мигает оранжевым светом. Нажмите на кнопку [Power] (Питание), чтобы включить питание. Если нужно, чтобы спящий режим не включался, измените значение параметра Sleep Mode (Спящий режим) на OFF (Выкл.). "Extended (Расширенные параметры)" - "Operation (Работа)" - "Sleep Mode (Спящий режим)" ☛ <a href="#">стр. 67</a></p>

■ Отображается сообщение Not Supported (Не поддерживается)

Проверьте	Способ устранения неполадок
<p><b>Правильно ли задан формат видеосигнала?</b></p> <p>Только при проецировании изображений с видеоустройств</p>	<p>Если к проектору подключен источник композитного видеосигнала или сигнала <a href="#">S-Video</a>», выберите формат сигнала командой Video Signal (Видеосигнал). "Signal (Сигнал)" - "Video Signal (Видеосигнал)" ☛ <a href="#">стр. 62</a></p>
<p><b>Соответствует ли режим частоте и разрешению сигналов изображения?</b></p> <p>Только при проецировании изображений с компьютера</p>	<p>Узнайте в документации к компьютеру, как изменить разрешение и частоту его видеосигналов на выходе. «Список поддерживаемых типов видеосигналов» ☛ <a href="#">стр. 118</a></p>





## Устранение неполадок

## ■ Отображается сообщение No signal (Нет сигнала)






Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Правильно ли подсоединены кабели?</b>	Убедитесь, что кабели, необходимые для проецирования, надежно подсоединены.  <a href="#">стр. 21</a> – <a href="#">стр. 27</a>
<b>Выбран ли правильный входной разъем видеосигнала?</b>	Чтобы сменить изображение, нажмите на кнопку [Computer], [S-Video], [Video] или [EasyMP] (только EMP-745/737) на пульте ДУ или на кнопку [Source Search] (Поиск источника) на панели управления проектора.  <a href="#">стр. 38</a>
<b>Питание компьютера и источника изображения включено?</b>	Включите питание устройств.  <a href="#">стр. 37</a>
<b>Передаются ли сигналы изображения на проектор?</b>	Если сигналы изображения подаются только на ЖК-дисплей компьютера или на вспомогательный монитор, необходимо переключить выходной сигнал, чтобы он подавался не только на внешнее устройство, но и на монитор компьютера. На некоторых моделях компьютеров сигналы изображения не выводятся на ЖК-дисплей или вспомогательный монитор, если они подаются на внешнее устройство.  Документация к компьютеру, раздел под названием «Вывод на внешнее устройство» или «Подключение внешнего монитора» Если подключение выполнялось, когда питание уже было включено, функциональная клавиша [Fn], которая переключает компьютерный видеосигнал на внешнее устройство, может не работать. Выключите питание проектора и компьютера а затем снова включите устройства.  <a href="#">стр. 37</a> , <a href="#">стр. 39</a>

Только при проецировании изображений с переносного компьютера или компьютера со встроенным ЖК-дисплеем

## ■ Изображения смазаны или не в фокусе

Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Правильно ли настроен фокус?</b>	Для корректировки фокуса поворачивайте кольцо фокусировки на проекторе.  <a href="#">стр. 41</a>
<b>Надета ли крышка объектива?</b>	Снимите крышку объектива.  <a href="#">стр. 36</a>
<b>Проектор находится на правильном расстоянии от экрана?</b>	Рекомендуемое расстояние от проектора до экрана: 100–1210 см. Установите проектор в пределах этого диапазона.  <a href="#">стр. 17</a>
<b>Не слишком ли велика корректировка трапецеидального искажения?</b>	Уменьшите проекционный угол, чтобы сократить трапецеидальное искажение.  <a href="#">стр. 44</a>
<b>На объективе образовался конденсат?</b>	Если проектор был быстро перенесен из холодного помещения в теплое или если неожиданно изменилась температура, на поверхности объектива может образоваться конденсат, и изображение станет расплывчатым. Перед использованием проектора оставьте его в помещении примерно на час. Если на объективе образовался конденсат, выключите питание проектора и подождите, пока влага не испарится.








■ На изображениях видны помехи или искажения

Проверьте	Способ устранения неполадок
<p><b>Правильно ли задан формат видеосигнала?</b></p> <p>Только при проецировании изображений с видеоустройств</p>	<p>Если к проектору подключен источник композитного видеосигнала или сигнала <a href="#">S-Video</a>, выберите формат сигнала командой Video Signal (Видеосигнал). "Signal (Сигнал)" - "Video Signal (Видеосигнал)"  <a href="#">стр. 62</a></p>
<p><b>Правильно ли подсоединены кабели?</b></p>	<p>Убедитесь, что кабели, необходимые для проецирования, надежно подсоединены.  <a href="#">стр. 21 – стр. 27</a></p>
<p><b>Используете ли вы удлинитель?</b></p>	<p>Если используется удлинитель, на сигнал могут повлиять электрические помехи. Используйте прилагаемые кабели.</p>
<p><b>Выбрано правильное разрешение?</b></p> <p>Только при проецировании изображений с компьютера</p>	<p>Настройте компьютер так, чтобы подаваемые сигналы были совместимы с проектором. «Список поддерживаемых типов видеосигналов»  <a href="#">стр. 118</a>  Документация к компьютеру</p>
<p><b>Правильно ли отрегулированы параметры <a href="#">Sync. (Синхронизация)</a> и <a href="#">Tracking (Трекинг)</a>?</b></p> <p>Только для компьютерных видеосигналов и видеосигналов RGB</p>	<p>Нажмите на кнопку [Auto] на пульте ДУ или кнопку [Enter] на панели управления проектора, чтобы выполнить автоматическую корректировку. Если после автокоррекции вид изображений не исправился, можно отрегулировать изображения при помощи меню <a href="#">Sync. (Синхронизация)</a> и <a href="#">Tracking (Трекинг)</a>.  <a href="#">стр. 46, стр. 47</a></p>





■ Изображение обрезано (большое) или слишком маленькое

Проверьте	Способ устранения неполадок
<p><b>Правильно ли установлен параметр <i>Resize</i> (Изменение размера)?</b></p>	<p>Нажмите на кнопку [Resize] (Изменение размера) на пульте дистанционного управления. 🖱️ <a href="#">стр. 52</a></p>
<p><b>Изображение увеличено при помощи функции <i>E-Zoom</i>?</b></p>	<p>Чтобы отключить функцию E-Zoom, нажмите на кнопку [Esc] на пульте ДУ. 🖱️ <a href="#">стр. 53</a></p>
<p><b>Правильно ли настроен параметр <i>Position</i> (Положение)?</b></p>	<p>Чтобы автоматически настроить этот параметр, во время проецирования аналоговых компьютерных изображений RGB нажмите на кнопку [Auto] на пульте ДУ или кнопку [Enter] панели управления проектора. Если изображения не были правильно настроены функцией автокоррекции, отрегулируйте их вручную командой <i>Position</i> (Положение). Если подаются не аналоговые сигналы RGB, отрегулируйте параметр вручную командой <i>Position</i> (Положение). "Signal (Сигнал)" - "Position (Положение)" 🖱️ <a href="#">стр. 61</a>, <a href="#">стр. 62</a></p>
<p><b>Настроен ли компьютер для использования двух дисплеев?</b></p> <p>Только при проецировании изображений с компьютера</p>	<p>Если на панели управления в области <i>Display Properties</i> (Свойства дисплея) была включена поддержка двух мониторов, проектор будет передавать на экран компьютера лишь около половины изображения. Чтобы отобразить на экране компьютера целое изображение, выключите параметр <i>Dual display</i> (Поддержка двух дисплеев). 🖱️ Документация к драйверу видеоадаптера компьютера</p>
<p><b>Выбрано правильное разрешение?</b></p> <p>Только при проецировании изображений с компьютера</p>	<p>Настройте компьютер так, чтобы подаваемые сигналы были совместимы с проектором. «Список поддерживаемых типов видеосигналов» 🖱️ <a href="#">стр. 118</a> 🖱️ Документация к компьютеру</p>

■ Неправильные цвета изображений


Проверьте	Способ устранения неполадок
<p><b>Совпадают ли настройки входного сигнала с типом сигнала от подключенного устройства?</b></p>	<p>Если подать сигнал с компьютера или видеосигнал RGB на разъем [Computer/Component Video], а в меню конфигурации выбрать значение Компонентный видеосигнал параметра Computer Input (Вход сигнала с компьютера), то проецируемое изображение приобретет пурпурный оттенок. Если подать компонентный видеосигнал на разъем [Computer/Component Video], а в меню конфигурации выбрать значение Computer (Компьютер) параметра Computer Input (Вход сигнала с компьютера), то проецируемое изображение приобретет зеленый оттенок. Выберите правильный формат сигнала, поступающего от источника. "Signal (Сигнал)" - "Computer Input (Вход сигнала с компьютера)"  <a href="#">стр. 61</a>, <a href="#">стр. 62</a></p> <p>Если к проектору подключен источник компонентного видеосигнала или сигнала <a href="#">S-Video</a>, выберите формат видеосигнала командой Video Signal (Видеосигнал). "Signal (Сигнал)" - "Video Signal (Видеосигнал)"  <a href="#">стр. 62</a></p>
<p><b>Правильно ли отрегулирована яркость изображения?</b></p>	<p>Отрегулируйте яркость изображения командой Brightness (Яркость). "Image (Изображение)" - "Brightness (Яркость)"  <a href="#">стр. 57</a>, <a href="#">стр. 59</a></p>
<p><b>Правильно ли подсоединены кабели?</b></p>	<p>Убедитесь, что кабели, необходимые для проецирования, надежно подсоединены.  <a href="#">стр. 21</a> – <a href="#">стр. 27</a></p>
<p><b>Правильно ли отрегулирован контраст изображения?</b></p>	<p>Отрегулируйте контраст изображения командой Contrast (Контраст). "Image (Изображение)" - "Contrast (Контраст)"  <a href="#">стр. 58</a>, <a href="#">стр. 59</a></p>
<p><b>Правильно ли настроены цвета?</b></p>	<p>Отрегулируйте цвета изображения командой Color Adjustment (Корректировка цветов). "Image (Изображение)" - "Color Adjustment (Корректировка цветов)"  <a href="#">стр. 58</a>, <a href="#">стр. 60</a></p>
<p><b>Интенсивность и оттенки цветов настроены правильно?</b></p> <div data-bbox="230 1002 759 1086" style="background-color: #333; color: #fff; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Только при проецировании изображений с видеоустройств</p> </div>	<p>Отрегулируйте цвета и оттенки изображения командами Color Intensity (Интенсивность цвета) и Tint (Оттенки). "Image (Изображение)" - "Color Intensity (Интенсивность цвета)", "Tint (Оттенки)"  <a href="#">стр. 60</a></p>

## ■ Изображения слишком темные

Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Яркость и светимость изображения отрегулированы правильно?</b>	Отрегулируйте яркость изображения и светимость лампы командами Brightness (Яркость) и Brightness Control (Управление яркостью). "Image (Изображение)" - "Brightness (Яркость)"  <a href="#">стр. 57</a> , <a href="#">стр. 59</a> "Parameter (Параметр)" - "Brightness Control (Управление яркостью)"  <a href="#">стр. 63</a>
<b>Правильно ли отрегулирован контраст изображения?</b>	Отрегулируйте контраст изображения командой Contrast (Контраст). "Image (Изображение)" - "Contrast (Контраст)"  <a href="#">стр. 58</a> , <a href="#">стр. 59</a>
<b>Пора заменить лампу?</b>	Когда приближается срок замены лампы, изображения становятся более темными и качество цветов ухудшается. Если это произошло, необходимо заменить лампу.  <a href="#">стр. 104</a>





## ■ Проблемы, связанные с началом проецирования

## ■ Питание не включается




Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Была ли нажата кнопка [Power] (Питание)?</b>	Нажмите на кнопку [Power] (Питание), чтобы включить питание.
<b>Ни один индикатор не горит?</b>	Неправильно подсоединен шнур питания или питание не подается. Подключите к проектору шнур питания правильно.  <a href="#">стр. 36</a> Проверьте, подается ли питание на автоматический выключатель электросети.
<b>При прикосновении к шнуру питания индикаторы гаснут и затем снова включаются?</b>	Видимо, плохой контакт в шнуре питания. Возможно, шнур питания неисправен. Подсоедините шнур питания. Если это не решило проблему, прекратите пользоваться проектором, отсоедините шнур питания от розетки, затем обратитесь в сервисный центр.

## Другие проблемы


### ■ Звук не воспроизводится или слишком тихий

Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Источник звука подключен правильно?</b>	Убедитесь, что кабель подключен к разъему [Audio] правильно.  <a href="#">стр. 28</a>
<b>Параметр вывода звука имеет значение External (Внешний)? (только EMP-745/737)</b>	Если используется EMP-745/737, а параметр EasyMP Audio Out (Вывод звука EasyMP) в меню конфигурации имеет значение External (Внешний), то воспроизводить звук через встроенный динамик проектора нельзя. Чтобы воспроизводить звук через проектор, выберите значение Internal (Внутренний). "Setting (Параметры) - "EasyMP Audio Out (Вывод звука EasyMP)"  <a href="#">стр. 64</a>
<b>Громкость звука установлена на минимум?</b>	Отрегулируйте громкость звука так, чтобы он был слышен.  <a href="#">стр. 49</a>
<b>Включен ли режим A/V Mute (Отключение звука/изображения)?</b>	Нажмите на кнопку [A/V Mute] (Отключение звука/изображения) на пульте ДУ, чтобы отменить отключение звука/изображения.  <a href="#">стр. 51</a>


### ■ Пульт ДУ не работает

Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Когда вы нажимаете на кнопки пульта, область излучения сигнала пульта ДУ направлена на область приема сигнала на проекторе?</b>	Направьте пульт ДУ на область приема сигнала на проекторе. Рабочий угол для пульта ДУ равен примерно $\pm 30^\circ$ в горизонтальной плоскости и $\pm 15^\circ$ в вертикальной плоскости.  <a href="#">стр. 15</a>
<b>Пульт ДУ находится слишком далеко от проектора?</b>	Рабочее расстояние от пульта ДУ – примерно 6 метров.  <a href="#">стр. 15</a>
<b>На приемник сигналов пульта ДУ падает прямой солнечный свет или яркий свет флуоресцентных ламп?</b>	Установите проектор в место, где яркий свет не будет попадать на область приема сигнала пульта ДУ.
<b>Батареи в пульте ДУ сели? Батареи были вставлены правильно?</b>	Установите новые батареи, соблюдая полярность.  <a href="#">стр. 13</a>

### ■ Панель управления проектора не работает




Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Параметр Operation Lock (Блокировка) имеет значение ON (Вкл.)?</b>	Если параметр Operation Lock (Блокировка) в меню конфигурации имеет значение ON (Вкл.), на панели управления проектора работает только кнопка [Power] (Питание), остальные кнопки отключены. Управляйте проектором с помощью пульта ДУ или измените значение параметра на OFF (Выкл.)  <a href="#">стр. 55</a>

- Вентиляторы не останавливаются после выключения питания (только EMP-745/737)





Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Параметр Standby Mode (Режим ожидания) в меню конфигурации имеет значение Network ON (Сеть вкл.)?</b>	Если задано значение Network ON (Сеть вкл.), вентиляторы продолжают работать и после периода охлаждения. "Extended (Расширенные параметры)" - "Standby Mode (Режим ожидания)"  <a href="#">стр. 68</a>

## ■ Проблемы, связанные с контролем и управлением проекторами по сети (только EMP-745/737)


- Когда возникает неисправность проектора, уведомления по почте не отправляются

Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Вставлена ли беспроводная или кабельная сетевая плата?</b>	Убедитесь, что сетевая плата (беспроводная или кабельная) правильно вставлена в разъем для плат проектора. "Установка и удаление плат"  <a href="#">стр. 18</a>
<b>Сетевой кабель подключен правильно?</b> Когда проектор подключен к кабельной сети	Проверьте, правильно ли подключен сетевой кабель. Если он не подключен или подключен неправильно, подсоедините его.
<b>Правильно ли настроены параметры подключения к сети?</b>	Проверьте сетевые параметры проектора.  «Подключение в режиме точки доступа или по кабелю» в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i>
<b>Параметр Standby Mode (Режим ожидания) имеет значение Network ON (Сеть вкл.)?</b>	Если функция уведомления по почте должна работать, когда проектор находится в режиме ожидания, измените значение параметра Standby Mode (Режим ожидания) на Network ON (Сеть вкл.). "Extended (Расширенные параметры)" - "Standby Mode (Режим ожидания)"  <a href="#">стр. 68</a>
<b>Произошла критическая ошибка, из-за которой проектор сразу прекратил работать?</b>	Если проектор перестал работать, он не может отправлять сообщения по электронной почте. Если работу проектора не удастся восстановить даже после проверки, обратитесь в сервисный центр.
<b>Подается ли к проектору питание?</b>	Проверьте, не прервана ли подача электричества к розетке, в которую включен проектор, или, если эта розетка оснащена автоматическим выключателем, не выключился ли он.





■ Невозможно контролировать проектор и управлять им при помощи функции EMP Monitor

Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Вставлена ли беспроводная или кабельная сетевая плата?</b>	Убедитесь, что сетевая плата (беспроводная или кабельная) правильно вставлена в разъем для плат проектора. "Установка и удаление плат"  <a href="#">стр. 18</a>
<b>Сетевой кабель подключен правильно?</b> Когда проектор подключен к кабельной сети	Проверьте, правильно ли подключен сетевой кабель. Если он не подключен или подключен неправильно, подсоедините его.
<b>Правильно ли настроены параметры подключения к сети?</b>	Проверьте сетевые параметры проектора.  «Подключение в режиме точки доступа или по кабелю» в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i>
<b>Программа EMP Monitor была правильно установлена на компьютер?</b>	Удалите программу EMP Monitor и заново установите ее.  «Если нужно удалить ПО EasyMP» и «Установка ПО EasyMP» в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i>
<b>Все ли проекторы, которыми необходимо управлять, зарегистрированы в списке?</b>	Зарегистрируйте проектор в списке проекторов. В <i>Справочном руководстве по EasyMP</i>
<b>Параметр Standby Mode (Режим ожидания) имеет значение Network ON (Сеть вкл.)?</b>	Если функция EMP Monitor должна работать, когда проектор находится в режиме ожидания, измените значение параметра Standby Mode (Режим ожидания) на Network ON (Сеть вкл.). "Extended (Расширенные параметры)" - "Standby Mode (Режим ожидания)"  <a href="#">стр. 68</a>
<b>Подается ли к проектору питание?</b>	Проверьте, не прервана ли подача электричества к розетке, в которую включен проектор, или, если эта розетка оснащена автоматическим выключателем, не выключился ли он.

■ Когда работает Network Screen, проецируется текущее изображение и соединение с другого компьютера установить не удастся

Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Возможно, оператор, проводивший презентацию, забыл закрыть соединение?</b>	Если вы пытаетесь подключиться к проектору с компьютера, когда запущен Network Screen, а проектор уже соединен с другим компьютером, первое соединение будет прервано и установлено соединение со следующим компьютером. Если пароль проектора не задан или известен, текущее соединение можно прервать и установить новое. Если ключевое слово задано и неизвестно, прервите соединение со стороны проектора и установите новое соединение. Чтобы прервать соединение со стороны проектора, нажмите на кнопку [Esc] на пульте ДУ, в меню конфигурации выберите команду Exit и нажмите на кнопку [Enter] на пульте ДУ. Прервав соединение, установите новое с нужного компьютера.  «Отключение от сети» в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i>

■ Программа EMP NS Connection запущена, но проектор не обнаружен

Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Вставлена ли беспроводная или кабельная сетевая плата?</b>	Убедитесь, что сетевая плата (беспроводная или кабельная) правильно вставлена в разъем для плат проектора. "Установка и удаление плат"  <a href="#">стр. 18</a>
<b>Сетевой кабель подключен правильно?</b> Когда проектор подключен к кабельной сети	Проверьте, правильно ли подключен сетевой кабель. Если он не подключен или подключен неправильно, подсоедините его.
<b>Индикатор доступа беспроводной сетевой платы, вставленной в проектор, горит зеленым светом?</b>	Если индикатор доступа не горит, выньте и снова вставьте беспроводную сетевую плату. "Установка и удаление плат"  <a href="#">стр. 18</a>
<b>Проектор отображает меню конфигурации EasyMP?</b>	Сетевые соединения отключаются во время отображения меню конфигурации EasyMP. Закройте меню конфигурации, чтобы вернуться в окно ожидания EasyMP.
<b>Правильно ли настроены сетевые параметры компьютера?</b>	Откройте Device Manager (Диспетчер устройств) и убедитесь, что сетевая плата работает правильно. Например, Control panel (Панель управления) – System (Система) – Device Manager (Диспетчер устройств).
<b>В настройках беспроводной сетевой платы компьютера выбран специальный режим?»</b> При подключении к беспроводной сети в простом режиме	Выберите специальный режим в настройках беспроводной сетевой платы компьютера.  «Настройка беспроводной сети на компьютере» в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i> В зависимости от производителя беспроводной сетевой платы, для выбора специального режима можно использовать программу настройки связи (например, Client Manager). «Специальный режим» (Ad hoc mode) могут обозначать другими терминами, например «Взаимодействие с компьютером по беспроводной сети (WiFi)», «Wi-Fi ad hoc», «802.11 ad hoc», «Режим соединения 802.11» или «Одноранговое подключение».
<b>Функция DHCP» кабельной сети включена?</b> Когда проектор подключен к беспроводной сети	Измените значение параметра DHCP сетевой платы на OFF (Выкл.) в окне конфигурации EasyMP.  «Connecting in Access Point Mode or Wired LAN Mode» в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i>
<b>Правильно ли выбран сетевой адаптер в программе EMP NS Connection?</b>	Если на компьютере установлено несколько сетевых плат, нужно выбрать сетевой адаптер, который будет использовать программа EMP NS Connection, иначе соединение будет невозможно. Запустите программу EMP NS Connection и выберите сетевой адаптер в меню Extension (Расширение) – Switch LAN (Сменить сеть) (для Windows) или Extension (Расширение) – Network Set (Выбрать сеть) (для Macintosh).
<b>При использовании беспроводной сети проверьте, не отключена ли она в настройках функции энергосбережения вашего компьютера?</b>	Включите беспроводную сеть.



Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>На компьютере для беспроводной сети настроена низкая интенсивность?</b>	Установите максимально возможную интенсивность радиосигнала.
<b>Поддерживает ли сетевая плата стандарты 802.11g или 802.11b?</b>	Для работы с проектором можно использовать только оборудование, совместимое со стандартами 802.11g или 802.11b. Нельзя использовать оборудование, соответствующее другим стандартам (например, 802.11 или 802.11a).
<b>На компьютере включено шифрование WEP?»?</b>	При использовании простого режима подключения, WEP необходимо выключить, иначе установить соединение не удастся. Для параметра WEP выберите значение OFF (Выкл.). ➔ «Подключение в простом режиме (беспроводная сеть)» в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i>

■ Не удастся установить соединение в режиме точки доступа или по кабелю

Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Правильно ли настроен параметр <u>ESSID</u>»?</b>	Включите функцию автоматического поиска ESSID или настройте одинаковые значения параметра ESSID для компьютера или точки подключения и проектора. ➔ «Подключение в режиме точки доступа или по кабелю» в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i>
<b>Правильно ли задан ключ <u>WEP</u>»?</b>	Если в меню конфигурации Security (Безопасность) выбрано значение WEP, настройте одинаковый ключ WEP для компьютера или точки доступа и проектора. ➔ «Подключение в режиме точки доступа или по кабелю» в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i>
<b>Правильно ли настроены функции отклонения соединения на точке доступа, например, <u>MAC-адрес</u>» и ограничения на порты?</b>	Настройте разрешения соединения с проектором на точке доступа.
<b>Правильно ли настроены <u>IP-адрес</u>», маска подсети» и адрес шлюз» для точки доступа и проектора?</b>	Если <u>DHCP</u> » не используется, настройте параметры вручную. ➔ «Подключение в режиме точки доступа или по кабелю» в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i>
<b>Для точки доступа и проектора указана одинаковая маска подсети?</b>	Выберите значение Use IP connect mode (Режим подключения по IP) в программе EMP NS Connection и подключитесь, используя данный режим. ➔ «Если подключенные проекторы не распознаются» в <i>Справочном руководстве по EasyMP</i>

■ Не удастся установить соединение в простом режиме подключения (специальный режим»)

Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Не работает ли рядом точка доступа производства BUFFALO?</b>	Подключение в специальном режиме невозможно, если рядом работает точка доступа BUFFALO, настроенная на тот же <u>ESSID</u> ». Выключите питание точки доступа Melco или выберите другой ESSID.



■ Изображения Network Screen не отображаются или отображаются слишком медленно

Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Вы смотрите фильм в Media Player или предварительно просматриваете хранитель экрана?</b>	В зависимости от компьютера, видеообласть Media Player может не отображаться, а предварительный просмотр хранителя экрана может отображаться неправильно.
<b>Вы подключаетесь в режиме точки доступа к беспроводной сети или к кабельной сети?</b>	При использовании Network Screen в режиме точки доступа или кабельного подключения скорость отображения будет ниже, чем в простом режиме.
<b>Вы используете шифрование WEP» или подключаетесь к нескольким проекторам?</b>	Скорость отображения падает при использовании шифрования WEP, а также двух и более соединений.
<b>Вы используете DHCP» в режиме точки доступа к беспроводной сети или в кабельном режиме?</b>	Если протокол DHCP включен в режиме точки доступа или при подключении к кабельной сети, переход в режим ожидания занимает некоторое время, поскольку EasyMP не может найти DHCP-сервер.
<b>Во время воспроизведения фильма была запущена программа EMP NS Connection или изменялись разрешение или количество цветов?</b> Для Macintosh	Запустите программу EMP NS Connection до начала воспроизведения фильма. Если запустить EMP NS Connection во время воспроизведения или изменить разрешение и цвета дисплея после начала воспроизведения фильма, фильм будет приостановлен. В таком случае выполните действие, которое активирует окно, например, переместите его, сверните, а затем восстановите.

■ Показ слайдов PowerPoint не работает при использовании Network Screen

Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Вы пытаетесь запустить Network Screen, когда запущен PowerPoint?</b> В Windows	Закройте приложение PowerPoint перед соединением с Network Screen. Если вы подключаетесь, когда PowerPoint уже запущен, проецировать слайды нельзя.

■ Слайд-шоу Keynote не отображается при использовании Network Screen

Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Используется компьютер с операционной системой Mac OS X 10.2.x?</b> Для Macintosh	В операционной системе Mac OS X 10.2.x слайд-шоу Keynote может отображаться неверно из-за ограничений этой системы. Воспроизводите слайд-шоу Keynote в системе Mac OS X 10.3.x или более поздней версии.

■ Не удается использовать Network Screen

Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Вы используете персональный брандмауэр?</b> В Windows	Network Screen можно использовать при установке персонального брандмауэра, отличного от NS Protect.

■ Во время работы приложений пакета Microsoft Office при использовании Network Screen изображение на экране не меняется

Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Вы постоянно двигали мышь?</b>	Пока курсор мыши движется, изображение на экране не меняется. Перестаньте двигать мышь, тогда показ изображения возобновится в нормальном режиме.





■ EMP SlideMaker 2 неправильно работает с файлами

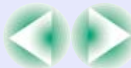
Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Не пытаетесь ли вы использовать файлы PowerPoint (.ppt) в формате PowerPoint 95/97?</b>	Файлы, созданные в PowerPoint 95/97 или сохраненные в формате PowerPoint 95/97, нельзя редактировать в EMP SlideMaker2. Перед использованием файла сохраните его в PowerPoint 2000/2002/2003. ➤ «Файлы, которые можно включать в сценарии» в <i>Справочном руководстве по EasyMP</i>
<b>Был ли установлен конвертер Microsoft Office JPEG, когда файлы PowerPoint files (.ppt) не удалось вставить в сценарий или показать миниатюры?</b>	Установите конвертер JPEG. Подробнее об установке конвертера Microsoft Office JPEG — в документации к Microsoft Office.








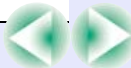
■ Отображается сообщение об ошибке

Сообщения об ошибках от программы EMP NS Connection

Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Failed to connect to a projector (Не удалось соединиться с проектором)</b>	Повторите попытку. Если по-прежнему не удастся соединиться, проверьте сетевые настройки на компьютере и проекторе. Подробнее о сетевых настройках EasyMP:  <i>Руководство администратора по установке EasyMP</i>
<b>Network settings are being made automatically (Идет автоматическая настройка сетевых параметров)</b>	Если компьютер использует <a href="#">DHCP</a> , настройка <a href="#">IP-адрес</a> может занять некоторое время. Если IP-адрес не удалось задать в течение примерно 70 секунд после этого сообщения, появится сообщение об ошибке. Тогда попытайтесь закрыть и снова запустить программу EMP NS Connection.
<b>Projector detection error. No connectable projector exists, or the projector's power is not turned on. (Проектор не найден. Не подключено ни одного проектора, либо питание проектора выключено.)</b>	Сделайте следующее. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Включите питание проектора, завершите подготовку проектора к работе и еще раз щелкните кнопку Search Again (Повторный поиск).</li> <li>• Проверьте параметры конфигурации проектора для EasyMP.</li> <li>• Проверьте настройки программы защиты компьютера и отмените настройки, ограничивающие доступ к портам.</li> </ul>
<b>Incorrect keyword. Enter the keyword displayed on the projector. (Неверное ключевое слово. Введите ключевое слово, отображенное проектором.)</b>	Проверьте ключевое слово проектора, отображаемое в окне ожидания EasyMP, и введите ключевое слово данного проектора.
<b>Select a connecting projector from the list (Выберите нужный проектор из списка)</b>	Выберите имя каждого проектора, к которому нужно подключиться, и щелкните кнопку Connect (Подключить).  <i>Руководство администратора по установке EasyMP</i>
<b>The selected projector is in use. Continue to connect? (Выбранный проектор используется. Продолжить подключение?)</b>	Вы пытаетесь соединиться с проектором, который уже подключен к другому компьютеру. Щелкните Yes, чтобы подключиться к проектору. Соединение между проектором и другим компьютером будет прервано. Щелкните No, чтобы отменить попытку подключения к проектору. Соединение проектора с другим компьютером останется активным.
<b>Failed to initialize EMP NS Connection (Ошибка при инициализации EMP NS Connection)</b>	Удалите и заново установите программу EMP NS Connection.  «Если нужно удалить ПО EasyMP» и «Установка ПО EasyMP» в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i>
<b>Communication error occurred. Do you want to retry connection? (Ошибка связи. Восстановить соединение?)</b>	Произошла ошибка связи и соединение между компьютером и проектором было закрыто. Если нажать кнопку Yes (Да), программа попытается восстановить соединение. Если эта попытка будет неудачной, проверьте сетевые параметры на компьютере и в программе EasyMP (для проектора). О сетевых настройках см.  <i>Руководство администратора по установке EasyMP</i> Если нажать кнопку No (Нет), соединение останется закрытым, а сообщение исчезнет.



Проверьте	Способ устранения неполадок
<p><b>One of the projectors cannot be connected with the keyword entered (К одному из проекторов нельзя подключиться, используя указанное ключевое слово)</b></p>	<p>При попытке соединения с проектором указано неверное ключевое слово. Узнайте правильное ключевое слово в окне ожидания EasyMP. Закройте соединение, повторите попытку и введите ключевое слово для данного проектора.   «Подключение компьютера и проектора по сети» в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i></p>
<p><b>Failed to obtain network adaptor information. Check network settings and restart. (Не удалось получить информацию о сетевом адаптере. Проверьте сетевые настройки и перезагрузите компьютер.)</b></p>	<p>Проверьте следующее:  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Установлен ли на компьютере сетевой адаптер?</li> <li>• Установлен ли на компьютере драйвер для сетевого адаптера?</li> </ul>           Убедившись, что все установлено, перезагрузите компьютер и попытайтесь подключиться. Если по-прежнему не удастся соединиться, проверьте следующее.            Проверьте сетевые параметры на компьютере и в программе EasyMP (для проектора).            О сетевых настройках см.  <i>Руководство администратора по установке EasyMP</i></p>
<p><b>Некоторые проекторы не поддерживают режим SXGA. Reduce resolution and retry. (Некоторые проекторы не поддерживают SXGA. Уменьшите разрешение и повторите попытку.)</b></p>	<p>Вы пытаетесь подключиться к проектору EMP-735. Измените разрешение экрана компьютера на SXGA (1280 × 1024) или ниже.</p>
<p><b>There is a projector not responding (Проектор не отвечает)</b></p>	<p>Не удалось подключиться к одному или более проекторам при попытке одновременно соединиться с несколькими проекторами. Проекторы, к которым удалось подключиться, можно использовать. Чтобы подключиться к остальным проекторам, прервите соединение и повторите попытку. Если по-прежнему не удастся соединиться, проверьте сетевые параметры на компьютере и в программе EasyMP (для проектора).            О сетевых настройках см.  <i>Руководство администратора по установке EasyMP</i></p>
<p><b>Enter the keyword displayed on the projector. (Введите ключевое слово, отображаемое проектором)</b></p>	<p>Проверьте ключевое слово проектора, отображаемое в окне ожидания EasyMP, и введите ключевое слово данного проектора.</p>
<p><b>Cannot find a projector of the specified IP-адрес». (Не удастся найти проектор с указанным IP-адресом)</b></p>	<p>Убедитесь, что в настройках EasyMP для проектора, к которому вы пытаетесь подключиться, выбраны значения Wired LAN connection mode (Кабельное подключение к локальной сети) или Access Point Mode (Wireless LAN) (Режим точки доступа (беспроводная сеть)). В окне настройки беспроводного подключения к сети выберите Access Point Mode (режим точки доступа), если задано значение Easy Connect Mode (Простой режим подключения).            Затем проверьте значение параметра IP Address (IP-адрес) в меню конфигурации Wired LAN (Кабельная сеть) – Basic (Основные параметры) или Wireless LAN (Беспроводная сеть) – Basic (Основные параметры) и укажите этот IP-адрес при подключении по IP.  «Если подключенные проекторы не распознаются» в <i>Справочном руководстве по EasyMP</i>            Если по-прежнему не удастся соединиться, проверьте сетевые параметры на компьютере и в программе EasyMP (для проектора).            О сетевых настройках см.  «Подключение в режиме точки доступа или по кабелю» в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i></p>





Проверьте	Способ устранения неполадок
<p><b>Image transfer slows if PC resolution is higher than XGA (1024 × 768 pxl.). Do you want to continue? (Передача изображений замедляется, если разрешение превышает XGA (1024 x 768 пикселей. Продолжить?)</b></p> <p>Для Windows</p>	<p>На компьютере, который подключается к проектору, установлено разрешение выше XGA (1024 × 768). Щелкните Yes (Да), чтобы подключиться к проектору. Однако скорость отображения на проекционном экране будет низкой. Если щелкнуть No (Нет), соединение будет прервано. Чтобы избежать низкой скорости отображения на проекционном экране, установите разрешение XGA (1024 × 768) или ниже.</p>
<p><b>Image transfer slows if screen color is more than 24 bits. NSConnection converts it to 16 bits. Do you want to continue? (Передача изображений замедляется, если глубина цвета выше 24 бит, поскольку при этом NSConnection преобразует цвет в 16 бит. Продолжить?)</b></p> <p>Для Windows</p>	<p>На компьютере, который подключен к проектору, выбрана глубина цвета 24 бита или выше. Щелкните Yes (Да), чтобы подключиться к проектору. Однако будут отображаться лишь 16-битные цвета.</p>

Сведения о других ошибках см. в справке по EMP NS Connection.

Сообщения об ошибках от программы EMP SlideMaker2

Проверьте	Способ устранения неполадок
<p><b>** .SIT already registered (**.SIT уже зарегистрирован) (** обозначает имя файла сценария)</b></p>	<p>Нельзя добавить имя файла сценария, если оно уже есть в списке автозапуска сценария. ☛ «Отправка сценария» в <i>Справочном руководстве по EasyMP</i></p>
<p><b>Not enough disk space (Недостаточно места на диске)</b></p>	<p>На диске, где вы пытаетесь сохранить сценарий, нет свободного места. Удалите ненужные файлы, чтобы освободить место для файла сценария.</p>
<p><b>** contains an invalid path (** содержит неправильный путь) (** обозначает полный путь к файлу сценария)</b></p>	<p>Не удалось найти путь к указанному файлу. Это может произойти по следующим причинам:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• после сохранения в EMP SlideMaker2, файл сценария был перемещен в другую папку;</li> <li>• после сохранения в EMP SlideMaker2, папка, где находился файл сценария, была переименована;</li> <li>• файл сценария был удален.</li> </ul> <p>Откройте нужный файл сценария командой File (Файл) – Open (Открыть) или найдите его с помощью функции Search for Files or Folders (Поиск файлов и папок) в Windows или другим способом.</p>
<p><b>Disk full while accessing ** (Диск заполнился при обращении к **) (** обозначает полный путь к файлу сценария)</b></p>	<p>На диске, где находится папка сценариев, закончилось свободное место, и файл сохранить нельзя. Удалите ненужные файлы на диске, где хранится папка сценариев, чтобы освободить место для файла сценария.</p>



Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>Cannot open the proposed file (Не удается открыть указанный файл)</b>	Файл PowerPoint, который нужно добавить в сценарий, поврежден и не может быть использован. Попробуйте добавить другой файл PowerPoint.
<b>Измените имя или каталог</b>	Файл или папка сценария с таким именем уже существует. Измените имя файла или папки сценариев и попробуйте сохранить еще раз.
Проверьте	Способ устранения неполадок
<b>The password is incorrect (Неправильный пароль)</b>	Вы ввели неправильный пароль. Введите правильный пароль. Если вы забыли пароль, посмотрите значение параметра Password for WEB control (Пароль для управления по сети) в меню конфигурации Wired LAN (Кабельная сеть) – Basic (Основные параметры) или Wireless LAN (Беспроводная сеть) – Basic (Основные параметры).
<b>Cannot connect to the projector of the IP Address entered (Не удается подключиться к проектору с указанным IP-адресом)</b>	Убедитесь, что в настройках EasyMP для проектора, к которому вы пытаетесь подключиться, выбраны значения Wired LAN connection mode (Кабельное подключение к локальной сети) или Access Point Mode (Wireless LAN) (Режим точки доступа (беспроводная сеть)). Если в меню конфигурации Wireless LAN (Беспроводная сеть) – Basic (Основные параметры) выбрано значение Easy Connect Mode (Простой режим подключения), измените его на Access Point Mode (Режим точки доступа). Затем проверьте значение параметра IP Address (IP-адрес) в меню конфигурации Wired LAN (Кабельная сеть) – Basic (Основные параметры) или Wireless LAN (Беспроводная сеть) – Basic (Основные параметры) и укажите этот IP-адрес при подключении по IP.  «Регистрация по IP-адресу (вручную)» в <i>Справочном руководстве по EMP Monitor</i> . Если по-прежнему не удастся соединиться, проверьте сетевые параметры на компьютере и в программе EasyMP (для проектора). О сетевых настройках см.  «Подключение в режиме точки доступа или по кабелю» в <i>Руководстве администратора по установке EasyMP</i> .

# Приложения

В этой главе описаны процедуры обслуживания проектора, гарантирующие его максимальную работоспособность.

## **Обслуживание ..... 102**

- Очистка ..... 102
  - Очистка поверхности проектора 1 ..... 02
  - Очистка объектива ..... 102
  - Очистка воздушных фильтров и отверстий для забора воздуха ..... 102
- Замена расходных деталей ..... 103
  - Периодичность замены лампы ..... 103
  - Замена лампы ..... 104
  - Сброс таймера работы лампы ..... 106
  - Замена воздушного фильтра ..... 107

## **Запись логотипа пользователя ..... 108**

## **Дополнительные принадлежности и расходные материалы ..... 111**

- Дополнительные принадлежности ..... 111
- Расходные материалы ..... 111

## **Словарь терминов ..... 112**

## **Список команд ESC/VP21 ..... 116**

- Список команд ..... 116
- Подключение по USB ..... 116
- Настройка подключения USB ..... 117

## **Список поддерживаемых типов видеосигналов ... 118**

- Видеосигнал от компьютера/RGB ..... 118
- Видеосигнал компонентный/RGB ..... 118
- Видеосигнал композитный/S-Video ..... 118

## **Характеристики ..... 119**

## **Габариты ..... 121**

В этом разделе описаны необходимые процедуры по обслуживанию проектора, например очистка проектора и замена деталей.

## Очистка

Необходимо очищать проектор, если он загрязняется или качество проецируемых изображений снижается.

### ! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

*Обязательно прочитайте специальные инструкции по безопасности и международные гарантийные условия перед началом очистки.*

## Очистка поверхности проектора

Аккуратно протирайте поверхность проектора мягкой тканью. Если проектор сильно загрязнен, смочите ткань водой с небольшим количеством нейтрального моющего средства и тщательно отожмите перед тем, как протирать поверхность проектора. После этого протрите поверхность мягкой сухой тканью.

### ! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

*Не используйте для очистки поверхности проектора такие средства, как воск, спирт и растворители. Они могут повредить поверхность и покрытие проектора.*

## Очистка объектива

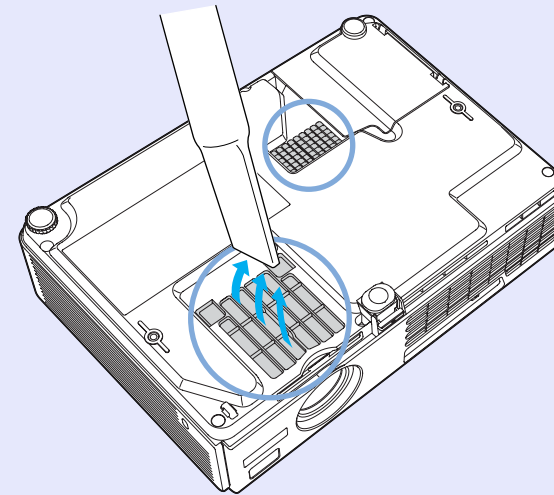
Для очистки объектива используйте продающиеся в розницу вентиляторы или специальную бумагу для очистки линз.

### ! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

*Не протирайте линзы объектива жестким материалом, не трясите и не нажимайте на линзы, так как их легко повредить.*

## Очистка воздушных фильтров и отверстий для забора воздуха

По мере скопления пыли в фильтре или в вентиляционных отверстиях температура проектора повышается, что может привести к проблемам в работе и сократить срок службы оптической системы. Рекомендуется очищать эти элементы не реже, чем раз в три месяца. Проводите очистку чаще, если проектор установлен в пыльном помещении.



### 👍 СОВЕТ

*Если воздушные фильтры неисправны или если после их очистки вновь появилось предупреждение, необходимо заменить фильтры. Замените воздушный фильтр новым. См. «Замена воздушного фильтра». ➔ стр. 107*

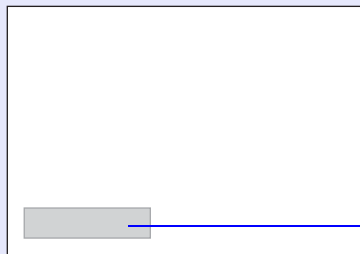
## Замена расходных деталей

В этом разделе рассказывается о замене лампы и воздушных фильтров.

### Периодичность замены лампы

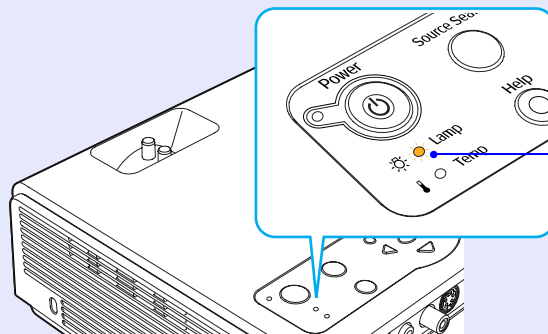
Лампу пора заменить, если:

- На экране перед началом проецирования появляется сообщение Replace the Lamp (Замените лампу).



Появится сообщение....

- Если индикатор Lamp (Лампа) мигает оранжевым цветом.



Мигает оранжевым светом

- Проецируемое изображение становится темным или ухудшается его качество.



### СОВЕТ

- В целях поддержки исходной яркости и качества изображения, сообщение о необходимости замены лампы выдается со следующими периодами:
- при постоянном использовании на высокой яркости: примерно через 1900 часов.
- при постоянном использовании на низкой яркости: примерно через 2900 часов.
- "Brightness Control (Управление яркостью)" [стр. 63](#)
- Если использовать лампу по истечении срока ее замены, то повышается вероятность, что она перегорит. После появления сообщения о необходимости замены лампы замените ее новой как можно скорее, даже если старая еще работает.
- В зависимости от характеристик лампы и условий ее работы, лампа может потускнеть или прекратить работу до появления предупреждающего сообщения. На всякий случай всегда храните запасную лампу.
- Приобретите запасную лампу у поставщика.

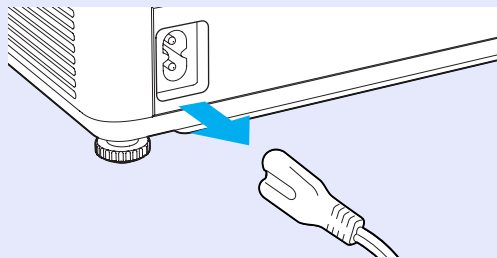
## Замена лампы

### ! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Если лампа прекратила работать, возможно, она перегорела. При замене лампы в проекторе, подвешенном к потолку, остерегайтесь осколков лампы и проводите замену с максимальной осторожностью. Также, вставляйте в стороне от проектора, а не прямо под ним.
- Прежде чем снимать крышку лампы, дождитесь, пока лампа остынет. Обычно лампа полностью остывает спустя час после охлаждения проектора.

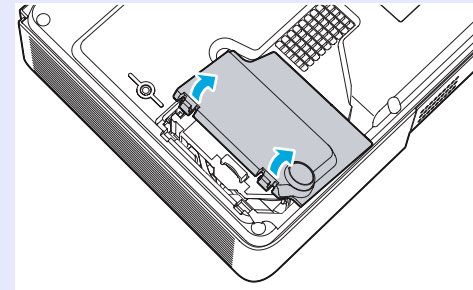
### Процедура

- 1** Выключите питание проектора, подождите окончания периода охлаждения и сигнала зуммера, затем отсоедините шнур питания.



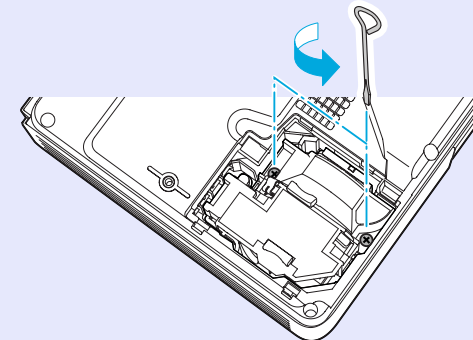
- 2** Подождите, пока лампа остынет, затем снимите крышку лампы со дна проектора.

Обычно лампа полностью остывает через час после охлаждения проектора. Нажимая на два крючка, потяните крышку лампы вверх и снимите ее.



- 3** Выкрутите два винта, крепящих лампу.

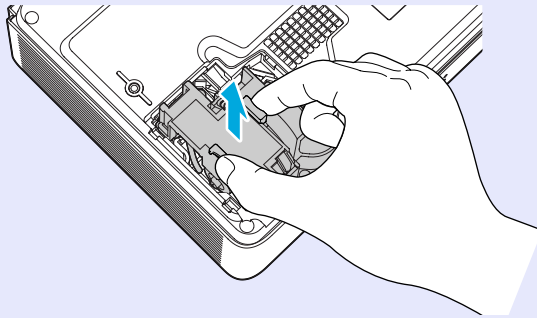
Вывинтите два крепящих лампу винта отверткой, прилагаемой к запасной лампе (или другой подходящей крестовой отверткой).



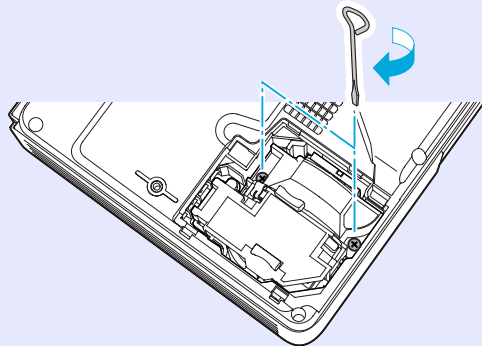
**4 Выньте лампу.**

Возьмите лампу так, как показано на рисунке ниже, и выньте ее из проектора.

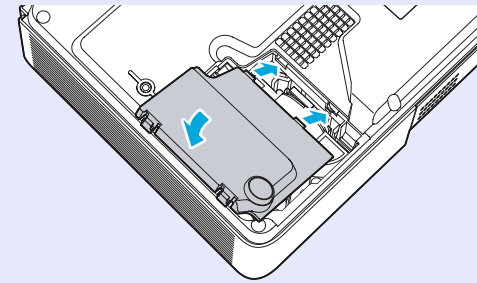
Если лампа перегорела, замените ее новой или обратитесь в сервисный центр за советом. При самостоятельной замене лампы постарайтесь не разбить ее.

**5 Установите новую лампу.**

Вставьте лампу до конца, закрепите ее двумя винтами.

**6 Установите на место крышку лампы.**

Вставьте в проектор два выступа крышки, затем нажмите на противоположную сторону крышки лампы, чтобы она защелкнулась.

**СОВЕТ**

- Устанавливайте лампу надежно. Если снять крышку лампы, в целях безопасности лампа автоматически выключится. Кроме того, лампа не включится, если она или крышка лампы установлены неправильно.
- Лампа содержит ртуть. Утилизируйте отработавшие лампы согласно требованиям местного законодательства.



## Сброс таймера работы лампы

В проектор встроен таймер, который отслеживает время работы лампы. Когда общее время работы лампы достигает определенного значения, появляется предупреждающее сообщение о необходимости замены лампы. Однако после замены лампы этот таймер необходимо обнулять (сбрасывать). Это выполняется в меню конфигурации.

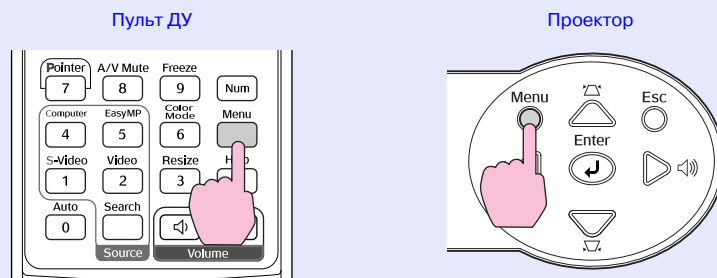
### СОВЕТ

Не сбрасывайте таймер работы лампы до ее замены, иначе будет неправильно вычислен срок ее замены.

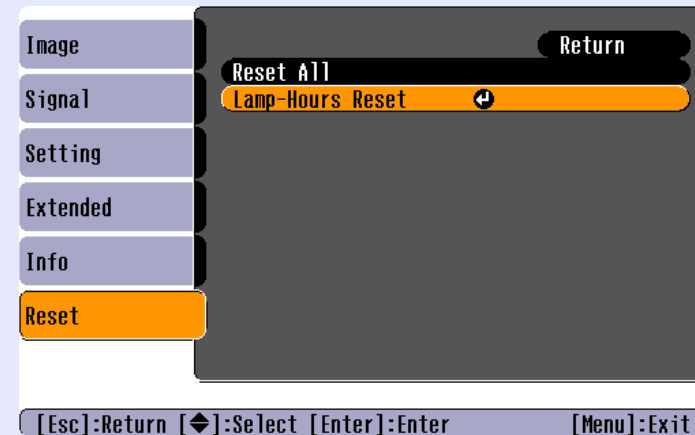
## Процедура

### 1 Подсоедините шнур питания, включите питание проектора и нажмите на кнопку [Menu] (Меню).

Откроется меню конфигурации.

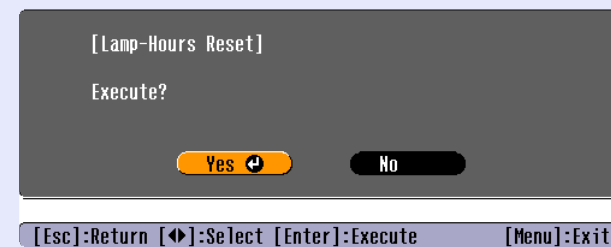


### 2 Выберите команду Lamp-Hours Reset (Сброс времени работы лампы) в меню Reset (Сброс), затем нажмите на кнопку [Enter].



### 3 Выберите Yes (Да), затем нажмите на кнопку [Enter].

Время работы лампы будет сброшено.



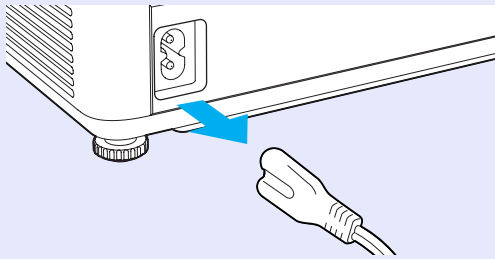
## Замена воздушного фильтра

Если воздушные фильтры неисправны или если после их очистки вновь появилось предупреждение, необходимо заменить фильтры. Воздушные фильтры можно заменять, даже если проектор подвешен к потолку.

### Процедура

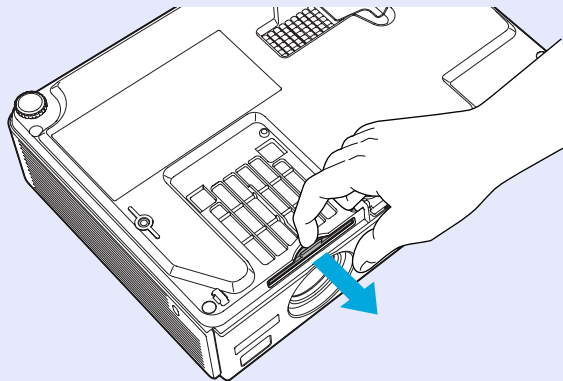
- 1 Выключите питание проектора, подождите окончания периода охлаждения и сигнала зуммера, затем отсоедините шнур питания.**

Охлаждение длится примерно 20 секунд.



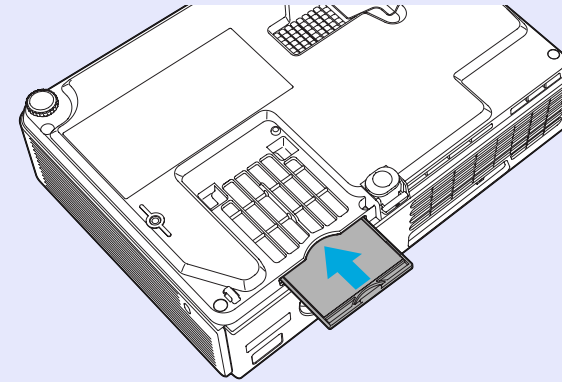
- 2 Выньте воздушный фильтр.**

Вставьте палец в выемку фильтра и сдвиньте фильтр вперед.



- 3 Установите новый воздушный фильтр.**

Задвиньте крышку фильтра до фиксации.



### СОВЕТ

*Утилизируйте использованные фильтры согласно требованиям местного законодательства.*

*Каркас воздушного фильтра: поликарбонат, пластик АБС.*

*Воздушный фильтр: полиуретановая пена.*

# Запись логотипа пользователя

Изображение, которое проецируется в данный момент, можно записать в качестве логотипа пользователя.



## СОВЕТ

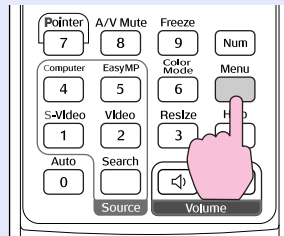
При записи нового логотипа пользователя старый логотип стирается.

## Процедура

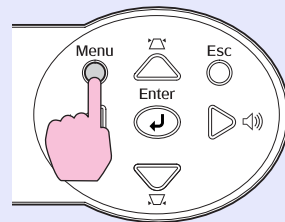
1

Выведите на экран изображение, которое нужно использовать как логотип, затем нажмите на кнопку [Menu] (Меню).

Пульт ДУ

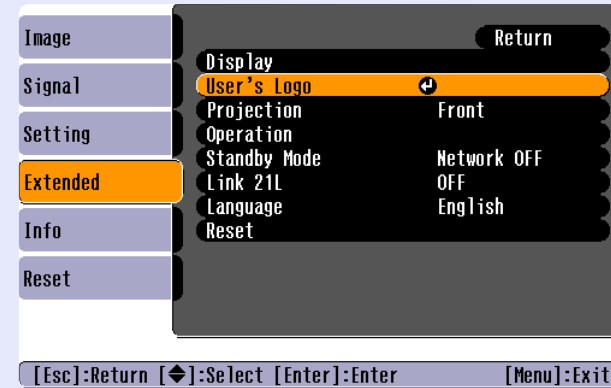


Проектор



2

Выберите команду **User's Logo** (Логотип пользователя) в меню **Extended** (Расширенные параметры), затем нажмите на кнопку [Enter].

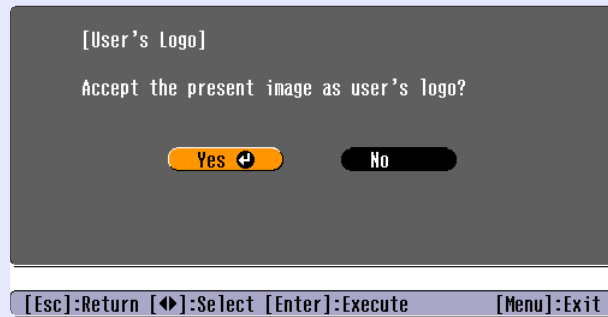


## СОВЕТ

- Если параметр **User's Logo Protect** (Защита логотипа пользователя) в меню **Password Protect** (Защита паролем) имеет значение **ON** (Вкл.), появится сообщение, а логотип не будет записан. Чтобы записать логотип пользователя, сначала присвойте параметру **User's Logo Protect** (Защита логотипа пользователя) значение **OFF** (Выкл.). [стр. 34](#)
- После перехода в меню **User's Logo** (Логотип пользователя) функции коррекции трапецеидального искажения и **E-Zoom** (Масштаб) отменяются (если они использовались).



- 3** Выберите в под меню команду Yes (Да), затем нажмите на кнопку [Enter].

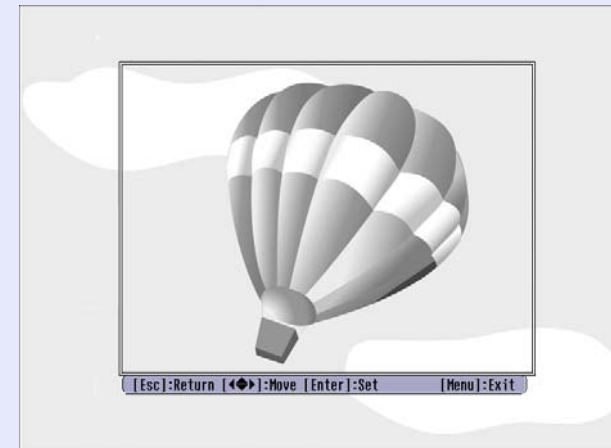


**СОВЕТ**

*Когда нажимают на кнопку [Enter] на пульте ДУ или на панели управления проектора, изображение проецируется с исходным разрешением; если же проецируется изображение с разрешением, отличным от разрешения панели проектора или проецируется видеоизображение, то размер экрана меняется.*

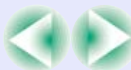
- 4** Будет показано записываемое разрешение и рамка выбора. Сдвиньте эту рамку на нужную часть изображения.

Наклоняйте кнопку [⊙] на пульте ДУ или нажимайте на кнопки [△], [▽], [◀] и [▶] на панели управления проектора, чтобы выбрать часть изображения для логотипа, затем нажмите на кнопку [Enter].

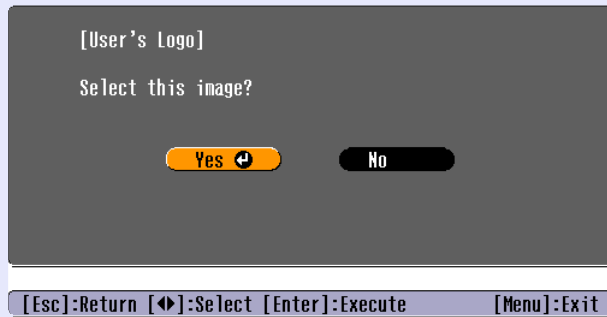


**СОВЕТ**

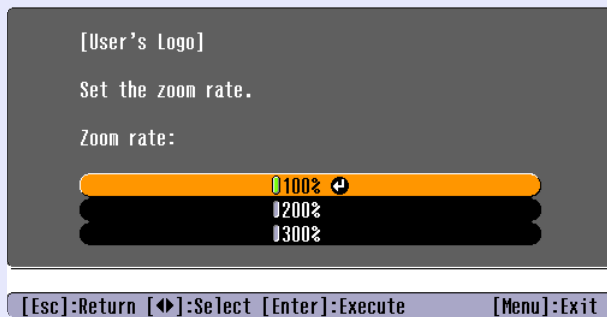
*Можно сохранять логотипы пользователя размером до 480 × 360 точек.*



- 5** Выберите Yes (Да) на экране подтверждения, затем нажмите на кнопку [Enter].

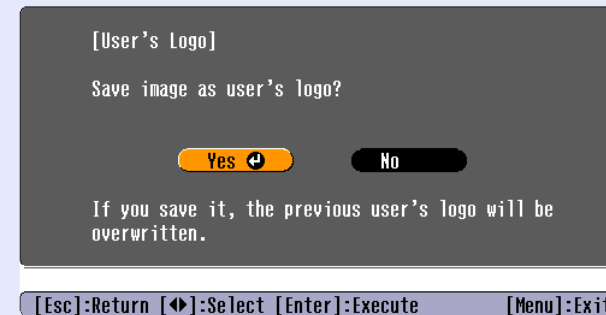


- 6** Выберите масштаб, затем нажмите на кнопку [Enter].



- 7** Выберите Yes (Да) на экране подтверждения, затем нажмите на кнопку [Enter].

Изображение будет записано. После сохранения изображения появится сообщение Completed (Завершено).



#### СОВЕТ

- Запись логотипа пользователя занимает некоторое время (около 15 секунд). Во время записи логотипа не выполняйте никакие операции с проектором и подключенными к нему источниками сигналов, иначе могут возникнуть неполадки в работе проектора.
- После записи логотипа пользователя, настройки логотипа нельзя вернуть к заводским значениям.



# Дополнительные принадлежности и расходные материалы

При необходимости можно приобрести следующие дополнительные принадлежности. Этот список принадлежностей предлагался в июне 2004 года. Характеристики принадлежностей могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Дополнительные принадлежности

Мягкий транспортировочный кофр ELPKS16

Если необходимо перенести проектор вручную, используйте этот кофр. В этот кофр также можно поместить переносной компьютер.

60-дюймовый экран ELPSC07

80-дюймовый экран ELPSC08

100-дюймовый экран ELPSC10

Портативный свертывающийся экран. ([Соотношение сторон](#)► 4:3)

50-дюймовый портативный экран ELPSC06

Компактный экран, который можно легко переносить. (Соотношение сторон 4:3)

Кабель VGA-HD15 PC ELPKC02

(1,8 м, два 15-контактных D-образных мини-разъема)

Это такой же компьютерный кабель, что прилагается к проектору.

Кабель VGA-HD15 PC ELPKC09

(3 м, два 15-контактных D-образных мини-разъема)

Кабель VGA-HD15 PC ELPKC10

(20 м, два 15-контактных D-образных мини-разъема)

Этот удлинительный кабель используется, когда прилагаемый компьютерный кабель слишком короткий.

Кабель компонентного видеосигнала ELPKC19

(3 м, 15-контактный D-образный мини-разъем/штекер RCA × 3)

Кабель компонентного видеосигнала ELPKC27

(3 м, 15-контактный D-образный мини-разъем/розетка RCA × 3)

Используется для подключения источника компонентного видеосигнала.

Камера для проецирования изображений ELPDC04

Используется для проецирования книг, прозрачных пленок и слайдов.

Потолочная плита\* ELPFC03

Труба 370 (370 мм/серебристая)\* ELPFP04

Труба 570 (570 мм/серебристая)\* ELPFP05

Труба 770 (770 мм/серебристая)\* ELPFP06

Используется для подвешивания проектора к высокому потолку или потолку с фанерными панелями.

Потолочное крепление \* ELPMB18

Используется для подвешивания проектора к потолку.

\* Для подвешивания проектора к потолку применяется особый способ установки. Обратитесь к поставщику, если хотите использовать этот метод установки.

## Расходные материалы

Запасная лампа ELPLP32

Используйте для замены отработавшей лампы.

Набор фильтров ELPAF08

(2 воздушных фильтра)

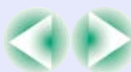
Используйте для замены отработавших воздушных фильтров.

Далее разъясняются некоторые используемые в этом руководстве термины, которые могут быть вам неизвестны или значение которых не было объяснено в этом руководстве. Дополнительную информацию можно получить из других имеющихся в розничной продаже публикаций.

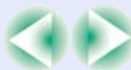
5BNC	Разъем для приема аналоговых видеосигналов.
Абсолютная цветовая температура	Температура объекта, излучающего свет. Если абсолютная цветовая температура высока, цвета приобретают голубые оттенки. Если цветовая температура низкая, цвета приобретают красные оттенки.
Специальный режим	Способ беспроводного подключения к АВС, при котором устройство обменивается данными с другими беспроводными клиентами АВС без использования точки доступа.
Соотношение сторон	Отношение между длиной изображения и его высотой. Изображения HDTV имеют соотношение сторон 16:9 и выглядят удлинненными. Соотношение сторон для стандартных изображений — 4:3.
Сервер проверки подлинности	Сервер, который централизованно управляет проверкой подлинности пользователей. С помощью такого сервера можно централизовать процесс управления информацией о пользователях и задачи проверки подлинности пользователей. Кроме того, большинство таких серверов используют сложные механизмы проверки пользователей, делающие их очень надежными.
ССХ	Аббревиатура для Cisco Compatible Extensions. Это технология безопасности для беспроводных локальных сетей, разработанная компанией Cisco Systems, Inc. Для проверки подлинности в ней применяется <a href="#">Сервер RADIUS</a> <sup>®</sup> . В рамках ССХ реализовано несколько методов проверки подлинности. В данном проекторе используется проверка подлинности <a href="#">LEAP</a> <sup>®</sup> .
Компонентный видеосигнал	Видеосигнал, который содержит отдельные видеосигналы яркости и цвета для обеспечения лучшего качества изображения. В телевидении высокой четкости (ТВВЧ) компонентным образом передаются изображения, которые складываются из трех независимых сигналов: Y (сигнал яркости), а также Pb и Pr (цветоразностные сигналы).
Композитный видеосигнал	Видеосигнал, в котором сигналы яркости и цвета смешаны вместе. Тип сигналов, которые обычно используются в домашнем видеооборудовании (форматы NTSC, PAL, SECAM). Сигнал несущей Y (сигнал яркости) и сигнал цветовой насыщенности, которые содержатся в цветовой полосе, перекрываются для формирования одного сигнала.
Контраст	Сравнительная яркость светлых и темных областей изображения может быть увеличена или уменьшена, чтобы сделать текст и графику более четкими, или наоборот, сделать изображение более мягким. Регулировка этого свойства изображения называется "регулировкой контраста".
Охлаждение	Процесс охлаждения лампы (после ее нагрева в ходе использования проектора). Охлаждение выполняется автоматически после выключения проектора кнопкой [Power] (Питание). Не отключайте кабель питания, пока идет охлаждение, иначе процесс охлаждения будет идти неправильно. Если период охлаждения закончится неправильно, лампа проектора и внутренние компоненты останутся сильно нагретыми, а это может сократить срок службы лампы или вызвать неполадки в работе проектора.
DHCP	Аббревиатура для Dynamic Host Configuration Protocol (Протокол динамической конфигурации узла). Этот протокол автоматически назначает IP-адрес компьютеру, подключенному к сети.



Dolby Digital	Формат звука, разработанный компанией Dolby Laboratories. Обычное стерео — это двухканальный формат, который использует два динамика. Dolby Digital — это 6-канальная (5,1-канальная) система, которая добавляет к этому центральный динамик, два тыловых динамика и сабвуфер.
DPOF	Аббревиатура для Digital Print Order Format (Формат запроса цифровой печати). Этот формат применяется для записи сведений о печати фотографий, снятых цифровой камерой (какие изображения печатать, сколько копий и т.д.), на перезаписываемый носитель данных, например, на карту памяти.
EMP Link 21L	Утилита, позволяющая соединять проектор с компьютером, чтобы использовать компьютер для управления проектором. Получить программу и инструкции по ее использованию с совместимыми моделями проекторов можно по адресу <a href="http://www.epson.co.uk/support/download/index.htm">http://www.epson.co.uk/support/download/index.htm</a> .
ESSID	ESS — аббревиатура для Extended Service Set (Расширенный набор служб). ESSID — это идентификационный номер для подключения к другим участникам беспроводной сети. Беспроводная передача данных возможна между устройствами с одинаковыми номерами ESSID. Для компьютеров Macintosh ESSID используется как сетевое имя, которое отображается для сетей "компьютер-компьютер".
Шлюз	Сервер (маршрутизатор) для обмена данными в сети, разделенной согласно маскам подсети.
TBVC	Аббревиатура для телевидения высокой четкости (в англ. — High-Definition Television, HDTV). Так обозначают высококачественные системы, которые удовлетворяют следующим требованиям. • Вертикальное разрешение 750p или 1125i или выше; p = <a href="#">Прогрессивная развертка</a> », i = <a href="#">Чересстрочная развертка</a> » • Соотношение сторон экрана — 16:9 • Прием и воспроизведение (или вывод) звука — в формате <a href="#">Dolby Digital</a> ».
Чересстрочная развертка	Метод развертки изображения, при котором данные изображения раскладываются в горизонтальные строки, которые отображаются последовательно, слева направо а затем от верхнего до нижнего края экрана. Четные и нечетные строки отображаются поочередно.
IP-адрес	Последовательность чисел, которая идентифицирует устройство, подключенное к сети.
LEAP	Один из методов проверки подлинности, используемый ССХg. Для проверки подлинности без электронных подписей применяются имена и пароли пользователя.
MAC-адрес	MAC — аббревиатура для Media Access Control (Протокол для управления доступом к среде). MAC-адрес — это уникальный идентификатор каждой сетевой платы. Каждой сетевой плате присваивается уникальный номер. Данные передаются между сетевыми платами (устройствами) на основе этой идентификации.
Прогрессивная развертка	Метод развертки изображения, при котором изображение развертывается последовательно сверху вниз.



Сервер RADIUS	RADIUS — это аббревиатура для Remote Authentication Dialing User Service (Служба удаленной проверки подлинности по коммутируемому соединению). Этот протокол применяется для проверки подлинности при передаче данных между различными серверами, в том числе в беспроводных локальных сетях. Сервер RADIUS — это <a href="#">Сервер проверки подлинности</a> , который хранит имена и пароли пользователей и проверяет их подлинность при подключении к точкам доступа в беспроводной локальной сети. Сервер RADIUS позволяет централизованно управлять точками доступа и информацией о пользователях, не храня такую информацию отдельно на каждой точке доступа, если их несколько в беспроводной локальной сети.
Частота обновления	Светоизлучающий элемент дисплея обеспечивает необходимую яркость и цветность в течение очень малого времени. По этой причине изображение должно выводиться много раз в секунду, чтобы "обновлять" светоизлучающий элемент. Количество операций обновления в секунду называется "частота обновления" или "частота развертки" и измеряется в герцах (Гц).
Изменение размера изображения	Эта функция используется для проецирования изображений, имеющих разрешение больше или меньше, чем разрешение панели проектора, таким образом, чтобы они целиком занимали область проекции.
ТВСЧ	Аббревиатура для телевидения стандартной четкости (в англ. — Standard Definition Television, SDTV). Обозначает стандартные телевизионные системы, которые не удовлетворяют требованиям, предъявляемым к телевидению высокой четкости.
Замок безопасности	Футляр проектора с отверстием в нем, через которое можно пропустить продающийся в розницу тросик для предотвращения кражи, чтобы прикрепить устройство к столу или кронштейну и таким образом обеспечить его сохранность. Этот проектор совместим с системой безопасности Microsaver/Kensington.
SNMP	Аббревиатура для Simple Network Management Protocol (Простой протокол сетевого управления). Это протокол в сети TCP/IP служит для управления и наблюдения за устройствами в этой сети, такими, как маршрутизаторы, компьютеры и терминалы.
Сжатый режим	В этом режиме широкоэкранные изображения формата 16:9 сжимаются в горизонтальном направлении, чтобы их можно было записать на обычные носители, как изображения формата 4:3. Когда эти изображения воспроизводятся проектором в сжатом режиме, они восстанавливаются до их оригинального формата 16:9.
sRGB	Международный стандарт цветных интервалов, который был определен для того, чтобы цвета, воспроизводимые видеоаппаратурой, могли легко обрабатываться компьютерными операционными системами и в Интернете.
Маска подсети	Это число, которое определяет количество битов IP-адреса, используемых в сетевых адресах подсетей.
SVGA	Тип видеосигнала с разрешением 800 (по горизонтали) × 600 (по вертикали) точек, который используется в IBM PC/AT-совместимых компьютерах.
S-Video	Видеосигнал, который содержит отдельные видеосигналы яркости и цвета для обеспечения лучшего качества изображения. Соответствует изображениям, состоящим из двух независимых сигналов: Y (сигнал яркости) и C (сигнал цветности).
SXGA	Тип видеосигнала с разрешением 1280 (по горизонтали) × 1024 (по вертикали) точек, который используется в IBM PC/AT-совместимых компьютерах.



Синхронизация	Сигналы, выводимые с компьютера или источника RGB, обладают определенной частотой. Если частота проектора не совпадает с частотой сигналов, качество полученного изображения будет невысоким. Процесс приведения в соответствие фаз этих сигналов (относительного положения пиков и впадин) называется синхронизацией. Если сигналы не синхронизированы, могут появиться такие проблемы, как мерцание, размытость и горизонтальные помехи.
TKIP	Аббревиатура для Temporal Key Integrity Protocol (Протокол целостности временного ключа). Этот метод кодирования используется для <a href="#">WPA</a> . Ключ шифрования обновляется через определенные промежутки времени, что затрудняет взлом кода.
Трекинг	Сигналы, выводимые с компьютера или источника RGB, обладают определенной частотой. Если частота проектора не совпадает с частотой сигналов, качество полученного изображения будет невысоким. Процесс приведения в соответствие частот этих сигналов (количества пиков в сигнале) называется трекинг. Если трекинг выполнен неправильно, на проецируемом изображении появляются широкие вертикальные полосы.
IP-адрес ловушки	Это <a href="#">IP-адрес</a> компьютера, которому передаются уведомления об ошибке SNMP.
USB	USB — интерфейс для подключения персонального компьютера к периферийным устройствам, поддерживающий сравнительно невысокую скорость передачи.
UXGA	Тип видеосигнала с разрешением 1600 (по горизонтали) × 1200 (по вертикали) точек, который используется в IBM PC/AT-совместимых компьютерах.
VGA	Тип видеосигнала с разрешением 640 (по горизонтали) × 480 (по вертикали) точек, который используется в IBM PC/AT-совместимых компьютерах.
WEP	Аббревиатура для Wired Equivalent Privacy (Секретность проводного класса). Это метод шифрования данных во время передачи. Обмен данными не может производиться, если отправляющий и принимающий компьютеры не зарегистрированы в WEP с одним и тем же ключом шифрования.
WPA	Аббревиатура для Wi-Fi Protected Access (Защищенный доступ Wi-Fi). Это более безопасный, чем <a href="#">WEP</a> , стандарт шифрования. Используется метод шифрования <a href="#">TKIP</a> .
XGA	Тип видеосигнала с разрешением 1024 (по горизонтали) × 768 (по вертикали) точек, который используется в IBM PC/AT-совместимых компьютерах.



# Список команд ESC/VP21

## Список команд

Когда команда поступает в проектор, включается питание и проектор начинает прогреваться. После включения питания возвращается двоеточие «:» (3Ah).

После выполнения команды проектор возвращает «:», а затем ожидает следующую команду.

Если обработка команды прекращается с ошибкой, проектор выдает сообщение об ошибке и возвращает код «:».

	Пункт	Команда
Вкл./выкл. питания	ON (Вкл.)	PWR ON
	OFF (Выкл.)	PWR OFF
Выбор источника сигнала	Computer (Auto) (Компьютер (Авто))	SOURCE 1F
	Computer (Компьютер)	SOURCE 11
	Component Video (Компонентный видеосигнал)	SOURCE 14
	Video	SOURCE 41
	S-Video	SOURCE 42
Отключение/ включение звука/ изображения	ON (Вкл.)	MUTE ON
	OFF (Выкл.)	MUTE OFF
Выбор вида экрана при отключении звука/изображения	Black (Черный)	MSEL 00
	Blue (Синий)	MSEL 01
	User's Logo (Логотип пользователя)	MSEL 02

\* При выполнении любой из указанных выше команд добавьте код возврата каретки (Carriage Return, CR) (0Dh) в конце.

## Подключение по USB

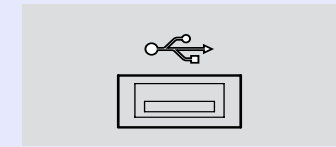
- Форма разъема : USB (тип B)

<На проекторе>



(тип B)

<На компьютере>



\*Разъем [USB Type A] (только EMP-745/737) нельзя использовать как разветвитель USB.

## Настройка подключения USB

Для управления проектором с использованием команд ESC/VP21 через интерфейс USB необходимо предварительно сделать следующее.

### Процедура

- 1 Загрузите драйвер USB (USB-COM Driver) с веб-сайта EPSON на компьютер.**  
URL-адрес следующий:  
<http://www.epson.co.uk/support/download/index.htm>
- 2 Установите загруженный драйвер USB на компьютере.**  
Прочтите инструкции на экране загрузки.
- 3 Вместо Link 21L в меню Extended (Расширенные параметры) выберите значение ON (Вкл.).**
- 4 Выключите проектор.**
- 5 Дождитесь окончания периода охлаждения и сигнала зуммера, затем включите питание.**  
После включения питания проектора станет возможной связь через соединение USB.



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

*Если отсоединить шнур питания до завершения периода охлаждения и звукового сигнала, то сделанные настройки будут отменены.*

# Список поддерживаемых типов видеосигналов

## Видеосигнал от компьютера/RGB

Сигнал	Частота обновления» (Гц)	Разрешение (точек)	Разрешение для изменения размера изображения» (точек)
VGA»	60	640×480	1024×768
VGAEGA		640×350	1024×560
VESA	60/72/75/85,iMac*	640×480	1024×768
SVGA»	56/60/72/75/85,iMac*	800×600	1024×768
XGA»	60/70/75/85,iMac*	1024×768	1024×768
SXGA»	70/75/85	1152×864	1024×768
SXGA	60/75/85	1280×960	1024×768
SXGA	60/75/85	1280×1024	960×768
UXGA»	60	1600×1200	1024×768
MAC13"		640×480	1024×768
MAC16"		832×624	1024×768
MAC19"		1024×768	1024×768
MAC19"	60	1024×768	1024×768
MAC21"		1152×870	1016×768
TBCЧ»(625i)	50	720×576	1024×768
SDTV(525i)	60	720×480	1024×768
SDTV(525p)	60	720×480	1024×768
TBBЧ»(750p)	60	1280×720	1024×576

\* Подключение невозможно, если оборудование не имеет разъема выхода VGA.

Допустимо проецирование некоторых сигналов, не указанных в этой таблице. Однако при этом могут поддерживаться не все функции.

## Видеосигнал компонентный/RGB

Сигнал	Частота обновления» (Гц)	Разрешение (точек)	
		Соотношение сторон» 4:3	Соотношение сторон 16:9
TBCЧ»(525i) (D1)	60	1024×768	1024×576
TBCЧ (625i)	50	1024×768	1024×576
TBCЧ (525p) (D2)	60	1024×768	1024×576
TBBЧ»(750p) 16:9 (D4)	60	1024×768	1024×576
TBBЧ (1125i) 16:9 (D3)	60	1024×768	1024×576

## Видеосигнал композитный/S-Video

Сигнал	Частота обновления» (Гц)	Разрешение (точек)	
		Соотношение сторон» 4:3	Соотношение сторон 16:9
TB (NTSC)	60	1024×768	1024×576
TB (PAL, SECAM)	50	1024×768	1024×576

# Характеристики

Наименование изделия	EMP-745	EMP-737	EMP-740	EMP-732
Размеры	276 (ширина) × 70 (высота) × 193 (глубина) мм (исключая ножки)			
Размер панели	0,7 дюйма			
Метод отображения	Поликремневая активная матрица на тонкопленочных транзисторах (TFT)			
Разрешение	<a href="#">XGA</a> 786 432 пикселей (1024 (Ш) × 768 (В) точек) × 3			
Регулировка фокуса	Ручная			
Регулировка масштаба	Ручная (примерно 1:1,2)			
Лампа (источник света)	Лампа UHE, мощность 170 Вт, модель: ELPLP32			
Макс. мощность звука	1 Вт моно			
Динамик	1			
Блок питания	100–240 В, 50/60 Гц, 2,7–1,1А			
Потребляемая мощность	Потребляемая мощность Рабочая: 240 Вт В режиме ожидания, сеть выкл.: 4 Вт Сеть вкл.: 35 Вт		Потребляемая мощность Рабочая: 240 Вт В режиме ожидания: 4 Вт	
Рабочая температура	от +5° до +35°С (без конденсации)			
Температура хранения	от -10° до +60°С (без конденсации)			
Вес	Около 1,8 кг		Около 1,7 кг	
Разъемы				
Computer/Component Video	1 15-контактная D-образная мини-розетка (синяя)			
Audio	1 мини-штекер (стерео)			
S-Video	1 4-контактный мини-разъем DIN			
Video	1 штекер RCA типа «тюльпан»			
USB <sup>*1</sup>	2 разъема USB (тип А, В)		1 разъем USB (тип В)	
Разъем для плат <sup>*2</sup>	разъем PCMCIA TypeII × 1		—	

\*1Корректная работа разъема USB со всеми USB-совместимыми устройствами не гарантируется.

\*2Карты памяти, поддерживаемые разъемом для плат проектора

- CompactFlash (необходим адаптер)
- ATA Flash
- Memory Sticks (необходим адаптер)

- Smart Media (необходим адаптер)
- SD/MMC (необходим адаптер)



В данном проекторе  
используются микросхемы  
Pixelworks DNX™.

Модель соответствует требованиям  
нормативных документов  
ГОСТ Р МЭК 60950/2002,  
ГОСТ Р 51318.22/99 (Класс Б),  
ГОСТ Р 51318.24/99,  
ГОСТ 26329/84 (Пп. 1.2., 1.3.).

#### Безопасность

США  
UL60950, третье издание

Канада  
CSA C22.2 №60950

Европейский Союз  
Директива о низком напряжении 73/23/ЕЕС  
IEC60950 3<sup>е</sup> издание

#### Электромагнитная совместимость

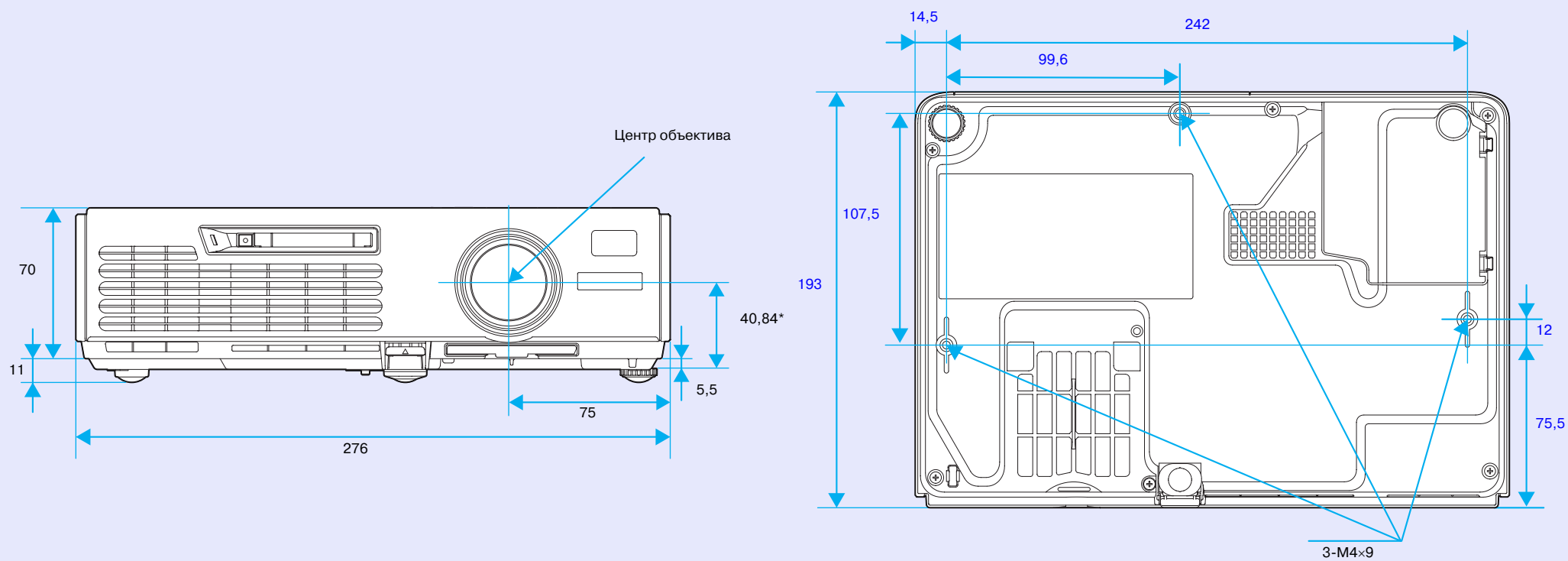
США  
FCC Часть 15В Класс В (DoC)

Канада  
ICES-003 Класс В

Европейский Союз  
Директива об электромагнитной совместимости 89/336/ЕЕС  
EN55022, 1998 Класс В  
EN55024, 1998  
IEC/EN61000-3-2, IEC/EN61000-3-3

Австралия и Новая Зеландия  
AS/NZS CISPR 22:2002 Класс В

## Габариты



\*Расстояние от центра объектива до точки крепления кронштейна подвески

Единицы измерения: мм

Декларация о соответствии  
Согласно 47CFR, части 2 и 15  
Персональные компьютеры и периферийные устройства  
класса В; и/или  
платы центрального процессора и источники питания класса В  
Персональные компьютеры

7

Мы: EPSON AMERICA, INC.  
Адрес: 3840 Kilroy Airport Way  
MS: 3-13  
Long Beach, CA 90806  
Тел.: 562-290-5254

Утверждаем со всей ответственностью, что продукт, указанный в этом документе, удовлетворяет частям 2 и 15 47CFR правил FCC как цифровое устройство класса В. Каждое выпускаемое на рынок устройство идентично протестированному репрезентативному устройству и соответствует указанным стандартам. Также заявленные документы отражают тот факт, что выпускаемое оборудование может отличаться в пределах допустимых ограничений, причиной чего является массовое производство и тестирование на статистической основе, как того требует 47CFR 2.909. Функционирование устройства отвечает двум следующим условиям: (1) это устройство не может производить вредные помехи, и (2) это устройство должно поглощать все получаемые помехи, в том числе помехи, способные вызвать неправильное функционирование.

Торговое название: EPSON  
Тип продукта: Проектор  
Модель: EMP-745/740/737/732

### Заявление о соответствии правилам FCC Для пользователей в США

В ходе тестирования этого оборудования доказано, что оно соответствует ограничениям для цифровых устройств класса В согласно части 15 правил FCC. Эти ограничения разработаны для обеспечения достаточной защиты против вредных помех в жилых помещениях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны радиочастоты, и, если установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может оказывать вредное воздействие на прием радио- и телесигналов. Однако нельзя гарантировать, что помехи не возникнут в конкретном случае установки. Если данное оборудование не препятствует получению радио- и телесигналов, что можно проверить, выключив и включив его, пользователь может попытаться устранить помехи одним из следующих способов:

- Переориентируйте или переместите приемную антенну.
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником сигнала.
- Подключите оборудование к источнику питания, отличному от того, к которому подключен приемник.
- Обратитесь к поставщику или опытному радиоинженеру или телемастеру.

### ВНИМАНИЕ

Подключение неэкранированного интерфейсного кабеля к этому оборудованию автоматически отменит сертификацию или декларацию FCC устройства и может вызвать помехи уровня, превышающего установленный FCC для данного оборудования. Ответственность пользователя заключается в приобретении и использовании с этим устройством экранированного интерфейсного кабеля. Если это устройство оборудовано несколькими интерфейсными соединителями, не оставляйте кабели подключенными к не используемым соединителям. Изменения и модификация оборудования, не одобренная производителем явно, может аннулировать полномочия пользователя работать с оборудованием.

Все права защищены. Никакую часть данного документа нельзя воспроизводить, хранить в поисковых системах или передавать в любой форме и любыми способами (электронными, механическими, путем копирования, записи или иными) без предварительного письменного разрешения Seiko Epson Corporation. По отношению использования содержащейся здесь информации никаких патентных обязательств не предусмотрено. Равно как не предусмотрено никакой ответственности за повреждения, произошедшие вследствие использования содержащейся здесь информации.

Seiko Epson Corporation и ее филиалы не несут ответственности перед покупателями данного продукта или третьими сторонами за понесенные ими повреждения, потери, сборы или затраты, вызванные: несчастными случаями, неправильным использованием продукта, недозволенной модификацией, ремонтом или изменением продукта и невозможностью (исключая США) строгого соблюдения инструкций по работе и обслуживанию, разработанных Seiko Epson Corporation

Seiko Epson Corporation не несет ответственности за любые повреждения или проблемы, возникшие из-за использования любых функций или расходных материалов, не являющихся Оригинальными продуктами Epson (Original Epson Products) или продуктами, одобренными Epson (Epson Approved Products).

**Общее примечание:**

EPSON — зарегистрированная торговая марка Seiko Epson Corporation.

EasyMP — зарегистрированная торговая марка Seiko Epson Corporation.

Macintosh, Mac и iMac — зарегистрированные торговые марки Apple Computer, Inc.

IBM — зарегистрированная торговая марка International Business Machines Corporation.

Windows и Windows NT — зарегистрированные торговые марки Microsoft Corporation в США.

Dolby — зарегистрированная торговая марка Dolby Laboratories.

Cisco Systems — зарегистрированная торговая марка Cisco Systems Inc. в США и других странах.

Pixelworks и DNX — торговые марки Pixelworks Inc.

Это программное обеспечение частично основано на разработках Independent JPEG Group.

Права копирования на отдельные фрагменты ©2003 Instant802 Networks Inc. Все права защищены.

Прочие названия продуктов упоминаются в документе только для идентификации и могут являться торговыми марками соответствующих владельцев. EPSON отрицает владение любыми правами на эти марки.

В этом продукте использованы программные средства с открытым исходным кодом.

# Алфавитный указатель

## Ī ņĭ ĭ âĭ ūă ôăđĭ èĭ ū

15-контактный D-образный  
мини-разъем..... 22

## А

Абсолютная цветовая  
температура.....59, 61

## Б

Беспроводная сетевая плата..... 18

## В

Вентиляционное отверстие.....8  
Видеосигнал RGB..... 27  
Воздушный фильтр..... 11  
Выключение проектора..... 39

## Г

Главное меню ..... 57  
Громкость ..... 50

## Д

Динамик.....10, 28, 29  
Дисплей..... 66  
Дополнительные  
принадлежности.....112  
Доска .....49, 58, 60

## З

Замена воздушного фильтра.....108  
Замена лампы .....105  
Замок безопасности.....8

Звуковой кабель со стерео  
мини-штекером .....28  
Звуковой сигнал о завершении..39

## И

Индикатор питания..... 8, 78  
Индикатор температуры..... 8, 78  
Индикаторы ..... 8, 78  
Индикатор Lamp (Лампа)..... 8, 78

## К

Кабель USB.....23, 30  
Кнопки цифр..... 12  
Код запроса..... 32  
Кольцо регулировки размера.....8  
Композитный видеосигнал.....25  
Компонентный видеосигнал ..... 26  
Компьютерный кабель.....22, 27  
Корректировка  
трапецеидального  
искажения вручную .....44  
Крышка лампы..... 11  
Крышка объектива.....8  
Курсор ..... 54

## Л

Логотип пользователя..... 52, 109

## М

Меню ..... 57  
Меню Extended  
(Расширенные параметры)..... 66  
Меню Image (Изображение)..... 58  
Меню Info (Информация)..... 70  
Меню Reset (Сброс)..... 71  
Меню Setting (Параметры)..... 64

Меню Signal (Сигнал).....62  
Мышь USB.....23

## Н

Названия элементов и их  
назначение .....8  
Наклейки Password Protect  
(Защищено паролем)..... 33

## О

Область излучения сигнала  
пульта ДУ ..... 12  
Область приема сигнала от  
пульта ДУ ..... 8, 10  
Отверстие для забора воздуха ..... 11  
Отображение с измененным  
размером..... 119  
Охлаждение.....39, 80  
Очистка воздушного фильтра...103  
Очистка объектива.....103  
Очистка поверхности  
проектора.....103

## П

Панель управления.....9  
Перегрев.....79  
Передняя регулируемая  
ножка .....8  
Периодичность замены  
лампы.....104  
Плата.....18  
Поддерживаемые типы  
видеосигналов ..... 119  
Подключение к источнику  
видеосигнала.....25  
Подключение к компьютеру.....21  
Подключение USB ..... 118

Подменю.....57  
Подходящие компьютеры.....21  
Проекционное расстояние.....17  
Проецирование изображений...37  
Просветный экран.....16  
Пульт ДУ ..... 12, 13, 14, 23

## Р

Работа..... 68  
Рабочая температура..... 120  
Рабочее расстояние  
(пульт ДУ)..... 15  
Рабочий диапазон  
(пульт ДУ)..... 15  
Размер изображения..... 17, 41  
Размер экрана.....17  
Разрешение.....70, 119  
Разъем..... 10, 38  
Разъем для плат ..... 18  
Разъем питания..... 10  
Разъем [USB TypeA]..... 10  
Разъем [USB TypeB]..... 10  
Разъем [Audio]..... 10, 28  
Разъем [Computer/  
Component Video]..... 10  
Разъем [S-Video]..... 10  
Разъем [Video]..... 10  
Регулировка ножки..... 43

## С

Синхронизация.....62  
Словарь терминов..... 113  
Сообщение .....66  
Соотношение сторон.....53

## Т

ТВВЧ..... 119



# Алфавитный указатель

Температура хранения.....120  
 Точки крепления  
 кронштейна подвески..... 11, 122  
 Трапецеидальное  
 искажение.....42, 64  
 Трекинг.....46, 47, 62  
 Тыльная регулируемая  
 ножка..... 43

## У

Угол проекции..... 42  
 Указатель..... 55  
 Указатель мыши..... 24  
 Установка батарей..... 13  
 Установка проектора..... 16  
 Устранение неполадок..... 78

## Ф

Фокус..... 41  
 Фокусирующее кольцо..... 8  
 Функции меню конфигурации.. 57  
 Функция беспроводной мыши.. 23  
 Функция E-Zoom (Масштаб)..... 54  
 Функция Help (Справка)..... 76

## Х

Характеристики.....120

## Ш

Широкоэкранные  
 изображения..... 53  
 Шнур питания..... 36

## А

A/V-кабель.....25, 28

A/V Mute  
 (Отключение звука  
 изображения)..... 52  
 Auto Keystone  
 (Автокоррекция  
 трапецеидального  
 искажения)..... 64

Auto Setup  
 (Автонастройка).....46, 62

## В

Background Color  
 (Цвет фона).....66  
 Brightness (Яркость).....58, 60  
 Brightness Control  
 (Управление яркостью)..... 64

## С

Color Intensity  
 (Интенсивность цвета)..... 61  
 Color Mode  
 (Режим цвета).....49, 58, 60  
 Computer Input  
 (Вход сигнала  
 с компьютера).....62, 63  
 Contrast (Контраст).....59, 60

## Д

Direct Power ON  
 (Прямое включение  
 питания)..... 68  
 Dynamic (Динамичный).49, 58, 60

## Е

ESC/VP21.....117

## F

Freeze (Пауза)..... 53

## Н

High (Высокая)..... 64

## І

Input Signal (Входной сигнал).... 70

## L

Lamp Hours  
 (Время работы лампы)..... 70  
 Lamp-Hours Reset  
 (Сброс времени  
 работы лампы)..... 71, 107  
 Language (Язык)..... 69  
 Living Room (Комната)....49, 58, 60  
 Low (Низкая)..... 64

## О

Operation Lock (Блокировка)..... 64

## Р

Password Protect  
 (Защита паролем)..... 32  
 Pointer Shape  
 (Форма указателя)..... 64  
 Position (Положение).....46, 62, 63  
 Power ON Protect  
 (Защита при  
 включении питания)..... 32  
 Presentation  
 (Презентация).....49, 58, 60  
 Projection (Проекция)..... 67

## R

Refresh Rate  
 (Частота обновления).....70  
 Reset All (Сбросить все).....71

## S

S-Video.....26, 60, 63, 70  
 Sharpness (Резкость)..... 59, 61  
 Sleep Mode (Спящий режим).... 68  
 Source (Источник).....70  
 sRGB..... 58, 60  
 Standby Mode  
 (Режим ожидания)..... 69  
 Startup Screen  
 (Начальный экран)..... 66  
 Sync Info  
 (Сведения о синхронизации)..... 70

## T

Theatre (Театр).....49, 58, 60  
 Tint (Оттенки)..... 61

## U

User's Logo Protect  
 (Защита логотипа  
 пользователя)..... 33

## V

Video.....70  
 Video Signal (Видеосигнал)... 63, 70

